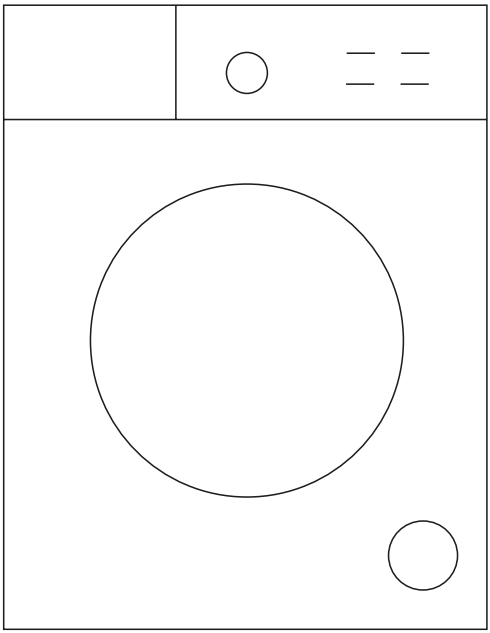
KERNAU

INSTRUKCJA OBSŁUGI
PRALKA AUTOMATYCZNA
KBWM 9643 I



SZANOWNY KLIENCIE,

Dziękujemy za zaufanie i wybór marki Kernau.

Wychodząc naprzeciw Twoim oczekiwaniom, nasze sprzęty produkujemy w wyspecjalizowanych fabrykach z wykorzystaniem najnowszych technologii oraz testujemy pod względem jakości. Aby wybrany przez Ciebie produkt służył Ci jak najdłużej, zapoznaj się ze wskazówkami dotyczącymi obsługi, czyszczenia i konserwacji, które znajdziesz poniżej. W niniejszej instrukcji chcemy Ci przedstawić wszystkie możliwości zakupionego produktu, a także przekazać kwestie związane z bezpieczeństwem, instalacją, optymalnymi ustawieniami i oszczędnym użytkowaniem. Znajdziesz tutaj cenne porady, jak najefektywniej korzystać z urządzenia zgodnie ze swoimi aktualnymi potrzebami.

Zakupiony przez Ciebie produkt został wyprodukowany w nowoczesnej i zaawansowanej technologicznie fabryce.

Przed rozpoczęciem użytkowania sprzętu radzimy szczegółowo zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość tak, aby funkcje zakupionego przez Ciebie urządzenia przez długi czas pozostały w takim stanie, jak pierwszego dnia po zakupie.

⚠ UWAGA

Niniejsza instrukcja obsługi ma zastosowanie do wielu modeli produktu.

Twoje urządzenie może nie być wyposażone w niektóre funkcje wyszczególnione w instrukcji.

Obrazy produktu mają charakter schematyczny.

Elementy oznaczone jako (*) są opcjonalne.

Ikona	Typ	Znaczenie
	**OSTRZEŻENIE**	Ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci
	**RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM**	Ryzyko związane z niebezpiecznym napięciem
	**POŻAR**	Ostrzeżenie: Ryzyko pożaru / materiały łatwopalne
	**UWAGA**	Ryzyko odniesienia obrażeń lub szkód materialnych
	**WAŻNE / UWAGA**	Prawidłowa obsługa systemu

Spis treści

1. Instrukcje bezpieczeństwa 4
Informacje ogólne 4
Bezpieczeństwo dzieci i osób wrażliwych 5
Bezpieczeństwo elektryczne 5
Bezpieczeństwo użytkowania 7
Instalacja i ustawienie urządzenia 9
Konserwacja i czyszczenie 10
Kompatybilność elektromagnetyczna 10
Ochrona środowiska i utylizacja 11
2. Przegląd urządzenia 13
3. Instalacja 14
3.1 Usuwanie blokad transportowych 14
3.2 Regulacja nóżek 14
3.3 Podłączanie do zasilania 15
3.4 Podłączanie węża doprowadzającego wodę 15
3.5 Podłączanie węża odprowadzania wody 16
4. Panel sterowania 16
4.1 Szuflada z detergentami 17
4.2 Przegrody 17
4.3 Pokrętło programów 18
4.4 Wyświetlacz elektroniczny 18
5. Użytkowanie pralki 18
5.1 Pierwsze uruchomienie 18
5.2 Przygotowanie prania 19
5.3 Wkładanie prania do pralki 20
5.4 Dodawanie detergentu do pralki 20
5.5 Obsługa pralki 21
5.6 Wybór programów 21
5.7 System wykrywania połowy wsadu 21
5.8 Dodatkowe funkcje 21
5.9 Zabezpieczenie przed dziećmi 24
5.10 Anulowanie programu 24
5.11 Zakończenie programu 24
6. Tabela programów 25
7. Czyszczenie i konserwacja 29
8. Rozwiązywanie problemów 32
9. Usuwanie zużytych urządzeń 35

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ PONIŻSZE INSTRUKCJE.

INFORMACJE OGÓLNE

W celu zapewnienia bezpieczeństwa i prawidłowego użytkowania, przed instalacją i pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, w tym wskazówki i ostrzeżenia. Aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków, ważne jest, aby wszystkie osoby korzystające z urządzenia dokładnie zapoznały się z jego obsługą i zabezpieczeniami. Należy zachować niniejszą instrukcję i upewnić się, że jest ona dołączona do urządzenia, w przypadku jego przeniesienia lub sprzedaży, tak aby każda osoba korzystająca z niego przez cały okres jego użytkowania była odpowiednio poinformowana o użytkowaniu i bezpieczeństwie urządzenia.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa życia i mienia należy przestrzegać środków ostrożności zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z użytkowania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem, niniejszą instrukcją lub nieautoryzowanych modyfikacji.

Ostrzeżenia i ważne informacje o bezpieczeństwie zawarte w niniejszej instrukcji nie obejmują wszystkich możliwych warunków ani sytuacji, które mogą wystąpić.

Odpowiedzialność za ostrożne i rozważne postępowanie z urządzeniem podczas instalacji, konserwacji i obsługi urządzenia spoczywa na użytkowniku.

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie jest przeznaczone do użytku w takich miejscach, jak gospodarstwa agroturystyczne lub innych miejscach pracy. Nie jest również przeznaczone do użytku w hotelach, motelach, pensjonatach ani innych tego typu miejscach.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania na zewnątrz budynków.

INFORMACJE Z ZAKRESU BEZPIECZEŃSTWA CE

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI I OSÓB WRAŻLIWYCH

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych wyłącznie pod nadzorem lub po uprzednim przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania.
- Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Dzieci poniżej 3 roku życia powinny przebywać z dala od urządzenia, chyba że znajdują się pod stałym nadzorem.
- Nie należy pozostawiać dzieci w pobliżu pralki bez nadzoru – istnieje ryzyko, że zamkną się wewnątrz bębna, co stwarza bezpośrednie zagrożenie życia.
- Zwierzęta domowe oraz dzieci mogą wejść do wnętrza urządzenia – przed każdym uruchomieniem pralki należy sprawdzić bęben.
- Przechowywać urządzenie i kabel poza zasięgiem dzieci (szczególnie poniżej 8 roku życia).
- Podczas programów z wysoką temperaturą szklane drzwiczki pralki mocno się nagrzewają. Nie pozwól dzieciom ani zwierzętom dotykać szyby podczas pracy urządzenia.
- Materiały opakowaniowe (torby plastikowe, pianka itp.) stanowią poważne zagrożenie (np. ryzyko uduszenia) – należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci lub bezpiecznie zutylizować.
- Należy zadbać o to, aby dzieci nie traktowały urządzenia jako zabawki i nie bawiły się nim.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE



OSTRZEŻENIE – RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM
Nieprawidłowo wykonane instalacje stanowią poważne zagrożenie.

- Urządzenie należy podłączyć i użytkować zgodnie z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej.

INFORMACJE Z ZAKRESU BEZPIECZEŃSTWA CE

- Zawsze używać dołączonego przewodu przyłączeniowego nowego urządzenia.
- Urządzenie musi być podłączone do prawidłowo zainstalowanego gniazda sieciowego z przewodem ochronnym (uziemieniem). Zabrania się usuwania styku ochronnego z wtyczki.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie należy zanurzać urządzenia, przewodu ani wtyczki w wodzie lub innej cieczy.
- Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym.
- Nigdy nie należy dotykać kabla zasilającego ani wyciągać wtyczki z gniazdka mokrymi rękami lub stopami – grozi to zwarciem lub porażeniem prądem.
- Zawsze odłączaj urządzenie, trzymając pewnie za wtyczkę – nigdy nie ciągnij za przewód zasilający.
- Nigdy nie zasilać urządzenia poprzez zewnętrzne urządzenie przełączające, np. wyłącznik czasowy lub pilot zdalnego sterowania.
- Nie należy nadmiernie zginać, skręcać ani zawiązywać przewodu zasilającego. Zabrania się przygniatania go ciężkimi przedmiotami, przewieszania przez metalowe elementy oraz wsuwania w ciasne przestrzenie za urządzeniem lub między inne meble.
- Wszelkie naprawy i wymiany elementów elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis.

OSTRZEŻENIE !
Podczas ustawiania urządzenia należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony.

INFORMACJE Z ZAKRESU BEZPIECZEŃSTWA CE

BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

OSTRZEŻENIE !
Przed pierwszym użyciem pralki należy bezwzględnie usunąć wszystkie śruby transportowe oraz gumowe elementy dystansowe. Pozostawienie blokad doprowadzi do silnych drgań, hałasu i poważnego uszkodzenia urządzenia oraz unieważnienia gwarancji.

- Nowa pralka może zawierać niewielką ilość wody w bębnie lub układzie odpływowym. Jest to całkowicie normalne zjawisko wynikające z fabrycznej kontroli jakości i testów szczelności przed opuszczeniem fabryki.
- Przed załadowaniem ubrań upewnij się, że wszystkie kieszenie są puste. Ostre i twarde przedmioty (monety, gwoździe, śruby, zapalniczki, druty) mogą poważnie uszkodzić bęben i zbiornik.
- Zabrania się stosowania łatwopalnych, wybuchowych lub toksycznych rozpuszczalników (np. benzyny, alkoholu) jako środków piorących. W pobliżu pralki nie wolno przechowywać substancji łatwopalnych.
- Nigdy nie używaj w pralce materiałów zawierających rozpuszczalniki ani zmywaczy do farb na bazie siarki, ponieważ mogą one wywołać korozję elementów metalowych.
- Stosuj wyłącznie detergenty i środki zmiękczające przeznaczone do pralek automatycznych. Przestrzegaj dozowania zalecanego przez producentów chemii.
- Środki piorące i płyny zmiękczające umieszczaj w szufladzie bezpośrednio przed rozpoczęciem cyklu. Chemia wystawiona na długotrwałe działanie powietrza może wysychać i tworzyć trudne do usunięcia osady
- Nigdy nie otwieraj szuflady na detergenty w trakcie pracy urządzenia.
- Nigdy nie należy odłączać urządzenia poprzez pociągnięcie za kabel. W celu wyjęcia wtyczki z gniazda należy zawsze mocno ją uchwycić i wyciągnąć zdecydowanym ruchem.

INFORMACJE Z ZAKRESU BEZPIECZEŃSTWA CE

- Nie wolno stawać, wspinać się ani siadać na górnej pokrywie urządzenia, a także opierać się o jego drzwiczki. Nie stawiaj na pralce pojemników z wodą, chemikaliów ani zapalonych świec.
- Przed otwarciem drzwiczek zawsze sprawdź, czy woda z bębna została całkowicie odprowadzona. Nie otwieraj drzwi, jeśli wewnątrz widoczna jest woda.
- Nigdy nie otwieraj drzwiczek pralki na siłę podczas jej pracy. Po zakończeniu programu odczekaj około dwóch minut przed otwarciem drzwi.
- Zachowaj szczególną ostrożność (ryzyko poparzenia) podczas awaryjnego spuszczania gorącej wody z urządzenia.
- Nie blokować otworów wentylacyjnych.
- Gniazdo zasilające musi być łatwo dostępne po montażu urządzenia.
- Zabrania się ręcznego uzupełniania wody (np. przez dolewanie do bębna) w trakcie trwania cyklu prania.
- W pralce nie wolno prać dywanów oraz biustonoszy zawierających stalowe druty (fiszbiny).
- Urządzenia używaj wyłącznie do tkanin oznaczonych przez producenta jako odpowiednie do prania w pralkach automatycznych. Odzież mocno zabrudzona mąką i pyłami może doprowadzić do awarii urządzenia.
- Nie instaluj pralki w pobliżu źródeł ciepła, w miejscach narażonych na bezpośrednie słońce, w pomieszczeniach o bardzo wysokiej wilgotności (gdzie ma bezpośredni kontakt z wodą) oraz tam, gdzie mogą występować wycieki gazów łatwopalnych, żrących lub wybuchowych.
- Nie należy stawać na urządzeniu ani umieszczać na nim żadnych przedmiotów (np. zapalonych świec lub papierosów, naczyń, chemikaliów,przedmiotów metalowych itp.).
- W razie wyczucia dymu lub nietypowego zapachu chemicznego należy natychmiast odłączyć wtyczkę z gniazdka i skontaktować się z serwisem. W przypadku jakiejkolwiek awarii odłącz zasilanie, zakręć dopływ wody i wezwij autoryzowanego technika – nie próbuj naprawiać pralki samodzielnie.

⚠ INFORMACJE Z ZAKRESU BEZPIECZEŃSTWA CE

INSTALACJA I USTAWIENIE URZĄDZENIA

- Pralkę należy rozpakować i dokładnie sprawdzić jej stan. Nie wolno podłączać urządzenia uszkodzonego podczas transportu.
- Urządzenie należy wypoziomować i zainstalować na płaskiej, stabilnej powierzchni. Pralki nie wolno stawiać na dywanie ani podłożu, które mogłoby zasłonić otwory wentylacyjne w jej podstawie
- Przed pierwszym podłączeniem urządzenia należy usunąć całą plastikową folię ochronną.
- Gniazdo zasilające musi być łatwo dostępne po instalacji.
- Jeśli gniazdo ścienne jest obluzowane, nie należy podłączać do niego wtyczki przewodu zasilającego.
- Urządzenie wymaga do poprawnego działania temperatury otoczenia w granicach 15–25˚C. W temperaturze poniżej 0˚C węże mogą popękać, a elektronika ulec awarii.
- Podczas przenoszenia należy najpierw całkowicie spuścić wodę z urządzenia. Pralkę muszą przenosić co najmniej 2 osoby. Nie wolno chwytać za wystające elementy (szufladę, drzwiczki) ani przewracać pralki na bok lub do góry nogami.
- Do podłączenia pralki do sieci wodociągowej należy używać wyłącznie nowych węży dostarczonych w zestawie. Zabrania się ponownego używania starych lub zużytych węży.
- Model wyposażony w pojedynczy zawór dopływowy podłącza się wyłącznie do zimnej wody. Model z podwójnym zaworem można podłączyć zarówno do ciepłej, jak i zimnej wody.
- Przed zawieszeniem węża odpływowego (np. na zlewie) sprawdź prędkość przepływu wody. Wąż należy solidnie zabezpieczyć przed wysunięciem – ciśnienie uchodzącej wody może go wyrwać. Upewnij się, że korek nie blokuje odpływu w zlewie.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Do usuwania substancji obcych lub kurzu ze styków wtyczki przewodu zasilającego należy używać czystej, suchej szmatki. Do tego celu nie należy używać szmatki mokrej lub wilgotnej.
- Nie używać palnych sprayów, benzyny, kwasów ani wybielaczy do czyszczenia wnętrza.
- Zabrania się czyszczenia pralki za pomocą myjek parowych. Do czyszczenia wnętrza i obudowy nie używaj palnych sprayów, benzyny, kwasów ani wybielaczy.
- Jeżeli pralka nie będzie używana przez dłuższy czas (np. wyjazd urlopowy), odłącz ją od prądu i zakręć zawór wody. Pozostaw drzwiczki lekko uchylone, aby zapobiec gromadzeniu się wilgoci i powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

KOMPATYBILNOŚĆ ELEKTROMAGNETYCZNA

Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania w środowisku mieszkalnym.
Aby zapewnić zgodność urządzenia z wymaganiami kompatybilności elektromagnetycznej instalacja i użytkowanie muszą odbywać się zgodnie z niniejszą instrukcją.
Nieautoryzowane modyfikacje konstrukcji urządzenia, ingerencja w jego układ elektryczny, stosowanie nieoryginalnych części lub przewodów zasilających, a także wykonywanie napraw przez osoby nieposiadające odpowiednich kwalifikacji mogą prowadzić do zakłóceń elektromagnetycznych, obniżenia poziomu bezpieczeństwa oraz utraty zgodności urządzenia z wymaganiami obowiązujących przepisów Unii Europejskiej.
Wszelkie naprawy i wymiany części powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis z użyciem oryginalnych części zamiennych.

OCHRONA ŚRODOWISKA I UTYLIZACJA

Urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2011/65/UE (RoHS) dotyczącą ograniczenia stosowania niektórych substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Materiały użyte w tym urządzeniu oznaczone symbolem nadają się do recyklingu.

Urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2012/19/UE (WEEE) dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.



Symbol na produkcie lub na jego opakowaniu wskazuje, że produkt ten nie może być traktowany jako odpad domowy. Zamiast tego należy go oddać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewnienie prawidłowej utylizacji tego produktu pomoże zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogłyby być spowodowane niewłaściwym obchodzeniem się z tym produktem. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami, firmą zajmującą się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został zakupiony produkt.

Zgodność z przepisami UE

Projektowanie, produkcja oraz wprowadzanie do obrotu tego urządzenia są zgodne z odpowiednimi przepisami Unii Europejskiej, w tym w szczególności z:

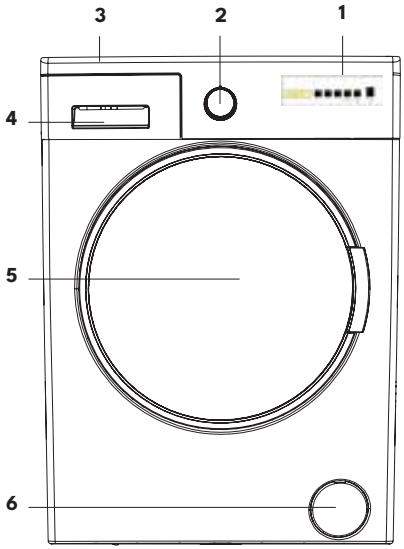
- Rozporządzeniem (WE) 1907/2006 (REACH) dotyczącym rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów,
- Rozporządzeniem Komisji (UE) 2019/2023 ustanawiającym wymogi dotyczące ekoprojektu dla pralek dla gospodarstw domowych i pralko-suszarek dla gospodarstw domowych,
- Rozporządzeniem Delegowanym Komisji (UE) 2019/2014 uzupełniającym rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1369 w odniesieniu do etykietowania energetycznego pralek dla gospodarstw domowych i pralko-suszarek dla gospodarstw domowych,

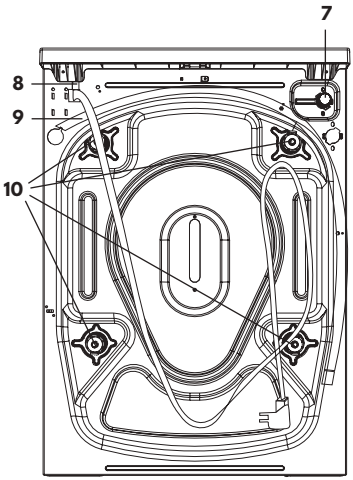
- Dyrektywą 2014/35/UE (LVD) dotyczącą urządzeń elektrycznych niskiego napięcia,
- Dyrektywą 2014/30/UE (EMC) dotyczącą kompatybilności elektromagnetycznej,
- Dyrektywą 2011/65/UE (RoHS) dotyczącą ograniczenia stosowania niektórych substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym,
- Dyrektywą 2012/19/UE (WEEE) dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

ℹ Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia w związku z modernizacją konstrukcji urządzenia.
ℹ Rysunki w tej instrukcji mają charakter schematyczny i mogą nie być zgodne z rzeczywistym wyglądem urządzenia.
ℹ Wartości podane na oznaczeniach urządzenia lub w dostarczonych z nim dokumentacji zostały uzyskane w warunkach laboratoryjnych zgodnie z odpowiednimi normami. Wartości te mogą różnić się w zależności od użytkowania produktu i warunków otoczenia.

Napięcie zasilania / częstotliwość	(220–240) V~/50Hz
Całkowite natężenie prądu	10 (A)
Ciśnienie wody	Maksymalne: 1 Mpa Minimalne: 0,1 Mpa
Moc całkowita	2100 (W)
Maksymalna pojemność suchego prania (kg)	9
Obroty wirowania (obr./min)	1400
Liczba programów	15
Wysokość Szerokość Głębokość	817.4 597.4 544.3

2. PRZEGLĄD URZĄDZENIA



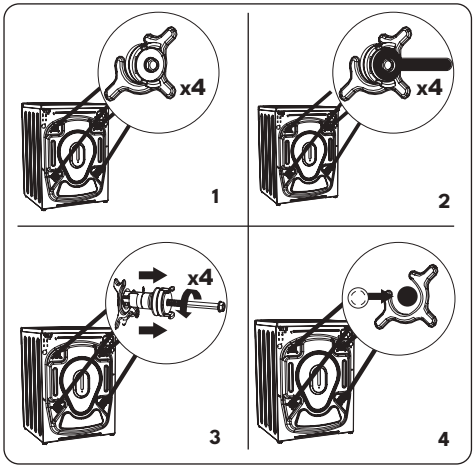


2.1 Wygląd ogólny

1. Wyświetlacz elektroniczny
2. Pokrętło programów
3. Pokrywa górna
4. Szuflada na detergenty
5. Bęben
6. Pokrywa filtra pompy
7. Zawór wlotu wody
8. Przewód zasilający
9. Wąż odpływowy
10. Śruby transportowe

3. INSTALACJA

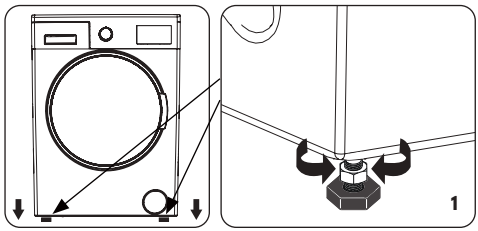
3.1 Usuwanie blokad transportowych



1. Przed użyciem pralki usunąć z niej 4 blokady transportowe i gumowe elementy dystansowe. Jeżeli blokady nie zostaną usunięte, mogą spowodować silne drgania, hałas i nieprawidłowe działanie oraz utratę gwarancji.
2. Poluzować blokady transportowe, obracając je za pomocą odpowiedniego klucza przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
3. Prostym pociągnięciem wyjąć blokady transportowe.
4. Włożyć plastikowe zaślepki dostarczone w torbie z akcesoriami w otwory pozostałe po usuniętych blokadach transportowych. Blokady transportowe należy przechować do późniejszego użycia.

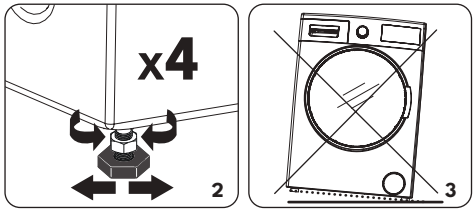
UWAGA: Blokady transportowe należy usunąć przed pierwszym uruchomieniem pralki. Usterki powstałe w wyniku pracy urządzenia z zamontowanymi blokadami transportowymi nie wchodzą w zakres gwarancji.

3.2 Regulacja nóżek



1. Nie instalować urządzenia na powierzchni (np. dywan), która mogłaby uniemożliwić wentylację u podstawy.

- Aby zapewnić cichą i wolną od drgań pracę pralki, należy ją zamontować na stabilnej powierzchni.
- Pralkę należy wypoziomować za pomocą regulowanych nóżek.
- Poluzować nakrętki blokujące.



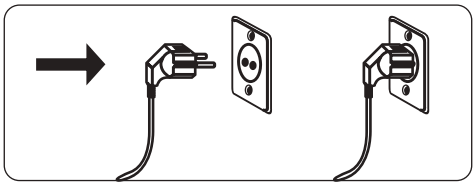
2. Aby zwiększyć wysokość pralki, należy obrócić nóżki przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Aby zmniejszyć wysokość pralki, należy obrócić nóżki zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

- Po wypoziomowaniu pralki dokręcić nakrętki blokujące, obracając je zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

3. W celu wypoziomowania nigdy nie należy podkładać pod pralkę kartonu, drewna i tym podobnych materiałów.

- Podczas czyszczenia podłoża, na którym znajduje się pralka, należy uważać, aby nadmiernie nie odchylić urządzenia od poziomu.

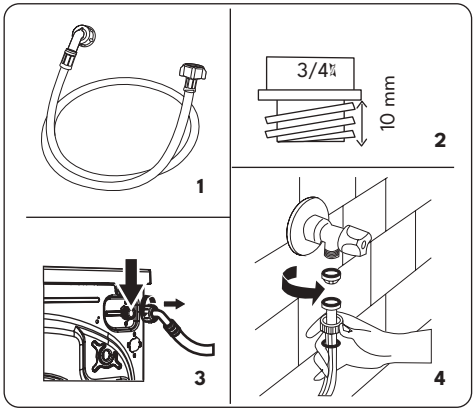
3.3 Podłączanie do zasilania



- Pralka wymaga zasilania sieciowego 220–240 V, 50 Hz.
- Przewód zasilający pralki został wyposażony we wtyczkę uziemiającą. Wtyczkę zawsze należy wkładać do uziemionego gniazdka z zabezpieczeniem przynajmniej 10 amperów.
- W przypadku wątpliwości należy zlecić sprawdzenie zasilania elektrycznego przez wykwalifikowanego elektryka.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku użycia nieuziemionego sprzętu.

UWAGA: Używanie pralki przy niskim napięciu może spowodować skrócenie okresu jej eksploatacji i ograniczenie wydajności.

3.4 Podłączanie węża dopływu wody

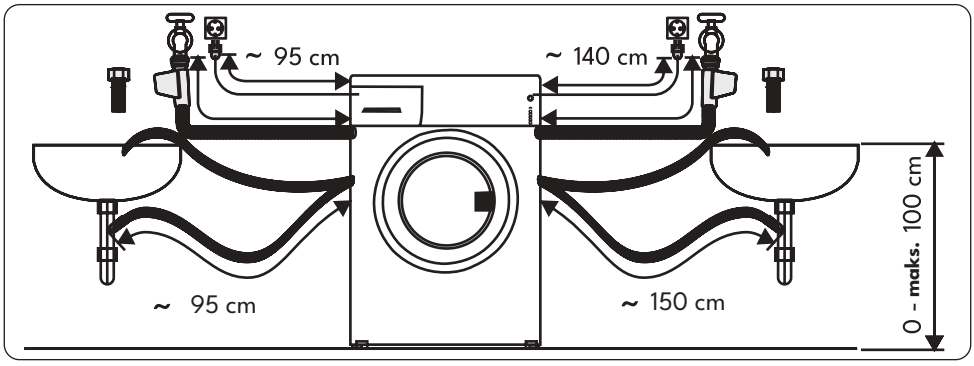


1. Pralka może posiadać pojedyncze podłączenie dopływu wody (zimnej) lub podwójne (gorącej i zimnej) w zależności od specyfikacji urządzenia. Wąż z białą osłoną należy podłączyć do dopływu zimnej wody, a z czerwoną do dopływu gorącej wody (jeżeli jest dostępny).

- Aby zapobiec przeciekom wody na złączach, do opakowania z wężem dołącza się 1 uszczelkę z filtrem lub 2 (w zależności od specyfikacji pralki). Zamocować te uszczelki na końcach węża dopływu wody podłączonego do źródła wody.

2. Podłączyć nowe węże doprowadzające wodę do gwintowanego zaworu ¾ ″.

- Podłączyć końcówkę z białą osłoną węża dopływu wody do białego zaworu dopływu wody znajdującego się z tyłu pralki, a końcówkę z czerwoną osłoną



węża dopływu wody do czerwonego zaworu dopływu wody (jeżeli jest dostępny).

- Dokręcić połączenia ręcznie. W przypadku wątpliwości należy się skonsultować z wykwalifikowanym hydraulikiem.
- Przepływ wody o ciśnieniu 0,1–1 MPa umożliwia pralce pracę z optymalną wydajnością (ciśnienie 0,1 MPa oznacza, że przez całkowicie otwarty zawór przepłynie ponad 8 litrów wody na minutę).

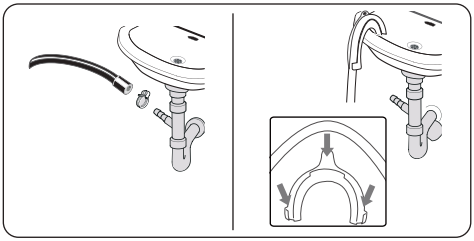
3. Po wykonaniu wszystkich podłączeń ostrożnie odkręcić dopływ wody i sprawdzić pod kątem przeciekania.

4. Upewnić się, że nowe węże doprowadzające wodę nie są zablokowane, skręcone, wygięte, pofałdowane lub zgniecione.

- Jeżeli pralka ma podłączenie dopływu gorącej wody, jej temperatura nie powinna przekraczać 70˚C.

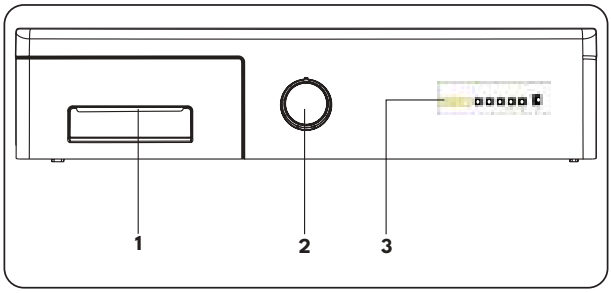
UWAGA: Pralka musi być podłączona do dopływu wody tylko przy użyciu dostarczonego nowego węża napełniającego. Nie można użyć ponownie starych węży.

3. 5 Podłączenie węża odprowadzania wody



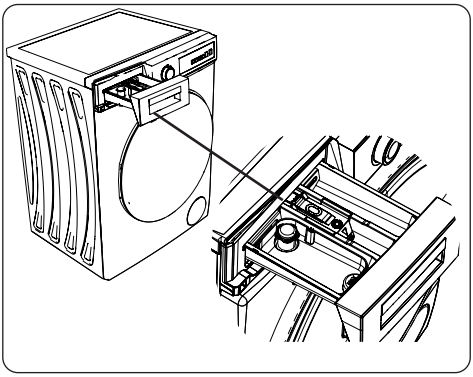
- Używając dodatkowego sprzętu, podłączyć wąż odpływowy do pionu wodnego lub do wylotu kolanka zlewu domowego.
- Nigdy nie próbować przedłużać węża odpływowego.
- Nie wkładać węża odpływowego pralki do pojemnika, wiadra lub wanny.
- Upewnić się, że wąż odpływowy nie jest zgięty, odkształcony, zgnieciony lub rozciągnięty.
- Wąż odpływowy musi zostać zainstalowany na maksymalnej wysokość 100 cm od ziemi.

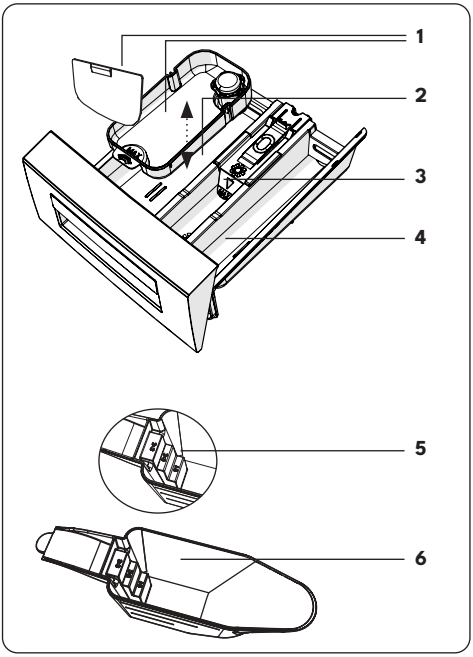
4. PANEL STEROWANIA



1. Szuflada na detergenty
2. Pokrętło programów
3. Wyświetlacz elektroniczny

4.1 Szuflada na detergenty



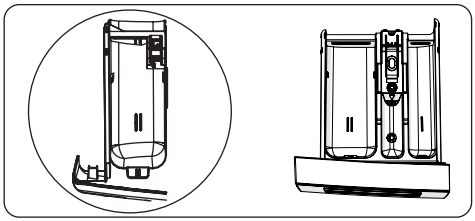


1. Nasadki do płynnych detergentów (*)
2. Główna przegroda detergentu piorącego
3. Przegroda na środek zmiękczający
4. Przegroda detergentu do prania wstępnego
5. Poziomy detergentów w proszku
6. Szufelka do detergentów w proszku (*)

(*) Dane techniczne mogą się różnić w zależności od zakupionej pralki.

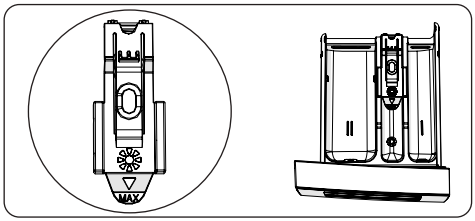
4.2 Przegrody

Główna przegroda detergentu piorącego:



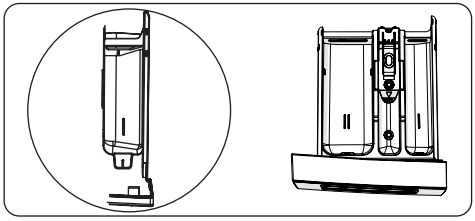
Przegroda ta jest przeznaczona na detergenty płynne lub w proszku bądź odkamieniacz. Płytka poziomu płynnego detergentu jest dostarczona w pralce. (*)

Przegroda na środek do płukania tkanin, krochmal, detergent:



Przegroda ta jest przeznaczona na płyny zmiękczające, płyny do płukania lub krochmal. Należy przestrzegać instrukcji podanych na opakowaniu. Jeżeli po użyciu środka zmiękczającego pozostaje osad, należy spróbować go rozcieńczyć lub użyć środka zmiękczającego w płynie.

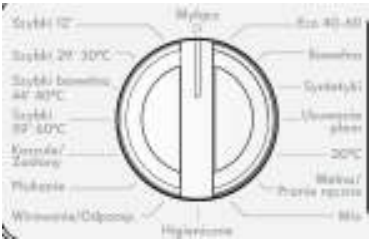
Przegroda detergentu do prania wstępnego:



Tej przegrody nie należy używać, gdy nie wybrano funkcji prania wstępnego. Zalecamy, aby funkcji prania wstępnego używać tylko w przypadku mocnych zabrudzeń.

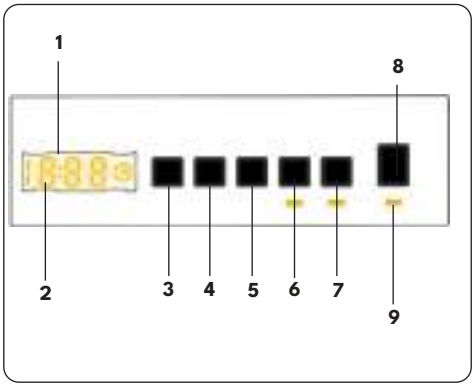
(*) Dane techniczne mogą się różnić w zależności od zakupionej pralki.

4.3 Pokrętło programów



- Aby wybrać żądany program, należy obrócić pokrętło, aż znacznik na pokrętle programów wskaże wybrany program.
- Upewnić się, że znacznik programu jest ustawiony dokładnie na żądanym programie.

4.4 Wyświetlacz elektroniczny



1. Wyświetlacz elektroniczny
2. Wyświetlacz cyfrowy
3. Przycisk regulacji temperatury wody
4. Przycisk regulacji prędkości obr./min
5. Dodatkowa funkcja opóźnionego uruchomienia
6. Przycisk dodatkowych funkcji 1
7. Przycisk dodatkowych funkcji 2
8. Przycisk start/pauza
9. Wskaźnik przycisku start/pauza

Na panelu wyświetlacza widoczny jest programator opóźnienia prania (jeżeli jest ustawiony), wybór temperatury, prędkość

5. UŻYTKOWANIE PRALKI

5.1 Pierwsze uruchomienie (Pranie techniczne)

Przed pierwszym praniem odzieży należy przeprowadzić tzw. pranie techniczne (cykl z pustym bębnem).
Ma ono na celu usunięcie fabrycznych smarów, kurzu oraz pozostałości wody po testach jakościowych w fabryce.
Do tego celu należy wykorzystać program o wysokiej temperaturze (60˚C lub 90˚C) z dodatkiem niewielkiej ilości detergentu.

Wykonaj poniższe czynności, aby prawidłowo przygotować i oczyścić wnętrze urządzenia przed standardowym użyciem:

1. Upewnij się, że z tylnej obudowy pralki zostały wykręcone śruby zabezpieczające, a z wnętrza bębna oraz szuflady usunięto styropianowe elementy i folię ochronną.

UWAGA: Uruchomienie urządzenia z blokadami transportowymi może doprowadzić do poważnego i nieodwracalnego uszkodzenia bębna.

2. Upewnij się, że pralka stoi stabilnie na twardym i równym podłożu. W razie potrzeby wyreguluj nóżki. Prawidłowe wypoziomowanie zapobiega nadmiernemu hałasowi oraz przemieszczaniu się urządzenia podczas wirowania.

3. Włącz pralkę i wybierz program „Bawełna" lub dedykowany program do czyszczenia bębna. Ustaw temperaturę w przedziale od 60˚C do 90˚C. Pamiętaj, aby bęben pralki pozostał całkowicie pusty.

4. Do przegrody prania zasadnicze w szufladzie na detergenty wsyp około 1/3 standardowej porcji proszku do prania (możesz też użyć płynu lub specjalnego środka do czyszczenia pralek). Przeprowadzenie tego cyklu skutecznie zapobiegnie zabrudzeniu ubrań podczas kolejnych, właściwych już prań.

5. Po zakończeniu całego cyklu pozostaw drzwiczki pralki oraz szufladę na detergenty lekko uchylone. Pozwoli to na dokładne wyschnięcie wnętrza urządzenia i zapobiegnie powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

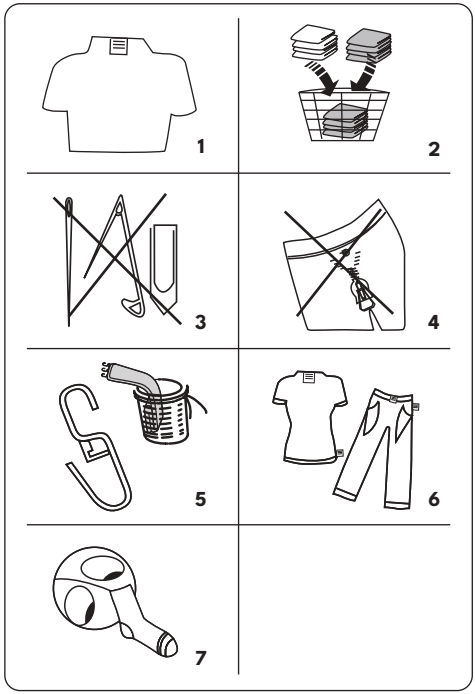
5.2 Przygotowanie prania

1. Należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi na etykietach odzieży.

- Podzielić pranie według typu (bawełna, syntetyki, tkaniny delikatne, wełna itp.), temperatury prania (zimna woda, 30˚, 40˚, 60˚, 90˚) i stopnia zabrudzenia (lekko zabrudzone, zabrudzone, mocno zabrudzone).

2. Nigdy nie prać razem kolorowego i białego prania.

- Ciemne wyroby tekstylne mogą zawierać nadmiar barwnika i należy je uprać kilka razy oddzielnie.



3. Upewnić się, że w rzeczach do prania lub w kieszeniach nie znajdują się materiały metalowe; jeżeli tak, należy je wyjąć.

⚠PRZESTROGA:

Jakiekolwiek awarie wynikające z obcych materiałów uszkadzających pralkę nie są objęte gwarancją.

4. Zasunąć suwaki i zapiąć wszelkie haftki.

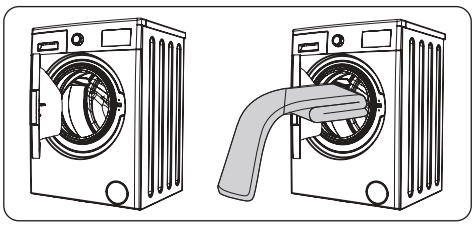
5. Zdjąć metalowe lub plastikowe zaczepy zasłon bądź umieścić je w siateczce do prania lub woreczku.

6. Wyroby tekstylne, takie jak spodnie, wyroby z dzianiny, koszulki i bluzy, przewrócić na drugą stronę.

7. Skarpetki, chusteczki do nosa i inne małe tkaniny prać w siateczkach do prania.

Można wybielać	Nie wybielać	Zwykłe pranie
Maksymalna temperatura prasowania to 150˚C	Maksymalna temperatura prasowania to 200˚C	Nie prasować
Do czyszczenia na sucho	Nie czyścić na sucho	Suszyć na płasko
Suszenie bez wyżymania	Powiesić do wyschnięcia	Nie suszyć w suszarce
(F) Dozwolone jest czyszczenie na sucho w oleju napędowym, czystym alkoholu i czynniku R113	(P) Perchloroetylen R11, R13, ropa naftowa	(A) Perchloroetylen R11, R113, olej napędowy

5.3 Wkładanie prania do pralki



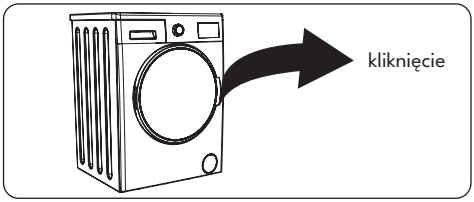
- Otworzyć drzwiczki pralki.
- Rozłożyć pranie w pralce równomiernie.

UWAGA: Uważać, aby nie przekroczyć maksymalnego obciążenia bębna – pranie nie przyniesie zadowalającego rezultatu i spowoduje to zagniecenia. Informacje o ładowności znajdują się w tabelach programów prania.

Poniższa tabela przedstawia przybliżone ciężary typowych rzeczy do prania:

TYP PRANIA	CIĘŻAR (g)
Ściereczka	200
Ręcznik	500
Szlafrok	1200
Poszwa na kołdrę	700
Poszewka na poduszkę	200
Bielizna	100
Obrus	250

- Każdą rzecz do prania wkładać osobno.
- Sprawdzić, czy między gumową uszczelką a drzwiczkami nie znajdują się żadne rzeczy z prania.
- Delikatnie popchnąć drzwiczki, aż się zatrzasną z kliknięciem.



- Upewnić się, że drzwiczki są całkowicie zamknięte, w przeciwnym razie program się nie uruchomi.

5.4 Dodawanie detergentu do pralki

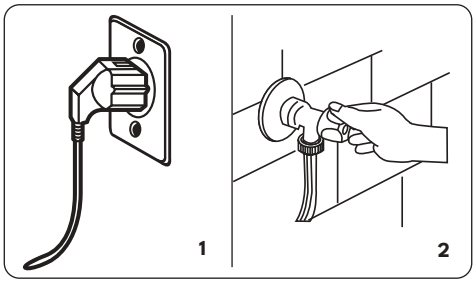
Ilość dodawanego detergentu zależy od poniższych kryteriów:

- Jeżeli ubrania są tylko lekko zabrudzone, nie należy prać ich wstępnie. Umieścić niewielką ilość detergentu (określoną przez producenta) w przegrodzie II szuflady na detergenty.
- Stosowanie detergentów w ilościach zalecanych przez producenta na opakowaniu zapobiega nadmiernemu tworzeniu się piany i nieprawidłowemu wypłukaniu.
- Jeżeli ubrania są bardzo zabrudzone, należy wybrać program z praniem wstępnym i wsypać ¼ detergentu do przegrody I szuflady detergentu, a resztę do przegrody II.

- Używać detergentów przeznaczonych do pralek automatycznych. Postępować zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi ilości używanego detergentu.
- W obszarach z twardą wodą może być wymagana większa ilość detergentu.
- Ilość detergentu jest większa w przypadku większego ładunku prania.
- Umieścić środek zmiękczający w środkowej przegrodzie szuflady na detergenty. Nie przekraczać poziomu MAKS.
- Gęste środki zmiękczające mogą powodować niedrożność szuflady i należy je rozcieńczyć.
- Możliwe jest używanie płynnych detergentów we wszystkich programach bez prania wstępnego. W tym celu należy wsunąć płytkę poziomu płynnego detergentu (*) w prowadnice w przegrodzie II szuflady na detergenty. Wypełnić szufladę do wymaganego poziomu za pomocą linii na płytce.

(*) Dane techniczne mogą się różnić w zależności od zakupionej pralki.

5.5 Obsługa pralki



1. Podłączyć wtyczkę pralki do zasilania.
2. Włączyć dopływ wody.

- Otworzyć drzwiczki pralki.
- Rozłożyć pranie w pralce równomiernie.
- Delikatnie popchnąć drzwiczki, aż się zatrzasną z kliknięciem.

5.6 Wybór programów

Za pomocą tabeli programów wybrać najbardziej odpowiedni program do prania.

5.7 System wykrywania połowy wsadu

Pralka jest wyposażona w system wykrywania połowy wsadu.

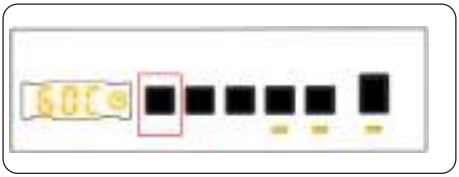
Po włożeniu do pralki mniej niż połowy maksymalnego wsadu prania, automatycznie ustawi ona funkcję połowy wsadu, niezależnie od wybranego programu. Oznacza to, że pranie na wybranym programie będzie krótsze oraz spowoduje zużycie mniejszej ilości wody i energii.

(*) Dane techniczne mogą się różnić w zależności od zakupionej pralki.

5.8 Dodatkowe funkcje

1. Wybór temperatury

Przy użyciu przycisku regulacji temperatury wody piorącej można zmienić jej automatycznie zaprogramowaną temperaturę.



Po wybraniu programu automatycznie wybierana jest dla niego maksymalna temperatura. Aby ustawić temperaturę, należy naciskać przycisk regulacji temperatury wody, aż na wyświetlaczu cyfrowym wyświetli się żądana dostępna temperatura.

Za pomocą przycisku regulacji temperatury wody można stopniowo zmniejszyć jej wartość między maksymalną temperaturą wody piorącej wybranego programu a praniem w zimnej wodzie (- - C).

Czyszczenie bębna w swojej pralce można wykonać naciskając przez 3 sekundy przycisk regulacji temperatury wody do prania. Można ją regulować we wszystkich pozycjach programu. Podczas czyszczenia bębna, w pralce nie powinno znajdować się pranie. Można użyć odkamieniacza opracowanego specjalnie do pralek lub środka do czyszczenia bębna pralki. Zaleca się stosować raz w miesiącu.

2. Wybór prędkości wirowania



Po wybraniu programu automatycznie wybierana jest dla niego maksymalna prędkość wirowania.

Aby ustawić prędkość wirowania między maksymalną prędkością a anulowaniem opcji wirowania (- - -), należy naciskać przycisk prędkości wirowania, aż wyświetli się żądana prędkość.

W przypadku pominięcia żądanej prędkości wirowania należy naciskać przycisk regulacji prędkości wirowania, aż żądana prędkość wyświetli się ponownie.

3. Programator opóźnienia



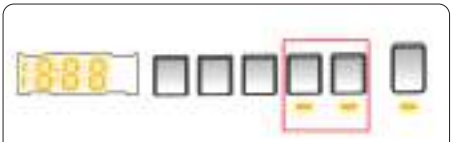
Tej pomocniczej funkcji można użyć do opóźnienia czasu uruchomienia cyklu prania o 1 do 23 godzin.

Użycie funkcji opóźnienia:

- Nacisnąć raz przycisk opóźnienia.
- Wyświetli się komunikat „01h". Na wyświetlaczu elektronicznym zaświeci się ◷.
- Naciskać przycisk opóźnienia, aż osiągnie żądany czas uruchomienia cyklu prania.
- W przypadku pominięcia żądanego czasu opóźnienia można nadal naciskać przycisk opóźnienia do ponownego uzyskania tego czasu.
- Aby użyć funkcji opóźnienia czasowego, należy nacisnąć przycisk Start/Pauza w celu uruchomienia pralki.
- Kasowanie opóźnienia:
  - Po naciśnięciu przycisku Start/Pauza w celu uruchomienia pralki wystarczy tylko raz nacisnąć przycisk opóźnienia. Na elektronicznym wyświetlaczu zgaśnie ◷.
  - Jeżeli nie naciśnięto przycisku Start/Pauza, należy naciskać przycisk opóźnienia, aż na wyświetlaczu elektronicznym zgaśnie ◷. Na wyświetlaczu elektronicznym zgaśnie ◷

UWAGA: W przypadku wyboru dodatkowej funkcji, gdy nie świeci jej wskaźnik LED, oznacza to, że dana funkcja nie jest używana w wybranym programie prania.

4. Antyalergiczny(*)

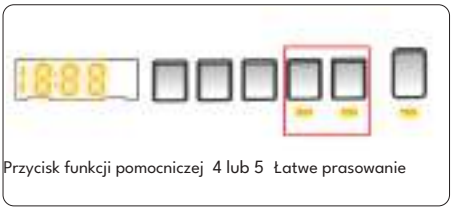


Przycisk funkcji pomocniczej 4 lub 5 Antyalergiczny

Funkcja ta umożliwia zastosowanie dodatkowego płukania. Pralka wykona wszystkie etapy płukania gorącą wodą. To ustawienie zalecamy dla odzieży noszonej na wrażliwej skórze, ubranek dziecięcych i bielizny.

Aby wybrać tę funkcję należy nacisnąć przycisk Antyalergiczny, gdy wyświetli się symbol .

5. Łatwe prasowanie(*)

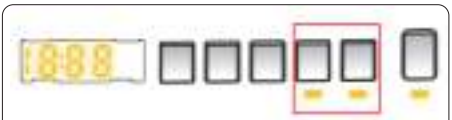


Przycisk funkcji pomocniczej 4 lub 5 Łatwe prasowanie

Dzięki tej funkcji pranie będzie mniej pogniecione po zakończeniu wybranego programu.

Aby wybrać tę funkcję należy nacisnąć przycisk Łatwe prasowanie, gdy wyświetli się symbol .

6. Pranie wstępne(*)



Przycisk funkcji pomocniczej 4 lub 5 Pranie wstępne

Ta dodatkowa funkcja umożliwia wstępne upranie mocno zabrudzonego prania przed rozpoczęciem głównego programu prania. Należy wówczas umieścić detergent w przedniej przegrodzie szuflady.

Aby wybrać tę funkcję, należy nacisnąć przycisk Pranie wstępne, gdy wyświetli się symbol .

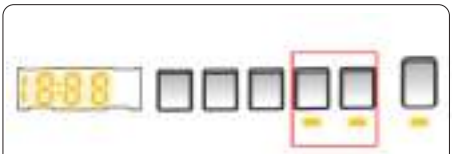
7. Dodatkowe płukanie(*)



Przycisk funkcji pomocniczej 4 lub 5 Dodatkowe płukanie

Funkcja ta umożliwia zastosowanie dodatkowego płukania. Aby wybrać tę funkcję, należy nacisnąć przycisk Dodatkowe płukanie, gdy wyświetli się symbol .

8. Szybkie pranie(*)



Przycisk funkcji pomocniczej 4 lub 5 Szybkie pranie

Wybierając tę dodatkową funkcję, można wyprać rzeczy w krótszym czasie, zużywając mniej energii i wody.

Zalecamy użycie tej opcji podczas prania mniejszej ilości niż połowa maksymalnego wsadu suchego dla wybranego programu.

Aby wybrać tę funkcję, należy nacisnąć przycisk Szybkie pranie, gdy wyświetli się symbol .

UWAGA: Po włożeniu do pralki mniej niż połowy maksymalnego wsadu prania, automatycznie ustawi ona funkcję połowy wsadu, niezależnie od wybranego programu. Oznacza to, że pranie na wybranym programie będzie krótsze oraz spowoduje zużycie mniejszej ilości wody i energii.

(*)Dane techniczne urządzenia mogą się różnić w zależności od zakupionego produktu.

Przycisk Start/Pauza

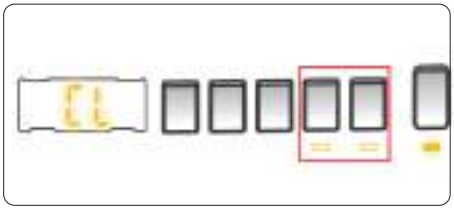


Naciskając przycisk Start/Pauza, można uruchomić wybrany program lub wstrzymać działający program. W przypadku przełączenia pralki w tryb gotowości, wskaźnik LED Start/Pauza zacznie migać na wyświetlaczu elektronicznym.

5.9 Zabezpieczenie przed dziećmi

Funkcja zabezpieczenia przed dziećmi umożliwia zablokowanie przycisków, tak aby nie można było przypadkowo zmienić wybranego cyklu prania.

Aby aktywować zabezpieczenie przed dziećmi, należy nacisnąć i przytrzymać przyciski 4 i 5 jednocześnie co najmniej przez 3 sekundy. Kiedy zabezpieczenie przed dziećmi zostanie włączone, na wyświetlaczu elektronicznym przez 2 sekundy będzie migał symbol „CL".



Jeżeli podczas włączonego zabezpieczenia przed dziećmi zostanie naciśnięty dowolny przycisk lub wybrany program zostanie zmieniony pokrętłem programów, na elektronicznym wyświetlaczu przez 2 sekundy będzie migał symbol „CL".

Jeśli podczas trwania cyklu prania zabezpieczenie przed dziećmi jest włączone, a pokrętło programów zostanie przestawione do położenia ANULOWANIE, a następnie zostanie wybrany inny program, to pralka wznowi cykl w poprzednio wybranym programie.

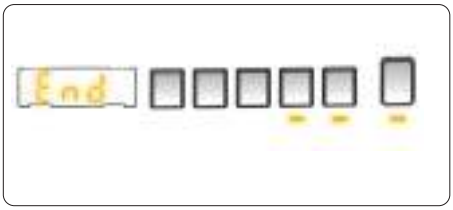
Aby wyłączyć zabezpieczenie przed dziećmi, należy nacisnąć i przytrzymać przyciski 4 i 5 jednocześnie co najmniej przez 3 sekundy, aż na wyświetlaczu elektronicznym zniknie symbol „CL".

5.10 Anulowanie programu

Anulowanie pracującego programu w dowolnym czasie:

1. Obrócić pokrętło programów w pozycję „ZATRZYMANIE".
2. Pralka przerwie cykl prania, a program zostanie anulowany.
3. Obrócić pokrętło programów na dowolny program, aby odpompować wodę z pralki.
4. Pralka spuści wodę i anuluje program.
5. Można wybrać i uruchomić nowy program.

5.11 Zakończenie programu



Pralka zakończy pracę, gdy wybrany program dobiegnie końca.

- Na wyświetlaczu elektronicznym będzie migał symbol „END".
- Otworzyć drzwiczki i wyjąć pranie.
- Po wyjęciu prania pozostawić drzwiczki otwarte, aby wnętrze pralki wyschło.
- Przełączyć pokrętło programów w pozycję „ZATRZYMANIE".
- Odłączyć pralkę od zasilania.
- Zakręcić zawór wody.

6. TABELA PROGRAMÓW

(*) Temperatura wody piorącej w programie jest domyślnym ustawieniem fabrycznym.

(**) Ze względu na krótki czas prania tego programu zalecamy użycie mniejszej ilości detergentu. Program może trwać dłużej niż 12 minut, jeżeli pralka wykryje nierównomierne obciążenie. Drzwiczki pralki można otworzyć 2 minuty po zakończeniu prania. (Okres 2 minut nie jest wliczony w czas trwania programu).

W programie Eco 40-60 można prać normalnie rzeczy bawełniane przeznaczone do prania w temperaturach 40˚C lub 60˚C razem w tym samym cyklu. Program jest wykorzystywany do oceny zgodności z prawodawstwem UE dotyczącym ekoprojektu.

Program	Temperatura prania (˚C)	Maksymalna ilość suchego prania (kg)	Przegroda na detergenty	Czas trwania programu (min)	Typ prania / Opis
ECO 40-60	*40 - 60	9	2	228	Brudne wyroby tekstylne z bawełny i lnu. (Bielizna, ściereczka, obrus, ręcznik (maksymalnie 4,5 kg), bielizna pościelowa itp.)
TKANINY BAWEŁNIANE	*60 - 40 - 30 - “- -C” - 90 - 80 - 70	9	2	110	Bardzo brudne wyroby tekstylne z bawełny i lnu. (Bielizna, ściereczka, obrus, ręcznik (maksymalnie 4,5 kg), bielizna pościelowa itp.)
TKANINY SYNTETYCZNE	*40 - 30 - “- -C”	4	2	135	Wyroby tekstylne brudne lub mieszane z syntetycznymi. (Skarpetki nylonowe, koszule, bluzy, spodnie z domieszką włókien syntetycznych itp.)
PIELĘGNACJA PLAM	* 60 - 50 - 40 - 30 - “- -C”	4	1 i 2	122	Bardzo brudne wyroby tekstylne z bawełny i lnu. (Bielizna, pościel, obrus, ręcznik)
20˚C	*20 - “- -C”	4	2	59	Lekko zabrudzone wyroby tekstylne z bawełny i lnu. (bielizna, prześcieradła, obrusy itp.)
WEŁNA/PRANIE RĘCZNE	*30 - “- -C”	2	2	54	Wyroby wełniane z oznaczeniem do prania w pralce. / Pranie zalecane w przypadku prania ręcznego lub prania delikatnej bielizny.
KOŁDRA	*40 - 30 - “- -C”	3	2	87	Do prania kołdry z włókna z etykietą do prania w pralce. (maks. 3 kg)
FUNKCJA HYGIENE	*30 - “- -C” - 60 - 50 - 40	4	2	78	Pranie wyrobów dla niemowląt (Wybór temperatury 30˚C zapewnia higienę prania. Wybór temperatury 60˚C pozwala zapewnić bardziej intensywne czyszczenie i wyższy poziom higieny)
WIROWANIE/ ODPOMPOWANIE	*“- -C”	9	–	15	Tego programu można użyć dla dowolnego typu prania, gdy istnieje potrzeba dodatkowego wirowania po zakończonym cyklu prania./ Można użyć programu odpompowania do odpompowania wody zebranej wewnątrz pralki (dodawanie lub wyjmowanie prania). Aby włączyć program odpompowania, należy obrócić pokrętło programów na program wirowanie/odpompowanie. Po wybraniu za pomocą klawisza funkcji pomocniczej opcji „anulowanie wirowania” program się uruchomi.
PŁUKANIE	*“- -C”	9	–	24	Zapewnia dodatkowe płukanie dowolnego typu prania po zakończonym cyklu.
KOSZULE / ZASŁONY	*40 - 30 - “- -C”	4	2	77	Program jest odpowiedni do prania zasłon i koszul. (Maksymalne obciążenie w przypadku prania zasłon powinno wynosić 2 kg).

Program	Temperatura prania (˚C)	Maksymalna ilość suchego prania (kg)	Przegroda na detergenty	Czas trwania programu (min)	Typ prania / Opis
PRZYSPIESZONE 59’ 60˚C	* 60 - 40 - 30 - “- -C”	9	2	59	Program szybkiego prania pozwala na wypranie lekko zabrudzonej bielizny w jasnych i białych kolorach w zaledwie 59 minut w wybranej temperaturze do 60˚C. Możliwość pracy programu w wybranych temperaturach zapewnia czyszczenie odpowiednie dla różnych rodzajów tkanin, natomiast możliwość prania prania do pełnej pojemności pralki pozwala z łatwością uprać duże ilości prania. Dodatkowo możesz prać rzeczy kolorowe i ciemne, obniżając temperaturę.
PRZYŚPIESZONE PRANIE BAWEŁNY 44’ 40˚C	* 40 - 30 - 60 - “- -C”	9	2	44	Program szybkiego prania pozwala na wyczyszczenie lekko zabrudzonej lub nie zabrudzonej kolorowej bielizny w ciągu zaledwie 44 minut w wybranej temperaturze do 40˚C. Elastyczne opcje temperatury zapewniają czyszczenie odpowiednie dla różnych rodzajów tkanin, natomiast zdolność maszyny do prania prania do pełnej wydajności pozwala z łatwością wyczyścić duże ilości prania.
PRZYSPIESZONE 29’ 30˚C	*30 – „- -C”	4	2	29	Program szybkiego prania pomaga zaoszczędzić czas poprzez wypierzenie lekko zabrudzonej lub niepoplamionej bielizny czarnej i/lub ciemnej w zaledwie 29 minut w wybranej temperaturze do 30˚C. Możesz szybko wyprać lekko zabrudzone lub niezaplamione pranie w kolorze czarnym lub ciemnym przy użyciu połowy pojemności pralki i w praktyczny sposób dokończyć codzienną rutynę sprzątania.
(**) Super szybkie pranie 12 min.	*30 – „- -C”	2	2	12	Program szybkiego prania pozwala zaoszczędzić czas poprzez pranie lekko zabrudzonej lub niepoplamionej bielizny czarnej lub ciemnej w bardzo krótkim czasie, np. 12 minut, w wybranej temperaturze do 30˚C. Dzięki temu programowi możesz szybko wyprać maksymalnie 2 kg prania. Program ten zapewnia dużą wygodę, szczególnie w sytuacjach awaryjnych lub gdy wymagane jest szybkie sprzątanie.

UWAGA: Czas trwania programów może się zmieniać zależnie od wielkości wsadu, wody wodociągowej, temperatury otoczenia i wybranych dodatkowych funkcji.

UWAGA: Jeśli opcje zostaną zmienione po wybraniu programu, wartości temperatury i prędkości mogą ulec zmianie. Zaleca się sprawdzenie przed uruchomieniem maszyny.

- Najskuteczniejsze pod względem zużycia energii programy to te realizowane w dłuższym czasie przy niższej temperaturze.
- Załadunek domowej pralki do pojemności odpowiednich programów wskazanej przez producenta przyczynia się do oszczędności energii i wody.
- Czas trwania oraz wartości zużycia energii i oszczędności wody mogą różnić się w zależności od ciężaru i typu wsadu, wybranych dodatkowych funkcji, wody wodociągowej i temperatury otoczenia. Zgodnie z rozporządzeniem UE dotyczącym ekoprojektu wartości podane dla programów innych niż ECO 40-60 mają charakter wyłącznie orientacyjny.
- Do programów piorących w niższych temperaturach zaleca się używanie płynnych detergentów. Ilość używanego detergentu może różnić się w zależności od ilości prania i poziomu zabrudzenia. Należy przestrzegać zaleceń jego producenta dotyczących ilości zużywanego detergentu.
- Na hałas i na ilość pozostałej wilgoci ma wpływ prędkość wirowania. Im wyższa prędkość w fazie wirowania, tym większy hałas i mniejsza ilość pozostałej wilgoci.
- Dostęp do bazy danych produktu, w której znajdują się informacje dotyczące modelu, można uzyskać, skanując kod QR przedstawiony na etykiecie energetycznej.

Nazwa programu	Pojemność znamionowa kg	Zużycie energii kWh/cykl			Czas trwania programu Godziny: Minuty			Zużycie wody litry/cykl			Maks. Temperatura °C			Pozostała wilgoć % 1400 obr./min		
		Pojemność znamionowa	1/2 wsadu	1/4 wsadu	Pojemność znamionowa	1/2 wsadu	1/4 wsadu	Pojemność znamionowa	1/2 wsadu	1/4 wsadu	Pojemność znamionowa	1/2 wsadu	1/4 wsadu	Pojemność znamionowa	1/2 wsadu	1/4 wsadu
Bawełna 90	9	2,050			02:53			95,0			81			53%		
Bawełna 60	9	1,000			01:50			45,0			60			53%		
Eco 40–60	9	0,739	0,375	0,239	03:48	02:54	02:54	60,7	39,2	29,0	39	30	26	53%	53%	53%
Syntetyki	4	1,150			02:15			70,0			45			53%		
Szybki Bawełna 44'	9	0,430			00:44			38,0			40			62%		
20°C	4	0,060			00:59			28,0			20			53%		

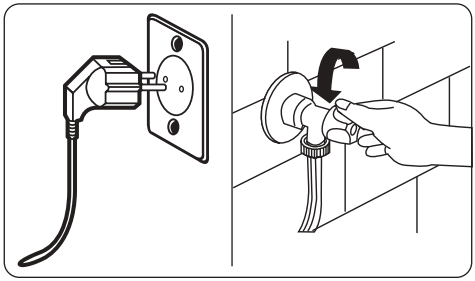
6.1 Ważna informacja

- Należy używać tylko detergentów, środków zmiękczających i innych dodatków odpowiednich do pralek automatycznych. W przypadku użycia zbyt dużej ilości detergentu może pojawić się nadmiar piany i włączy się automatyczny system pochłaniania piany.
- Zalecamy okresowe czyszczenie pralki co miesiąc. Do okresowego czyszczenia należy zastosować program czyszczenia bębna. Jeżeli w pralce nie ma programu czyszczenia bębna, należy zastosować program Bawełna 90. Jeżeli jest to wymagane, należy zastosować odkamieniacz wyprodukowany specjalnie tylko do pralek automatycznych.
- Nigdy nie otwierać na siłę drzwiczek podczas pracy urządzenia. Drzwiczki pralki można otworzyć 2 minuty po zakończeniu prania. *
- Nigdy nie otwierać na siłę drzwiczek podczas pracy urządzenia. Drzwiczki otworzą się natychmiast po zakończeniu cyklu prania. *
- Naprawy muszą być zawsze wykonywane przez autoryzowanego przedstawiciela serwisowego, aby uniknąć możliwych ryzyk. Producent nie ponosi odpowiedzialność i za szkody, które mogą powstać w wyniku przeprowadzania napraw przez osobę nieupoważnioną.

(*) Dane techniczne urządzenia mogą się różnić w zależności od zakupionego produktu.

7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

7.1 Ostrzeżenie



Przed przystąpieniem do konserwacji i czyszczenia pralki wyłączyć zasilanie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

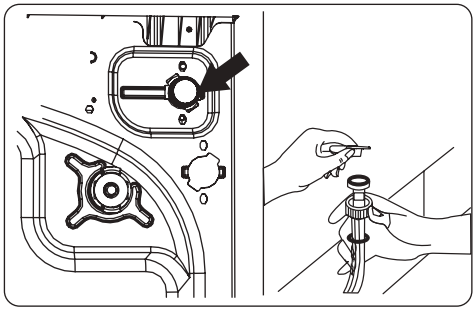
Przed rozpoczęciem konserwacji i czyszczenia zakręcić dopływ wody.

⚠PRZESTROGA:

Do czyszczenia pralki nie należy używać rozpuszczalników, czyszczących środków ściernych, środków do czyszczenia szkła ani uniwersalnych środków czyszczących. Zawarte w nich chemikalia mogą uszkodzić plastikowe powierzchnie i inne komponenty.

7.2 Filtry wlotu wody

Filtry wlotu wody zapobiegają przedostawaniu się do pralki brudu i obcych materiałów. Zalecamy czyszczenie tych filtrów, gdy urządzenie nie jest w stanie napełnić się wystarczającą ilością wody, mimo że dopływ wody jest włączony, a zawór jest otwarty. Zalecamy, aby czyścić filtry wlotu wody co 2 miesiące.

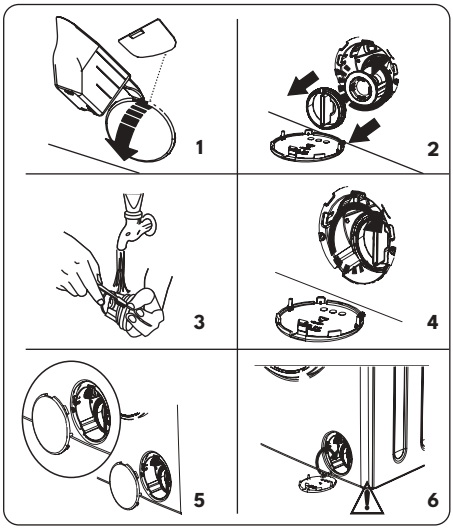


- Odkręcić węże wlotu wody od pralki.
- Aby wyjąć filtr wlotu wody z zaworu wlotu wody, należy delikatnie pociągnąć plastikowy pasek w filtrze za pomocą wydłużonych szczypiec.
- Drugi filtr wlotu wody znajduje się na końcówce zaworu węża doprowadzenia wody. Aby wyjąć drugi filtr wlotu wody z zaworu wlotu wody, należy delikatnie pociągnąć plastikowy pasek w filtrze za pomocą wydłużonych szczypiec.
- Wyczyścić dokładnie filtry miękką szczotką i umyć je wodą z mydłem oraz dokładnie spłukać. Ponownie włożyć filtr, wciskając go delikatnie z powrotem na miejsce.

⚠PRZESTROGA:

Filtry na zaworze wlotu wody mogą być niedrożne z powodu jakości wody lub braku wymaganej konserwacji i mogą się zepsuć. Może to spowodować przeciekanie wody. Wszelkie takie awarie nie wchodzą w zakres gwarancji.

7.3 Filtr pompy



System filtra pompy w pralce wydłuża jej okres eksploatacji, zapobiegając przedostawaniu się kłaczków do pompy. Zalecamy czyszczenie filtra pompy co 2 miesiące lub częściej.

Filtr pompy znajduje się za pokrywą w prawym przednim dolnym rogu.

Czyszczenie filtra pompy:

1. Do otwarcia pokrywy pompy można użyć łopatki do proszku do prania (*) dostarczonej z pralką lub płytki poziomu płynnego detergentu.
2. Umieścić końcówkę łopatki do proszku lub płytki poziomu płynnego detergentu w otworze pokrywy i delikatnie docisnąć do tyłu. Pokrywa się otworzy.

- Przed poluzowaniem filtra należy umieścić pojemnik pod pokrywą, aby zebrać pozostałą w pralce wodę.
- Poluzować filtr, obracając go przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, i wyjąć pociągnięciem. Poczekać, aż woda ścieknie.

UWAGA: W zależności od ilości wody znajdującej się wewnątrz pralki konieczne może być kilkukrotne opróżnienie pojemnika na wodę.

3. Za pomocą miękkiej szczotki usunąć wszystkie obce materiały z filtra.
4. Po czyszczeniu ponownie zamocować filtr, wkładając go i obracając zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
5. Po zamknięciu pokrywy pompy należy się upewnić, że mocowania wewnątrz pokrywy odpowiadają otworom na stronie panelu przedniego.
6. Zamknąć pokrywę filtra.

⚠OSTRZEŻENIE:

Woda w pompie może być gorąca; przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji należy poczekać, aż się schłodzi.

(*) Dane techniczne mogą się różnić w zależności od zakupionej pralki.

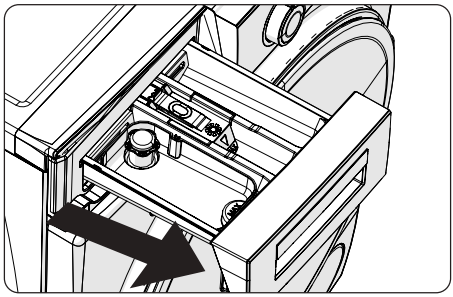
(**) Pokrywa pompy może mieć inny kształt niż na rysunku, lub może być w formie większego elementu osłaniającego cokół pralki. Postępuj zgodnie z instrukcjami konkretnego rozwiązania.

7.4 Szuflada na detergenty

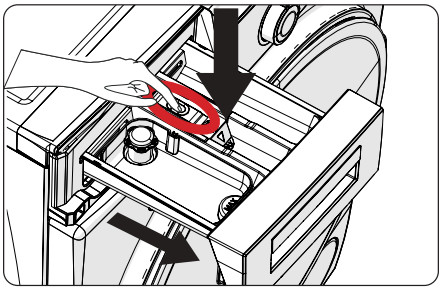
Stosowanie detergentu może z czasem spowodować gromadzenie się jego resztek w szufladzie na detergenty. Zalecamy, aby co 2 miesiące wyjąć szufladę i wyczyścić z nagromadzonych resztek.

Wyjmowanie szuflady na detergenty:

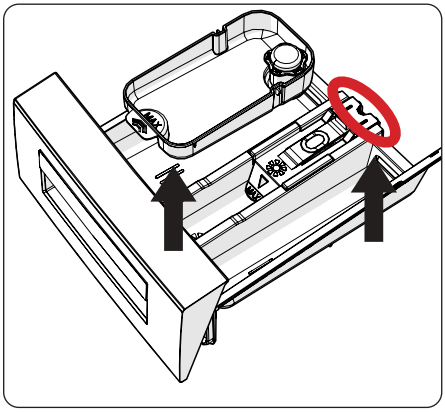
- Pociągnąć szufladę do przodu aż do pełnego wysunięcia.



- Nacisnąć przedstawiony poniżej obszar wewnątrz wyciągniętej szuflady na detergenty i kontynuować wyjmowanie szuflady.



- Wyjąć szufladę na detergenty i zdemontować syfon. Wyczyścić dokładnie do całkowitego usunięcia resztek środka zmiękczającego. Po czyszczeniu ponownie zamontować syfon i sprawdzić, czy jest osadzony poprawnie.



- Wypłukać za pomocą szczotki i dużej ilości wody.
- Zebrać resztki znajdujące się wewnątrz szczeliny szuflady, tak aby nie wpadły do pralki.
- Ręcznikiem lub suchą ściereczką wysuszyć szufladę na detergenty i włożyć na miejsce.

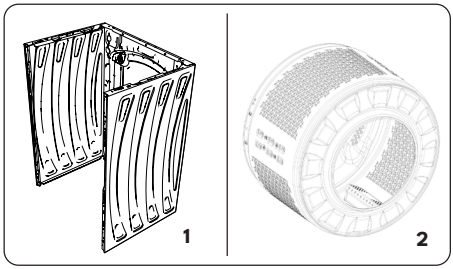
⚠ Szuflady na detergenty nie należy myć w zmywarce.

Przyrząd do płynnego detergentu(*)

Aby wykonać czyszczenie i konserwację przyrządu do płynnego detergentu, należy wyjąć przyrząd jak przedstawiono na poniższym rysunku i delikatnie wyczyścić resztki pozostałego detergentu. Ponownie włożyć przyrząd. Upewnić się, że w syfonie nie pozostały żadne resztki materiału.

(*) Dane techniczne mogą się różnić w zależności od zakupionej pralki.

7.5 Korpus/Bęben



1. Korpus

Do czyszczenia obudowy zewnętrznej używać łagodnego, nieścierającego środka czyszczącego lub mydła i wody. Wytrzeć do sucha miękką ściereczką.

2. Bęben

Nie pozostawiać w pralce metalowych przedmiotów, takich jak gwoździe, spinacze do papieru, monety. Przedmioty te powodują powstawanie plam rdzy w bębnie. Aby wyczyścić takie plamy rdzy, należy użyć bezchlorowego środka czyszczącego i postępować zgodnie z instrukcjami producenta środka czyszczącego. Do usuwania plam z rdzy nigdy nie używać wełny stalowej lub podobnych twardych przedmiotów.

8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Naprawa pralki powinna zostać przeprowadzona przez firmę autoryzowanego serwisu. Jeżeli pralka wymaga naprawy lub jeżeli nie można rozwiązać problemu według poniższych informacji, należy:

- Odłączyć pralkę od zasilania.
- Wyłączyć dopływ wody.

USTERKA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW
Pralka się nie uruchamia.	Pralka nie jest włączona do gniazdka.	Włączyć pralkę do gniazdka.
	Bezpieczniki są uszkodzone.	Wymienić bezpieczniki.
	Brak zasilania.	Sprawdzić zasilanie.
	Nie wciśnięto przycisku Start/ Pauza	Wcisnąć przycisk Start/Pauza
	Pokrętło programów w pozycji „stop" (zatrzymanie).	Obrócić pokrętło programów w żądaną pozycję.
	Drzwiczki pralki nie zostały całkowicie zamknięte.	Zamknąć drzwiczki pralki.
Pralka nie pobiera wody.	Zawór wody jest zakręcony.	Odkręcić zawór.
	Wąż dopływu wody może być skręcony.	Sprawdzić wąż dopływu wody i wyprostować.
	Wąż dopływu wody może być niedrożny.	Wyczyścić filtry węża dopływu wody. (*)
	Filtr wlotu może być niedrożny.	Wyczyścić filtr wlotu. (*)
	Drzwiczki pralki nie zostały całkowicie zamknięte.	Zamknąć drzwiczki pralki.
Pralka nie spuszcza wody.	Wąż odpływowy może być niedrożny lub skręcony.	Sprawdzić wąż odpływowy, a następnie wyczyścić i wyprostować.
	Filtr pompy może być niedrożny.	Wyczyścić filtr pompy. (*)
	Pranie w bębnie jest zbyt ciasno zapakowane.	Rozłożyć pranie w pralce równomiernie.
Pralka drga.	Nóżki nie zostały wyregulowane.	Wyregulować nóżki. (**)
	Nie usunięto śrub transportowych zamocowanych na czas transportu.	Usunąć śruby transportowe z pralki. (**)
	Mały wsad w bębnie.	Nie uniemożliwi to działania pralki.
	Pralka jest przeładowana lub pranie nie jest równomiernie rozłożone.	Nie przepełniać bębna. Rozłożyć pranie w bębnie równomiernie.
W bębnie powstaje nadmierna piana.	Użyto zbyt dużej ilości detergentu.	Wcisnąć przycisk Start/Pauza. Aby zatrzymać powstawanie piany, rozpuścić jedną łyżkę stołową środka zmiękczającego w 1/2 litra wody i wlać do szuflady na detergenty. Po 5–10 min wcisnąć przycisk Start/Pauza.
	Użyto złego detergentu.	Używać tylko detergentów przeznaczonych do pralek automatycznych.

USTERKA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW
Niezadowalający efekt prania.	Pranie jest zbyt brudne na wybrany program.	Korzystając z informacji w tabeli programów, wybrać najbardziej odpowiedni program do prania.
	Niewystarczająca ilość użytego detergentu.	Użyć ilość detergentu zgodnie z instrukcją na opakowaniu.
	W pralce znajduje się zbyt dużo prania.	Sprawdzić, czy nie została przekroczona maksymalna pojemność dla wybranego programu.
Niezadowalający efekt prania.	Twarda woda.	Zwiększyć ilość detergentu, postępując zgodnie z instrukcjami producenta.
	Pranie w bębnie jest zbyt ciasno zapakowane.	Sprawdzić, czy pranie jest rozłożone.
Jak tylko pralka zostanie wypełniona wodą, woda wypływa.	Końcówka węża odpływowego wody jest umieszczona zbyt nisko.	Sprawdzić, czy końcówka węża znajduje się na odpowiedniej wysokości. (**).
Podczas prania w bębnie nie pojawia się woda.	To nie jest usterka. Woda znajduje się w niewidocznej części bębna.	. . . . .
Na praniu znajdują się resztki detergentu.	Nierozpuszczone cząstki detergentów mogą się pojawiać na praniu w postaci białych plam.	Wykonać dodatkowe płukanie lub wyczyścić pranie szczotką po wyschnięciu.
Na praniu pojawiają się szare plamy.	Na praniu znajduje się nieprzetworzony olej, krem lub maść.	Przy następnym praniu użyć ilości detergentu zgodnie z instrukcją na opakowaniu.
	Zanieczyszczony układ piorący	Wykonać czyszczenie bębna według punktu 5.8 instrukcji.
Cykl wirowania nie włącza się lub włącza się z opóźnieniem.	To nie jest usterka. Został włączony system kontroli niewyważonego obciążenia.	System kontroli niewyważonego obciążenia próbuje rozłożyć pranie. Cykl wirowania rozpocznie się po rozłożeniu prania. Przy następnym praniu załadować bęben równomiernie.

(*) Zob. rozdział dotyczący konserwacji i czyszczenia pralki.

(**) Zob. rozdział dotyczący instalacji pralki.

AUTOMATYCZNE OSTRZEŻENIA O USTERKACH I POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU ICH WYSTĄPIENIA

Pralka jest wyposażona we wbudowany system wykrywania usterek, sygnalizowany kombinacją migających wskaźników prania. Poniżej przedstawiono najczęstsze kody błędów.

KOD PROBLEMU	MOŻLIWA USTERKA	POSTĘPOWANIE
E01	Drzwiczki pralki nie zostały poprawnie zamknięte.	Zamknąć drzwiczki poprawnie, aż klikną. Jeżeli pralka nadal wskazuje usterkę, wyłączyć ją, wyjąć wtyczkę z gniazdka i natychmiast skontaktować się z najbliższym autoryzowanym przedstawicielem serwisowym.
E02	Ciśnienie lub poziom wody w pralce może być zbyt niskie.	Sprawdzić, czy zawór jest całkowicie odkręcony. Dopływ wody może być zamknięty. Jeżeli problem nadal występuje, pralka po chwili zatrzyma się automatycznie. Wyjąć wtyczkę z gniazdka, zakręcić zawór i skontaktować się z najbliższym autoryzowanym przedstawicielem serwisowym.
E03	Pompa jest uszkodzona, filtr pompy jest niedrożny lub połączenie elektryczne pompy jest uszkodzone.	Wyczyścić filtr pompy. Jeżeli problem nadal występuje, należy się skontaktować z najbliższym autoryzowanym przedstawicielem serwisowym. (*)
E04	W pralce znajduje się nadmierna ilość wody.	Pralka sama spuści wodę. Po odpompowaniu wody wyłączyć pralkę i wyjąć wtyczkę z gniazdka. Zakręcić zawór i skontaktować się z najbliższym autoryzowanym przedstawicielem serwisowym.

(*) Zob. rozdział dotyczący konserwacji i czyszczenia pralki.

9. USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ

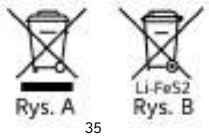
To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.

Symbol przekreślonego kontenera na odpady umieszczony na wyrobie (Rys. A.) oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE. Jeżeli na wyrobie umieszczony jest symbol przekreślonego kontenera na odpady (Rys. B) oznacza, że produkt zawiera baterie, które podlegają selektywnej zbiórce z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/66/WE. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie (jeżeli występują) po okresie użytkowania, nie mogą być wyrzucone wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania zużytego sprzętu i baterii (jeżeli występują) prowadzącym punkty zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii (jeżeli występują). Prowadzący zbieranie takich odpadów, w tym zbierający zużyty sprzęt, prowadzący zakłady przetwarzania, dystrybutorzy (sklepy), prowadzący punkty selektywnego zbierania odpadów komunalnych (gminne jednostki) oraz inne jednostki określone ustawowo tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu oraz baterii (jeżeli występują) przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia i środowiska konsekwencji, wynikających z możliwości obecności w sprzęcie i bateriach składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu i baterii. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu, na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne. Gospodarstwa domowe są także jednym z większych użytkowników drobnego sprzętu i racjonalne gospodarowanie nim na tym etapie wpływa na odzyskiwanie surowców wtórnych.

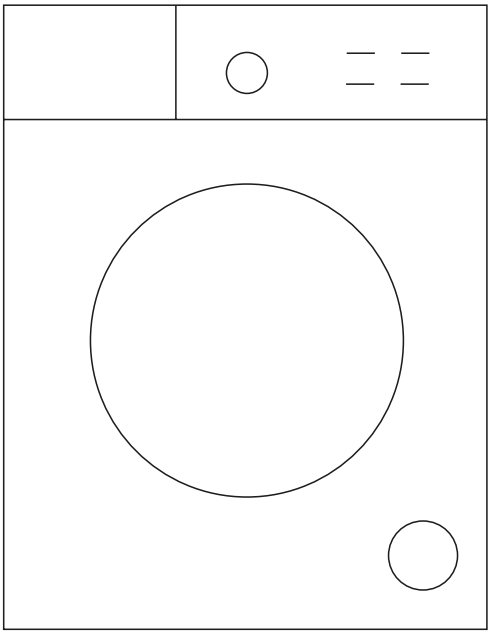
W przypadku niewłaściwej utylizacji tego produktu mogą zostać nałożone kary zgodnie z ustawodawstwem krajowym. Jeżeli urządzenie posiada zamek, należy go zdemontować dla bezpieczeństwa, wszystkich osób mogących mieć późniejszą styczność z urządzeniem.



Rys. A Rys. B

KERNAU

USER MANUAL
AUTOMATIC WASHING MACHINE
KBWM 9643 I



DEAR CUSTOMER,

Thank you for placing your trust in us and choosing the Kernau brand.

To meet your expectations, we manufacture our appliances in specialised factories using the latest technologies and subject them to rigorous quality testing. To ensure that the product you have chosen serves you for as long as possible, please familiarise yourself with the operating, cleaning and maintenance guidelines set out below. In this manual, we aim to introduce you to all the features of the product you have purchased, as well as to provide information on safety, installation, optimal settings and energy-efficient use. Here you will find valuable advice on how to use the appliance most effectively in line with your current needs.

The product you have purchased was manufactured in a modern, technologically advanced factory.

Before using the appliance, we advise you to read this manual thoroughly and keep it for future reference, so that the functions of your appliance remain as good as new for a long time to come.

PLEASE NOTE

This user manual applies to a number of product models.

Your device may not be equipped with some of the features listed in this manual.

The product images are schematic.

Items marked with (*) are optional.

Icon	Type	Meaning
	WARNING	Serious injury or death risk
	RISK OF ELECTRIC SHOCK	Dangerous voltage risk
	FIRE	Warning; Risk of fire / flammable materials
	CAUTION	Injury or property damage risk
	IMPORTANT / NOTE	Operating the system correctly

Contents

1. Safety instructions 40
General information 40
Safety of children and vulnerable persons 41
Electrical safety 41
Safety during use 42
Installation and set-up of the device 44
Maintenance and cleaning 45
Electromagnetic compatibility 45
Environmental protection and waste disposal 46
2. Overview of the device 48
3. Installation 49
3.1 Removing the transit bolts 49
3.2 Adjusting the feet 49
3.3 Electrical connection 49
3.4 Connecting the water inlet hose 50
3.5 Connecting the water outlet hose 51
4. Control panel 51
4.1 Detergent drawer 51
4.2 Sections 52
4.3 Programme selector knob 52
4.4 Electronic display 52
5. Using the washing machine 53
5.1 Initial start-up (Test run) 53
5.2 Preparing the laundry 53
5.3 Putting laundry in the machine 54
5.4 Adding detergent to the machine 55
5.5 Operating the washing machine 55
5.6 Selecting programmes 56
5.7 Half-load detection system 56
5.8 Additional functions 56
5.9 Child lock 58
5.10 Cancelling a programme 58
5.11 Programme end 59
6. Programme table 60
7. Cleaning and maintenance 64
8. Troubleshooting 67
9. Disposal of used equipment 70

1. SAFETY INSTRUCTIONS

PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE DEVICE.

GENERAL INFORMATION

To ensure safety and correct use, please read this user manual carefully before installing and using the appliance for the first time, including the instructions and warnings. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that all users familiarise themselves thoroughly with the appliance's operation and safety features. Please keep this manual and ensure it remains with the appliance, even if it is moved or sold, so that anyone using it throughout its lifetime is properly informed about its use and safety.

To ensure the safety of life and property, the precautions set out in this user manual must be observed. The device must only be used for its intended purpose.

The manufacturer accepts no liability for damage resulting from the use of the device contrary to its intended purpose, this user manual, or unauthorised modifications.

The warnings and important safety information contained in this manual do not cover all possible conditions or situations that may arise.

The user is responsible for handling the appliance with care and caution during installation, maintenance and operation.

This appliance is intended solely for domestic use. It is not intended for use in places such as agritourism farms or other workplaces. Nor is it intended for use in hotels, motels, guesthouses or other similar establishments.

The appliance is not intended for outdoor use.

THE SAFETY OF CHILDREN AND VULNERABLE PEOPLE

- The appliance may be used by children aged 8 years and over and by people with reduced physical, sensory or mental capabilities only under supervision or after they have received training in its safe use.
- Children must not clean or maintain the appliance without supervision.
- Children under 3 years of age should be kept away from the appliance unless they are under constant supervision.
- Do not leave children near the washing machine without supervision – there is a risk that they may become trapped inside the drum, which poses an immediate risk to life.
- Pets and children may enter the appliance – check the drum before each use.
- Keep the appliance and its cable out of the reach of children (particularly those under 8 years of age).
- During high-temperature programmes, the washing machine's glass door becomes very hot. Do not allow children or pets to touch the glass whilst the appliance is in operation.
- Packaging materials (plastic bags, foam, etc.) pose a serious hazard (e.g. risk of suffocation) – they must be kept out of children's reach or disposed of safely.
- Ensure that children do not treat the appliance as a toy or play with it.

ELECTRICAL SAFETY



WARNING – RISK OF ELECTRIC SHOCK
Incorrectly installed systems pose a serious risk.

- The appliance must be connected and used in accordance with the information on the rating plate.
- Always use the connection cable supplied with the new appliance.
- The appliance must be connected to a correctly installed mains

socket with a protective earth connection. Do not remove the protective earth contact from the plug.

- To avoid the risk of electric shock, do not immerse the appliance, the cable or the plug in water or any other liquid.
- Do not use the appliance if the power lead is damaged.
- Never touch the power lead or remove the plug from the socket with wet hands or feet – this poses a risk of a short circuit or electric shock.
- Always unplug the appliance by holding the plug firmly – never pull on the power cord.
- Never power the appliance via an external switching device, such as a timer or remote control.
- Do not bend, twist or tie the power cord excessively. Do not crush it with heavy objects, hang it over metal parts, or tuck it into tight spaces behind the appliance or between other furniture.
- Any repairs or replacement of electrical components must only be carried out by an authorised service centre.



WARNING!
When setting up the appliance, ensure that the power cord is not trapped or damaged.

SAFETY DURING USE



WARNING!
Before using the washing machine for the first time, you must remove all transport bolts and rubber spacers. Leaving these in place will result in severe vibrations, noise and serious damage to the appliance, and will invalidate the warranty.

- Your new washing machine may contain a small amount of water in the drum or the drain system. This is entirely normal and results from factory quality control and leak tests carried out before the appliance left the factory.

SAFETY INFORMATION

- Before loading clothes, ensure that all pockets are empty. Sharp and hard objects (coins, nails, screws, lighters, wires) can seriously damage the drum and the tank.
- It is forbidden to use flammable, explosive or toxic solvents (e.g. petrol, alcohol) as detergents. Do not store flammable substances near the washing machine.
- Never use materials containing solvents or sulphur-based paint removers in the washing machine, as these may cause corrosion of metal parts.
- Use only detergents and fabric softeners intended for automatic washing machines. Follow the dosage recommendations provided by the manufacturers of these products.
- Place detergents and fabric softeners in the detergent drawer immediately before starting the cycle. Detergents exposed to air for prolonged periods may dry out and form deposits that are difficult to remove
- Never open the detergent drawer whilst the machine is running.
- Never unplug the appliance by pulling on the cable. To remove the plug from the socket, always grip it firmly and pull it out with a decisive movement.
- Do not stand, climb or sit on the top cover of the appliance, or lean against its door. Do not place containers of water, chemicals or lit candles on top of the washing machine.
- Before opening the door, always check that the water has been completely drained from the drum. Do not open the door if water is visible inside.
- Never force the washing machine door open whilst it is in operation. Once the programme has finished, wait for about two minutes before opening the door.
- Take particular care (risk of scalding) when draining hot water from the appliance in an emergency.
- Do not block the ventilation openings.
- The mains socket must be easily accessible once the appliance has been installed.
- Do not manually add water (e.g. by pouring it into the drum) whilst the wash cycle is in progress.
- Do not wash carpets or bras containing steel wires (underwires) in the washing machine.

SAFETY INFORMATION

- Use the appliance only for fabrics labelled by the manufacturer as suitable for washing in automatic washing machines. Clothing heavily soiled with flour or dust may cause the appliance to malfunction.
- Do not install the washing machine near heat sources, in areas exposed to direct sunlight, in rooms with very high humidity (where it comes into direct contact with water) or where flammable, corrosive or explosive gases may be present.
- Do not stand on the appliance or place any objects on it (e.g. lit candles or cigarettes, crockery, chemicals, metal objects, etc.).
- If you smell smoke or an unusual chemical odour, immediately unplug the appliance from the socket and contact the service department. In the event of any fault, disconnect the power supply, turn off the water supply and call an authorised technician – do not attempt to repair the washing machine yourself.

INSTALLATION AND SET-UP OF THE DEVICE

- Unpack the washing machine and check its condition carefully. Do not connect the appliance if it has been damaged during transport.
- Level the appliance and install it on a flat, stable surface. Do not place the washing machine on a carpet or any surface that could block the ventilation openings at the base
- Before connecting the appliance for the first time, remove all protective plastic film.
- The mains socket must be easily accessible after installation.
- If the wall socket is loose, do not plug the power cord into it.
- For the appliance to operate correctly, the ambient temperature must be between 15 and 25˚C. At temperatures below 0˚C, the hoses may crack and the electronics may fail.
- When moving the washing machine, first drain all the water from it completely. The washing machine must be carried by at least two people. Do not grip any protruding parts (such as the drawer or door), and do not tip the washing machine onto its side or upside down.

- Only use the new hoses supplied with the washing machine to connect it to the mains water supply. Do not reuse old or worn hoses.
- Models fitted with a single inlet valve must only be connected to cold water. Models with a double inlet valve can be connected to both hot and cold water.
- Before hanging the drain hose (e.g. over a sink), check the water flow rate. The hose must be securely fastened to prevent it from coming loose – the pressure of the outflowing water may cause it to be torn away. Ensure that the plug does not block the drain in the sink.

MAINTENANCE AND CLEANING

- Before cleaning, disconnect the appliance from the mains.
- Use a clean, dry cloth to remove any foreign matter or dust from the power lead plug contacts. Do not use a wet or damp cloth for this purpose.
- Do not use flammable sprays, petrol, acids or bleach to clean the interior.
- It is forbidden to clean the washing machine using steam cleaners. Do not use flammable sprays, petrol, acids or bleach to clean the interior or the housing.
- If the washing machine is not going to be used for a prolonged period (e.g. whilst on holiday), unplug it and turn off the water supply. Leave the door slightly ajar to prevent moisture build-up and the development of unpleasant odours.

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

This appliance is intended for use in a domestic environment.
To ensure that the appliance complies with electromagnetic compatibility requirements, it must be installed and used in accordance with these instructions.

SAFETY INFORMATION

Unauthorised modifications to the device's design, tampering with its electrical system, the use of non-genuine parts or power cables, and repairs carried out by persons without the appropriate qualifications may lead to electromagnetic interference, a reduction in safety levels and the device's non-compliance with the requirements of applicable European Union regulations.
All repairs and part replacements should be carried out exclusively by an authorised service centre using original spare parts.

ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WASTE DISPOSAL

This device complies with Directive 2011/65/EU (RoHS) on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

The materials used in this device are marked with the symbol  are suitable for recycling.
The device complies with Directive 2012/19/EU (WEEE) on waste electrical and electronic equipment.



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be treated as household waste. Instead, it should be taken to a suitable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Ensuring the correct disposal of this product This will help prevent any potential adverse effects on the environment and human health that might result from the improper handling of this product. For more detailed information on recycling this product, please contact your local authorities, a waste disposal company or the shop where you purchased the product.

Compliance with EU legislation

The design, manufacture and placing on the market of this appliance comply with the relevant European Union legislation, including in particular:
- Regulation (EC) No 1907/2006 (REACH) concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals,

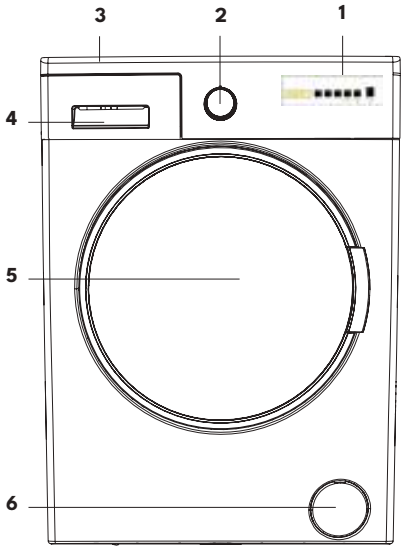
SAFETY INFORMATION

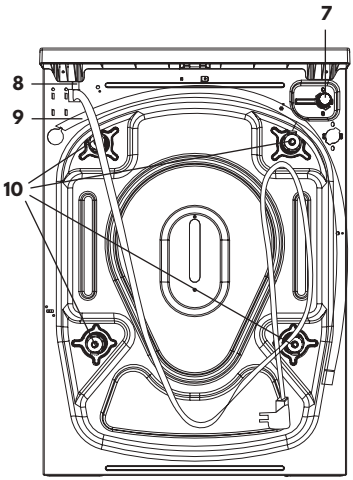
- Commission Regulation (EU) 2019/2023 laying down ecodesign requirements for household washing machines and household washer-dryers,
- Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2014 supplementing Regulation (EU) 2017/1369 of the European Parliament and of the Council as regards the energy labelling of household washing machines and household washer-dryers,
- Directive 2014/35/EU (LVD) on low-voltage electrical equipment,
- Directive 2014/30/EU (EMC) on electromagnetic compatibility,
- Directive 2011/65/EU (RoHS) on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment,
- Directive 2012/19/EU (WEEE) on waste electrical and electronic equipment.

- Technical specifications are subject to change without notice due to design updates to the unit.
- The diagrams in this manual are schematic and may not correspond to the actual appearance of the unit.
- The values stated on the device's markings or in the documentation supplied with it were obtained under laboratory conditions in accordance with the relevant standards. These values may vary depending on the product's use and environmental conditions.

Supply voltage / frequency	(220–240) V~/50Hz
Total current	10 (A)
Water pressure	Maksymalne: 1 Mpa Minimalne: 0,1 Mpa
Total power	2100 (W)
Maximum dry laundry capacity (kg)	9
Spin speed (rpm)	1400
Number of programmes	15
Height Width Depth	817.4 597.4 544.3

2. OVERVIEW OF THE DEVICE



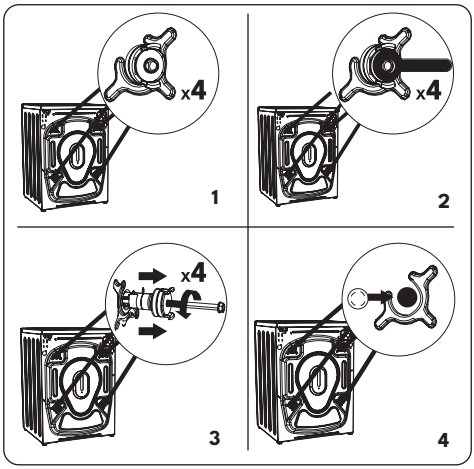


2.1 General Appearance

1. Electronic Display
2. Programme Dial
3. Upper Tray
4. Detergent Drawer
5. Drum
6. Pump Filter Cover
7. Water Inlet Valve
8. Power Cable
9. Discharging Hose

3. INSTALLATION

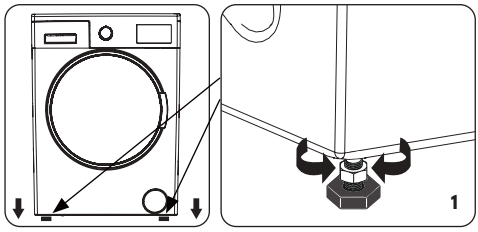
3.1 Removing the Transit Bolts



1. Before operating the washing machine, remove the 4 transit bolts and rubber spacers from the rear of the machine. If the bolts are not removed, they may cause heavy vibration, noise and malfunction of the machine and void the warranty.
2. Loosen the transit bolts by turning them anticlockwise with an appropriate spanner.
3. Remove the transit bolts with a straight pull.
4. Fit the plastic blanking caps supplied in the accessories bag into the gaps left by the removal of the transit bolts. The transit bolts should be stored for future use.

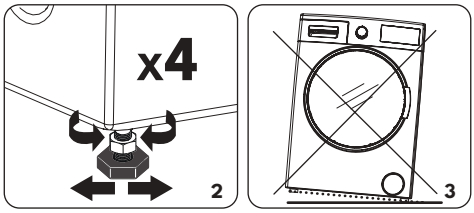
NOTE: Remove the transit bolts before using the machine for the first time. Faults occurring due to the machine being operated with transit bolts fitted are out of the scope of the warranty.

3.2 Adjusting the Feet



1. Do not install your machine on a surface (such as carpet) that would prevent ventilation at the base.

- To ensure quiet and vibration-free operation of your machine, install it on a firm surface.
- You can level your machine using the adjustable feet.
- Loosen the locking nut.



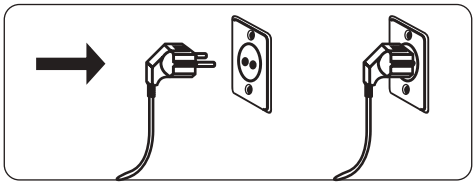
2. To increase the height of the machine, turn the feet clockwise. To decrease the height of the machine, turn the feet anticlockwise.

- Once the machine is level, tighten the locking nuts by turning them clockwise.

3. Never insert cardboard, wood or other similar materials under the machine to level it.

- When cleaning the ground on which the machine is located, take care not to disturb the level of the machine.

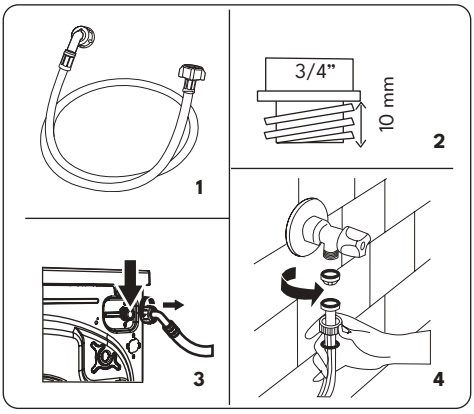
3.3 Electrical Connection



- Your Washing Machine requires a 220-240V, 50 mains supply.
- The mains cord of your washing machine is equipped with an earthed plug. This plug should always be inserted to an earthed socket of 10 amps.
- If you do not have a suitable socket and fuse conforming with this, please ensure the work is carried out by a qualified electrician.
- We do not take responsibility for damage that occurs due to the use of ungrounded equipment.

NOTE: Operating your machine with low voltage will cause the life cycle of your machine to be reduced and its performance to be restricted.

3.4 Water Inlet Hose Connection



1. Your machine may have either a single water inlet connection (cold) or double water inlet connection (hot and cold) depending on the machine specifications. The white capped hose should be connected to cold water inlet and red capped hose to the hot water inlet (if applicable).

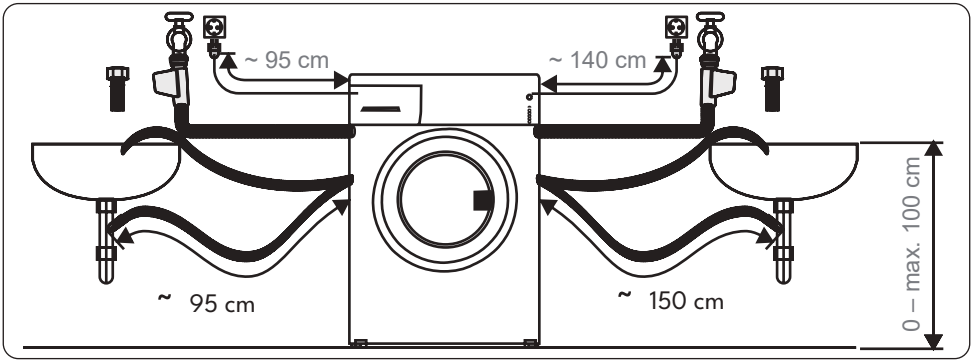
- To prevent water leaks at the joints, either 1 or 2 nuts (depending on your machine's specifications) are supplied in the packaging with the hose. Fit these nuts to the end(s) of the water inlet hose that connect to the water supply.

2. Connect new water inlet hoses to a ¾ ″, threaded tap.

- Connect the white capped end of the water inlet hose to the white water inlet valve on the rear side of the machine and the red capped end of the hose to the red water inlet valve (if applicable).
- Tighten the plastic parts of the connections by hand. If in any doubt, consult a qualified plumber.
- Water flow with pressure of 0. 1-1 Mpa will allow your machine to operate at optimum efficiency (pressure of 0. 1 Mpa means that more than 8 litres of water per minute will flow through a fully opened tap).

3. Once you have made all of the connections, carefully turn the water supply on and check for leaks.

4. Ensure that the new water inlet hoses

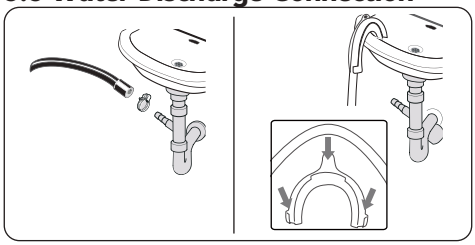


are not trapped, kinked, twisted, folded or crushed.

- If your machine has a hot water inlet connection, the temperature of the hot water supply should not be higher than 70˚C.

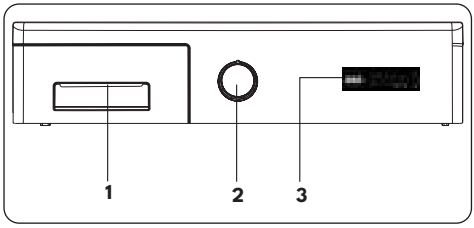
NOTE: Your Washing Machine must only be connected to your water supply using the supplied new fill hose. Old hoses must not be reused.

3.5 Water Discharge Connection



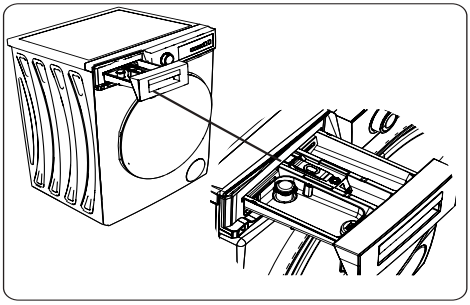
- Connect the water drain hose to a standpipe or to the outlet elbow of a household sink, using additional equipment.
- Never attempt to extend the water drain hose.
- Do not put the water drain hose from your machine into a container, bucket or bathtub.
- Make sure that the water drain hose is not bent, buckled, crushed or extended.
- The water drain hose must be installed at a maximum height of 100 cm from the ground.

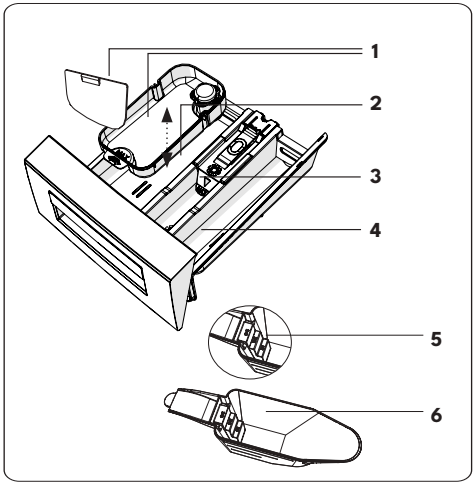
4. CONTROL PANEL



1. Detergent Drawer
2. Programme Dial
3. Electronic Display

4.1 Detergent Drawer



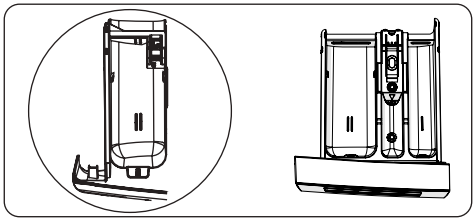


1. Liquid Detergent Attachments (*)
2. Main Wash Detergent Compartment
3. Softener Compartment
4. Pre-Wash Detergent Compartment
5. Powder Detergent Levels
6. Powder Detergent Scoop (*)

(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

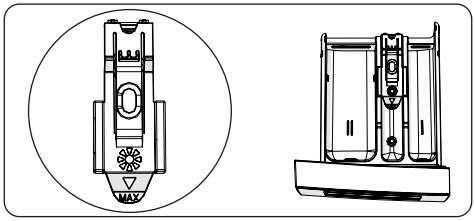
4.2 Sections

Main wash detergent compartment:



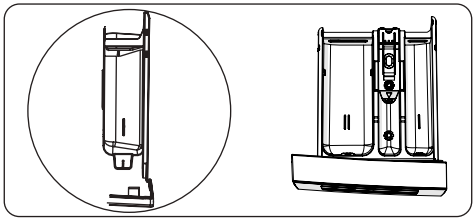
This compartment is for liquid or powder detergents or limescale remover. The fluid detergent level plate will be supplied inside your machine. (*)

Fabric conditioner, starch, detergent compartment:



This compartment is for softeners, conditioners or starch. Follow the instructions on the packaging. If softeners leave residue after use, try diluting them or using a liquid softener.

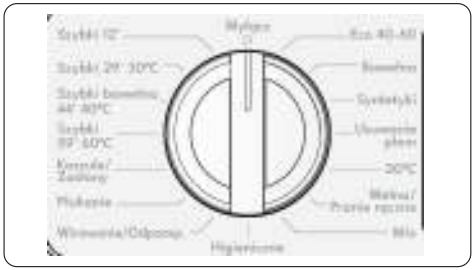
Pre-wash detergent compartment:



This compartment should be used only when the pre-wash feature is selected. We recommend that the pre-wash feature is used only for very dirty laundry.

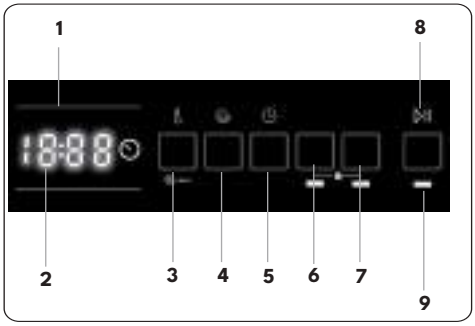
(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

4.3 Programme selector knob



- To select the desired programme, turn the programme dial either clockwise or anti-clockwise until the marker on the programme dial points to the chosen programme.
- Make sure that the programme dial is set exactly to the programme you want.

4.4 Electronic Display



1. Electronic Display
2. Digital Display
3. Water Temperature Adjustment Button
4. RPM Speed Adjustment Button
5. Delayed Start Additional Function
6. Additional Function Button 1
7. Additional Function Button 2
8. Start/Pause Button
9. Start/Pause Button Lamp

The display panel shows the washing delay timer (if set), temperature selection, spin speed, any additional functions selected. The display panel shows “End” when the selected programme is complete. The display panel also indicates if a f ault has occurred with your machine.

5. USING YOUR WASHING MACHINE

5.1 Initial start-up (Test run)

Before washing clothes for the first time, you should carry out a so-called 'technical wash' (a cycle with an empty drum).
This is intended to remove factory lubricants, dust and any residual water left over from quality tests carried out at the factory.
For this purpose, use a high-temperature programme (60˚C or 90˚C) with a small amount of detergent.
Follow the steps below to properly prepare and clean the interior of the machine before standard use:
1. Ensure that the securing screws have been removed from the rear panel of the washing machine, and that the polystyrene components and protective film have been removed from inside the drum and the drawer.

PLEASE NOTE:

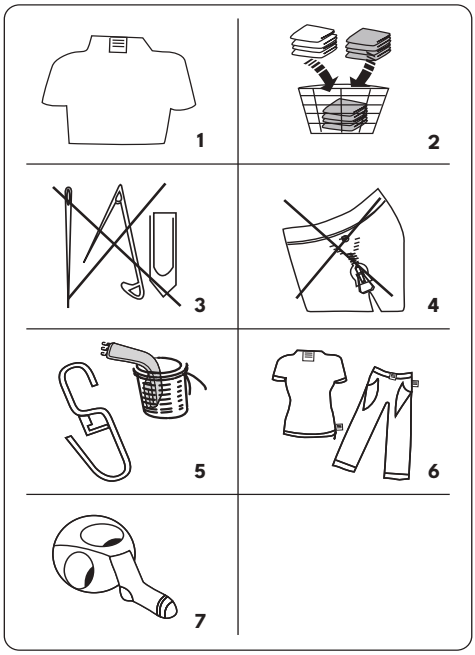
Starting the machine whilst the transport locks are engaged may result in serious and irreversible damage to the drum.

2. Make sure the washing machine is standing firmly on a hard, level surface. Adjust the feet if necessary. Correct levelling prevents excessive noise and the machine from moving during the spin cycle.
3. Switch on the washing machine and select the 'Cotton' programme or a dedicated drum cleaning programme. Set the temperature to between 60˚C and 90˚C. Remember to ensure the drum is completely empty.
4. Pour approximately one-third of a standard dose of washing powder into the main wash compartment in the detergent drawer (you can also use liquid detergent or a special washing machine cleaner).

Running this cycle will effectively prevent your clothes from getting dirty during subsequent, proper washes.

5. Once the entire cycle has finished, leave the washing machine door and the detergent drawer slightly ajar. This will allow the inside of the machine to dry thoroughly and prevent unpleasant odours from developing.

5.2 Preparing your laundry



1. Follow the instructions given in the care labels on the clothing.

- Separate your laundry according to type (cotton, synthetic, sensitive, wool etc.), washing temperature (cold, 30˚, 40˚, 60˚, 90˚) and the degree of dirtiness (slightly stained, stained, highly stained).

2. Never wash coloured and white laundry together.

- Dark textiles may contain excess dye and should be washed separately.

- Dark textiles may contain excess dye and should be washed separately.

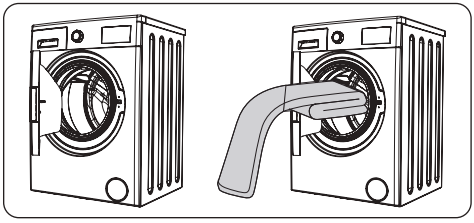
3. Ensure that there are no metallic materials on your laundry or in the pockets; if so, remove them.

CAUTION: Any malfunctions which occur due to foreign materials damaging your machine are not covered by the warranty.

4. Close zips and fasten any hooks and eyes.
5. Remove the metallic or plastic hooks off curtains or place them in a washing net or bag.
6. Turn garments inside out.
7. Wash socks, handkerchiefs and other small items in a washing net.

Can be bleached	Do not bleach	Normal washing
Maximum ironing temperature 150˚C	Maximum ironing temperature 200˚C	Do not iron
Can be dry cleaned	No dry cleaning	Dry flat
Drip dry	Hang to dry	Do not tumble dry
(F) Dry cleaning in gas oil, pure alcohol and R113 is allowed	(P) Perchloroethylene R11, R13, Petroleum	(A) Perchlorinetyhlene R11, R113, Gas oil

5.3 Putting Laundry in the Machine



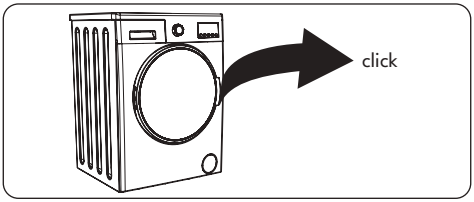
- Open the door of your machine.
- Spread your laundry evenly in the machine.

NOTE: Take care not to exceed the maximum load of the drum as this will give poor wash results and cause creasing. Refer to the washing programme tables for information on load capacities.

The following table shows approximate weights of typical laundry items:

LAUNDRY TYPE	WEIGHT (gr)
Towel	200
Linen	500
Bathrobe	1200
Quilt cover	700
Pillow slip	200
Underwear	100
Tablecloth	250

- Load each item of laundry separately.
- Check that no items of laundry are trapped between the rubber seal and the door.
- Gently push the door until it clicks shut.



- Make sure the door is fully closed, otherwise the programme will not start.

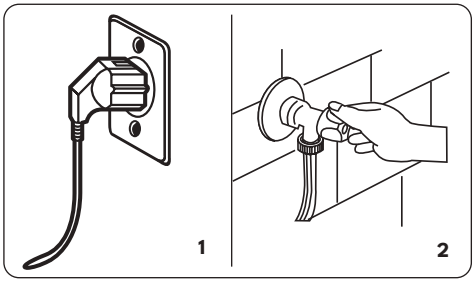
5.4 Adding Detergent to the Machine

The amount of detergent you will need to put in your machine will depend on the following criteria:

- If your clothes are only slightly soiled, do not pre-wash. Put a small amount of detergent (as specified by the manufacturer) into compartment II of the detergent drawer.
- Using the amounts of detergent recommended by the manufacturer on the packaging prevents excessive foam formation and poor rinsing.
- If your clothes are excessively soiled, select a programme with pre-wash and put ¼ of the detergent to be used into compartment I of the detergent drawer and the rest in compartment II.
- Use detergents produced for automatic washing machines. Follow the manufacturer's instructions on the amount of detergent to use.
- In areas of hard water, more detergent will be required.
- The amount of the detergent required will increase with higher washing loads.
- Put softener in the middle compartment of the detergent drawer. Do not exceed the MAX level.
- Thick softeners may cause clogging of the drawer and should be diluted.
- It is possible to use fluid detergents in all programmes without a pre-wash. To do this, slide the fluid detergent level plate (*) into the guides in compartment II of the detergent drawer. Use the lines on the plate as a guide to fill the drawer to the required level.

(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

5.5 Operating Your Machine



1. Plug your machine in to the mains supply.
2. Turn on the water supply.

- Open the machine door.
- Evenly spread your laundry in the machine.
- Gently push the door until it clicks shut.

5.6 Selecting a Programme

Use the programme table to select the most appropriate programme for your laundry.

5.7 Half-Load Detection System

Your machine features a half-load detection system.

If you put less than half the maximum load of laundry into your machine it will automatically set the half-load function, regardless of the programme you selected. This means that the selected programme will take less time to complete and will use less water and energy.

(*)Machinery specifications may vary depending on the product purchased.

5.8 Additional Functions

1. Temperature Selection

Use the washing water temperature adjustment button to alter the automatically programmed washing water temperature.

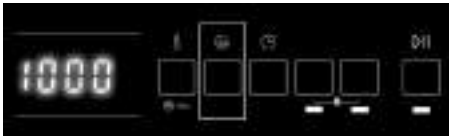


When you select a programme the maximum temperature for that programme is automatically selected. To adjust the temperature, press the water temperature adjustment button until the desired temperature is displayed on the digital display.

You can gradually decrease the washing water temperature between the maximum washing water temperature of the selected programme and cold washing (- - C) selections by pressing the temperature adjustment button.

You can perform drum cleaning for your machine by pressing the washing water temperature adjustment button for 3 seconds, it can be adjusted in all program positions. It should be used without laundry. You can use a descaler specially developed for washing machines or a washing machine drum cleaning detergent. It is recommended to use once a month.

2. Spin Speed Selection

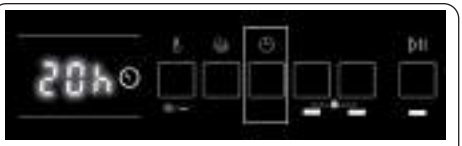


When you select a programme, the maximum spin speed is automatically selected.

To adjust the spin speed between the maximum spin speed and the cancel spinning option (- - -), press the Spin speed button until the desired speed is displayed.

If you have skipped the spin speed you want to set, keep pressing the spin speed adjustment button until the desired spin speed is displayed again.

3. Delay Timer



You can use this auxiliary function to delay the start time of the washing cycle for 1 to 23 hours .

To use the delay function:

- Press the delay key once.
- “01h” will be displayed. ◷ will light up on the electronic display.
- Press the delay key until you reach the time after which you want the machine

to start the washing cycle.

- If you have skipped the delay time you would like to set, you can keep pressing the delay key until you reach that time again.
- To use the time delay function, you need to press the Start/Pause key to start the machine.
- If you want to cancel the delay:
- If you have pressed the Start/Pause key to start the machine, you just need to press the delay key once. ⏲ will go off on the electronic display.
- If you have not pressed the Start/Pause key, press the delay key continuously until ⏲ goes off on the electronic display. ⏲ will go off on the electronic display.

NOTE: In the case that you want to select the auxiliary function feature, if the auxiliary function LED is not on, this means that this feature is not being used in the washing programme you have selected.

Anti- Allergic (*)



Auxiliary function button 4 or 5 Anti- Allergic

You can add an additional rinse operation to your laundry using this additional function. Your machine will carry out all rinsing steps with hot water. We recommend this setting for laundry worn on delicate skin, baby clothes and underwear.

To select this function, press the Anti-Allergic button when the ֍ symbol is displayed.

4. Easy Ironing (*)



Auxiliary function button 4 or 5 Easy Ironing

Using this function will result in your laundry being less wrinkled at the end of the selected washing programme.

To select this function, press the Easy ironing button when the ⌯ symbol is displayed.

5. Pre-Wash (*)



Auxiliary function button 4 or 5 Pre-Wash

This additional function allows you to give heavily soiled laundry a pre-wash before the main washing programme takes place. When using this function, put detergent in front washing compartment of the detergent drawer.

To select this function, press the Pre-wash button when the ⊔ symbol is displayed.

6. Extra Rinse (*)



Auxiliary function button 4 or 5 Extra Rinse

You can add an additional rinse operation to the end of the selected wash programme using this additional function. To select this function, press the Extra rinse button when the ⍈ symbol is displayed.

7. Rapid Wash (*)



Auxiliary function button 4 or 5 Rapid Wash

You can wash your laundry in a shorter time, using less energy and water by selecting this additional function.

We recommend that you only use this option if you are washing less than half the maximum dry load for the selected programme.

To select this function, press the Rapid wash button when the symbol is displayed.

NOTE: If you put less than half the maximum load of laundry into your machine the half-load function will be automatically set, regardless of the programme you selected. This means that the selected programme will take less time to complete and will use less water and energy.

(*)Machinery specifications may vary depending on the product purchased.

Start/Pause button



By pressing on the Start/Pause button, you may start the programme you have selected or suspend a running programme. If you switch your machine to the standby mode, the Start/Pause led on the electronic display will blink.

5.9 Child Lock

The Child Lock function allows you to lock the buttons so that the wash cycle you have chosen cannot be changed unintentionally.

To activate child lock, press and hold buttons 4 and 5 simultaneously for at least 3 seconds. "CL" will flash on the electronic display for 2 seconds when the child lock is activated.



If any button is pressed or selected programme is changed by the programme dial while the child lock is active, the "CL" symbol will flash on the electronic display for 2 seconds.

If the child lock function is active and a programme is running, when the programme dial is turned to the CANCEL position and another programme is selected the previously selected programme continues from where it was left.

To deactivate the child lock, press and hold buttons 4 and 5 simultaneously for at least 3 seconds until the "CL" symbol on the electronic display disappears.

5.10 Cancelling the Programme

To cancel a running programme at any time:

1. Turn the programme dial to the "STOP" position.
2. Your machine will stop the washing operation and the programme will be cancelled.
3. Turn the programme dial to any other programme to drain the machine.
4. Your machine will perform the necessary draining operation and cancel the programme.
5. You can now select and run a new programme.

5.11 Programme End



Your machine will stop by itself as soon as the programme you have selected finishes.

- “END” will flash on the electronic display.
- You can open the machine’s door and remove the laundry.
- Leave the door of your machine open to allow the inner part of your machine to dry.
- Switch the programme dial to STOP position.
- Unplug your machine.
- Turn the water tap off.

6. PROGRAMME TABLE

Programme	Washing temperature (°C)	Maximum dry laundry amount (kg)	Detergent compartment	Programme duration (Min.)	Laundry type / Descriptions
ECO 40-60	*40 - 60	9	2	228	Dirty cotton and flax textiles. (Underwear, linen, tablecloth, towel (maximum 4,5 kg), bedclothes, etc.)
COTTON	*60 - 40 - 30 - “- -C” - 90 - 80 - 70	9	2	110	Very dirty, cotton and flax textiles. (Underwear, linen, tablecloth, towel (maximum 4,5 kg), bedclothes, etc.)
SYNTHETICS	*40 - 30 - “- -C”	4	2	135	Dirty or synthetic-mixed textiles. (Nylon socks, shirts, blouses, synthetic-including trousers etc.)
STAIN CARE	* 60 - 50 - 40 - 30 - “- -C”	4	1&2	122	Very dirty cotton and flax textiles. (Underwear, linen, tablecloth, towel, bedclothes etc.)
20°C	*20 - “- -C”	4	2	59	Less dirty, cotton and linen textiles. (Underwear, bedsheet, tablecloth, etc.)
WOOL / HAND WASH	*30 - “- -C”	2	2	54	Woollen laundries with machine wash labels. / Laundry recommended for hand wash or sensitive laundry.
DUVET	*40 - 30 - “- -C”	3	2	87	For washing a fibre duvet with a machine washable label. (max. 3 kg)
HYGIENE	*30 - “- -C” - 60 - 50 - 40	4	2	78	Baby laundry (With the 30°C temperature selection, you can ensure hygiene on your laundry. With the 60°C temperature selection, you can provide a more intensive wash and hygiene)
SPIN/DRAIN	*“- -C”	9	-	15	You can use this program for any type of laundry if you want an additional spin step after the washing cycle./ You can use the drain program to drain the water accumulated inside the machine (adding or removing laundry). To enable the drain program, turn the program knob to the spin/drain program. After you select “spin cancelled” using the auxiliary function key, the program will start to run.
RINSE	*“- -C”	9	-	24	Provides an additional rinse to any type of laundry after the washing cycle.
SHIRTS / CURTAIN	*40 - 30 - “- -C”	4	2	77	Wash Curtains and Shirts in this program. (The maximum load for washing curtains should be 2 kg.)
FAST 59’ 60°C	* 60 - 40 - 30 - “- -C”	9	2	59	The quick wash program cleans your lightly soiled light-coloured and white laundry in just 59 minutes at selectable temperatures up to 60°C. The ability of the program to operate at selectable temperatures provides cleaning suitable for various types of fabric, while the ability of the program to wash laundry up to the full capacity of the machine allows you to wash large amounts of laundry easily. Additionally, you can wash your colored and dark colored laundry by reducing the temperature.

Programme	Washing temperature (°C)	Maximum dry laundry amount (kg)	Detergent compartment	Programme duration (Min.)	Laundry type / Descriptions
FAST 59' 60°C	* 60 - 40 - 30 - "- -C"	9	2	59	The quick wash program cleans your lightly soiled light-coloured and white laundry in just 59 minutes at selectable temperatures up to 60°C. The ability of the program to operate at selectable temperatures provides cleaning suitable for various types of fabric, while the ability of the program to wash laundry up to the full capacity of the machine allows you to wash large amounts of laundry easily. Additionally, you can wash your colored and dark colored laundry by reducing the temperature.
FAST COTTON 44' 40°C	*40 - 30 - "- -C" - 60	9	2	44	The quick wash program cleans your lightly soiled or unspotted colored laundry in just 44 minutes at selectable temperatures up to 40°C. Flexible temperature options provide cleaning suitable for various fabric types, while the machine's ability to wash laundry up to its full capacity allows you to easily clean large amounts of laundry.
FAST 29' 30°C	*30 - "- -C"	4	2	29	The quick washing program helps you save time by cleaning your lightly soiled or unspotted black and/or dark colored laundry in just 29 minutes at selectable temperatures up to 30°C. You can quickly wash your lightly soiled or unspotted black or dark colored laundry at half the capacity of the machine and complete your daily cleaning routine in a practical way.
(**) Super Rapid 12 min.	*30 - "- -C"	2	2	12	The quick washing program allows you to save time by cleaning your lightly soiled or unspotted black or dark colored laundry in a very short time, such as 12 minutes, at selectable temperatures up to 30°C. With this program, you can quickly wash up to a maximum of 2 kg of laundry. This program provides great convenience, especially in emergency situations or when quick cleaning is required.

NOTE: PROGRAMME DURATION MAY CHANGE ACCORDING TO THE AMOUNT OF LAUNDRY, TAP WATER, AMBIENT TEMPERATURE AND SELECTED ADDITIONAL FUNCTIONS.

(*) Washing water temperature of the programme is the factory default.

(**) Due to the short washing time of this programme, we recommend that less detergent is used. The programme may last longer than 12 minutes if your machine detects an uneven load. You can open the door of your machine 2 minutes after the completion of a washing operation. (The 2 minute period is not included in the programme duration).

The Eco 40-60 programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40°C or 60°C, together in the same cycle, and that this programme is used to assess the compiance with the EU ecodesign legislation.

NOTE: If options are changed after the program is selected, temperature and speed values may change. It is recommended to check before starting the machine.

- The most energy efficient programmes are generally those that run at a lower temperature and for a longer duration.
- Only running the washing machine when it's loaded to the full capac ity as indicated by the manufacturer will help to save both water and energy.
- Program duration, energy consumption and water consumption values may vary accor ding to wash load weight and type, selected extra functions, water hardness and ambient temperature. According to the EU Ecodesign regulation the values given for programs other than the ECO 40-60 are indicative only.
- It's recommended to use liquid detergent for the washing programmes at low temperature. The amount of detergent to be used may vary depending on the amount o f laundry and the level of dirtiness of the laundry. Please follow the detergent manufacturers' recommendations for the amount of the detergent to be used.
- The noise and remaining moisture content are influenced by the spinning speed. The higher spinning speed in the spinning phase, the higher noise and the lower r emaining moisture content.
- You can access the product database where the model information is stored by reading the QR code on the energy label.

Programme Name	Rated Capacity kg	Energy Consumption kWh/cycle			Programme Duration Hours:Minutes			Water Consumption Litres/Cycle			max. Temperature °C			Remaining Moisture Content % 1400 Rpm		
		Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load
Cotton 90	9	2,050			02:53			95,0			81			53%		
Cotton 60	9	1,000			01:50			45,0			60			53%		
Eco 40-60	9	0,739	0,375	0,239	03:48	02:54	02:54	60,7	39,2	29,0	39	30	26	53%	53%	53%
Synthetics	4	1,150			02:15			70,0			45			53%		
Fast Cotton 44'	9	0,430			00:44			38,0			40			62%		
20°C	4	0,060			00:59			28,0			20			53%		

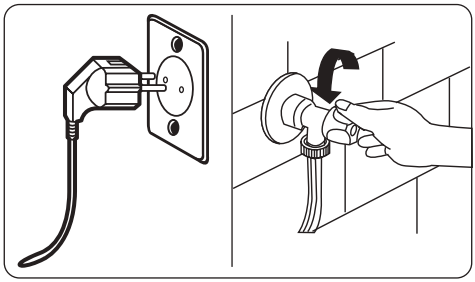
6.1 Important Information

- Use detergents, softeners and other additives suitable for automatic washing machines only. Using too much detergent can cause excessive foam to occur. If foam occur, the foam absorption system activated.
- We recommend that you fully clean the washing machine every two months. For periodic cleaning please use Drum Clean programme. If your machine does not have a Drum Clean programme, please use the Cottons-90 programme. When required, use limescale removers manufactured specifically for washing machines only.
- Never force the door open when your Washing Machine is running. You can open the door of your machine 2 minutes after the completion of a of a wash cycle. *
- Never force the door open when your Washing Machine is running. The door will open immediately after the washing cycle has ended. *
- The installation and repairing procedures should always carried out by the Authorised Service Agent in order to avoid possible risks. The manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons.

(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

7. CLEANING AND MAINTENANCE

7.1 Warning



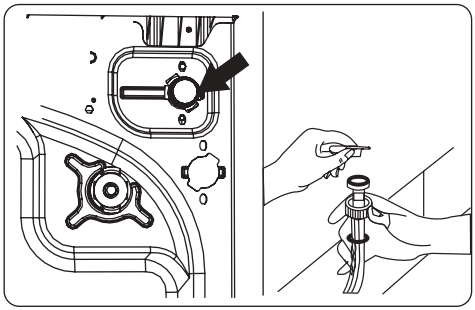
Turn your mains power supply off and remove the plug from the socket before carrying out maintenance and cleaning of your machine.

Turn off the water supply before starting maintenance and cleaning of your machine.

⚠**CAUTION:** Do not use solvents, abrasive cleaners, glass cleaners or all-purpose cleaning agents to clean your Washing Machine. They may damage the plastic surfaces and other components with the chemicals they contain.

7.2 Water Inlet Filters

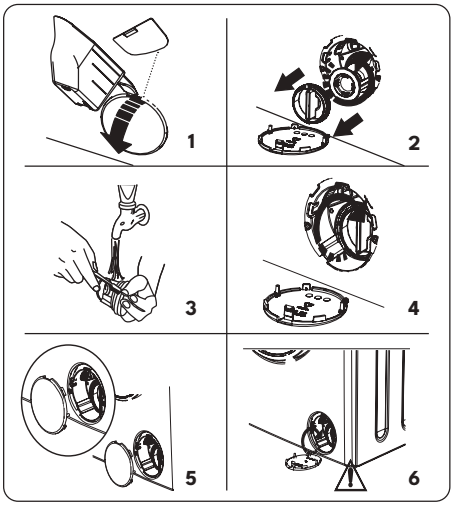
Water inlet filters prevent dirt and foreign materials from entering your machine. We recommend that these filters are cleaned when your machine is unable to receive sufficient water, although your water supply is on and the tap is open. We recommend that you clean your water inlet filters every 2 months.



- Unscrew the water inlet hose(s) from the Washing Machine.
- To remove the water inlet filter from the water inlet valve, use a pair of long-nosed pliers to gently pull on the plastic bar in the filter.
- A second water inlet filter is located in the tap end of the water inlet hose. To remove the second water inlet filter, use a pair of long-nosed pliers to gently pull on the plastic bar in the filter.
- Clean the filter thoroughly with a soft brush and wash with soapy water and rinse thoroughly. Re-insert the filter by gently pushing it back into place.

⚠**CAUTION:** The filters at the water inlet valve may become clogged due to water quality or lack of required maintenance and may break down. This may cause a water leak. Any such breakdowns are out of the scope of the warranty.

7.3 Pump Filter



The pump filter system in your Washing Machine prolongs the life of the pump by preventing lint from entering your machine.
We recommend that you clean the pump filter every 2 months.

The pump filter is located behind the cover on the front-lower right corner.

To clean the pump filter:

1. You may use the washing powder spade (*) supplied with your machine or liquid detergent level plate to open the pump cover.
2. Lodge the end of the powder spade or liquid detergent level plate in the opening of the cover and gently press backwards. The cover will open.

- Before opening the filter cover, place a container under the filter cover to collect any water left in the machine.
- Loosen the filter by turning anticlockwise and remove by pulling. Wait for the water to drain.

NOTE: Depending on the amount of water inside the machine, you may have to empty the water collection container a few times.

3. Remove any foreign materials from the filter with a soft brush.
4. After cleaning, re-fit the filter by inserting it and turning clockwise.
5. When closing the pump cover, ensure that the mountings inside the cover meet the holes on the front panel side.
6. Close the filter cover.

WARNING: The water in the pump may be hot, wait until it has cooled down before carrying out any cleaning or maintenance.

(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

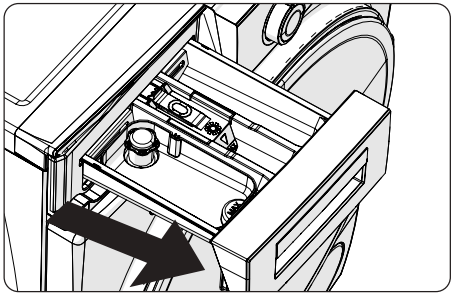
(**)Instead of pump cover part, Plinth sheet part is using in Built-in Machine. To remove the plinth sheet part, please follow the Built-in Installation Manual instructions.

7.4 Detergent Drawer

The use of detergent may cause residual build up in the detergent drawer over time. We recommend that you remove the drawer every 2 months to clean the accumulated residue.

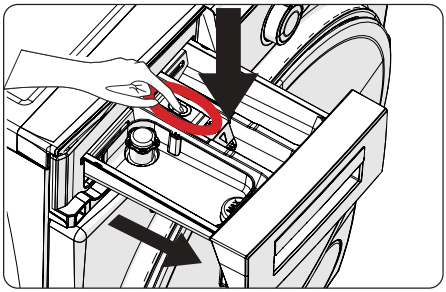
To remove the detergent drawer:

- Pull the drawer forwards until it is fully extended.

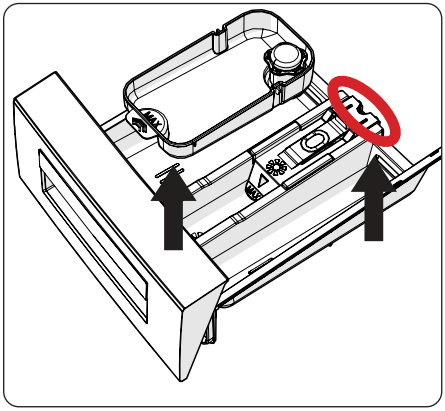


- Press the region shown below inside the detergent drawer you have pulled all the way back, and continue

pulling and remove the detergent drawer from its place



- Remove the detergent drawer and disassemble the flush stopper. Clean thoroughly to completely remove any softener residue. Refit the flush stopper after cleaning and check that it is seated properly.



- Rinse with a brush and lots of water.
- Collect the residues inside the detergent drawer slot so that they don't fall inside your machine.
- Dry the detergent drawer with a towel or dry cloth and place it back

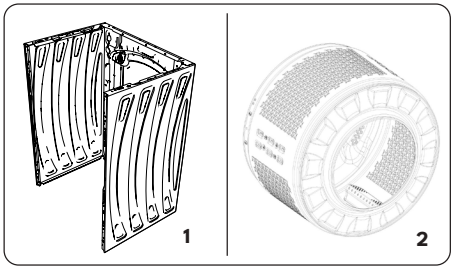
Do not wash your detergent drawer in a dishwasher.

Liquid detergent apparatus(*)

For the cleaning and maintenance of the liquid level detergent apparatus, remove the apparatus from its location as shown in the picture below, and thoroughly clean the remaining detergent residues. Replace the apparatus. Make sure that no residual material remains inside the siphon.

(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

7.5 Body / Drum



1. Body

Use a mild, non-abrasive cleaning agent, or soap and water, to clean the external casing. Wipe dry with a soft cloth.

2. Drum

Do not leave metallic objects such as needles, paper clips, coins etc. in your machine. These objects lead to the formation of rust stains in the drum. To clean such rust stains, use a non-chlorine cleaning agent and follow the instructions of manufacturer of the cleaning agent. Never use wire wool or similar hard objects for cleaning rust stains.

8. TROUBLESHOOTING

Repair of your machine should be carried out by an authorised service company. If your machine requires repair or if you cannot solve an issue with the information pr ovided below, then you should:

- Unplug your machine from the mains power supply.
- Turn off the water supply.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Your machine does not start.	Machine not plugged in.	Plug machine in.
	Fuses are faulty.	Replace the fuses.
	No mains power supply.	Check mains power.
	Start/Pause button not pressed.	Press the Start/Pause button.
	Programme dial 'stop' position.	Turn the programme dial to the desired position.
	The machine door is not completely closed.	Close the machine door.
Your machine does not intake water.	Water tap is turned off.	Turn tap on.
	Water inlet hose may be twisted.	Check water inlet hose and untwist.
	Water inlet hose clogged.	Clean water inlet hose filters. (*)
	Inlet filter clogged.	Clean the inlet filters. (*)
	The machine door is not completely closed.	Close the machine door.
Your machine does not discharge water.	Drain hose clogged or twisted.	Check the drain hose, then either clean or untwist.
	Pump filter clogged.	Clean the pump filter. (*)
	Laundry is too tighly packed together in the drum.	Spread your laundry in the machine evenly.
Your machine vibrates.	The feet have not been adjusted.	Adjust the feet. (**)
	Transit bolts fitted for transportation have not been removed.	Remove the transit bolts from the machine. (**)
	Small load in the drum.	This will not prevent operation of your machine.
	Your machine is overloaded with laundry or laundry is unevenly spread.	Do not overload the drum. Spread laundry evenly in the drum.
Excessive foam is formed in the detergent drawer.	Excessive amount of detergent used.	Press the Start/Pause button. To stop the foam, dilute one tablespoon of softener into 1/2 litre of water and pour into the detergent drawer. Press the Start/Pause button after 5-10 mins.
	Wrong detergent used.	Only use detergents produced for automatic Washing Machines.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Unsatisfactory washing result.	Your washing is too dirty for the programme selected.	Use the information in the programme tables to select the most appropriate programme.
	Amount of detergent used insufficient.	Use the amount of detergent as instructed on the packaging.
	There is too much laundry in your machine.	Check that the maximum capacity for the selected programme has not been exceeded.
Unsatisfactory washing result.	Hard water.	Increase the amount of detergent following the manufacturer's instructions.
	Your laundry is too tightly packed together in the drum.	Check that your laundry is spread out.
As soon as the machine is loaded with water, water discharges.	The end of water drain hose is too low for the machine.	Check that the drain hose is at a suitable height. (**) .
No water appears in the drum during washing.	No fault. Water is in the unseen part of the drum.	. . . . .
Laundry has detergent residue.	Non-dissolving particles of some detergents may appear on your laundry as white spots.	Perform an extra rinse, or clean your laundry with a brush after it dries.
Grey spots appear on the laundry.	There is untreated oil, cream or ointment on your laundry.	Use the amount of detergent as instructed on the packaging in the next wash.
The spin cycle does not take place or takes place later than expected.	No fault. The Unbalanced load control system has been activated.	The Unbalanced load control system will try to spread your laundry. The spinning cycle will begin once your laundry is spread. Load the drum evenly for the next wash.

(*) See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.

(**) See the chapter regarding installation of your machine.

AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT TO DO

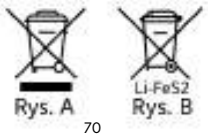
Your Washing Machine is equipped with a built-in fault detection system, indicated by a combination of flashing wash operation lights. The most common failure codes are shown below.

TROUBLE CODE	POSSIBLE FAULT	WHAT TO DO
E01	The door of your machine is not shut properly.	Shut the door properly until you hear a click. If your machine persists to indicate fault, turn off your machine, unplug it and contact the nearest authorised service agent immediately.
E02	The water pressure or the water level inside the machine may be low.	Check the tap is fully turned on. Mains water may be cut-off. If the problem still continues, your machine will stop after a while automatically. Unplug the machine, turn off your tap and contact the nearest authorised service agent.
E03	The pump is faulty or pump filter is clogged or electrical connection of the pump is faulty.	Clean the pump filter. If the problem persists, contact the nearest authorised service agent. (*)
E04	Your machine has excessive amount of water.	Your machine will discharge water by itself. Once the water has drained, turn off your machine and unplug it. Turn off the tap and contact the nearest authorised service agent.

(*) See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.

9. DISPOSAL OF USED EQUIPMENT

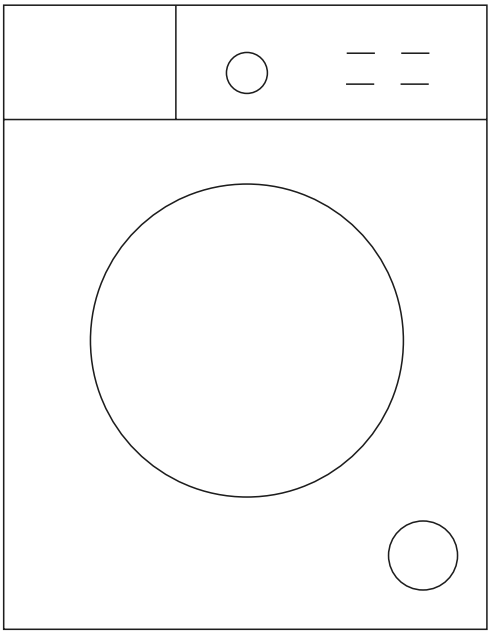
This device has been designed and manufactured using high-quality materials and components that are suitable for reuse.
The symbol of a crossed-out wheelie bin on the product (Fig. A) indicates that the product is subject to separate collection in accordance with the provisions of Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council. If the crossed-out wheelie bin symbol is displayed on the product (Fig. B), this indicates that the product contains batteries which are subject to separate collection in accordance with the provisions of Directive 2006/66/EC of the European Parliament and of the Council. This marking indicates that electrical and electronic equipment and batteries (if present), once they have reached the end of their useful life, must not be disposed of with other household waste. End-of-life equipment may have a harmful impact on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances, mixtures and components.
The user is obliged to hand over end-of-life equipment and batteries (if any) to operators of collection points for waste electrical and electronic equipment and batteries (if any). Those responsible for collecting such waste, including waste equipment collectors, treatment plant operators, distributors (shops), operators of municipal waste sorting facilities (local authorities) and other entities specified by law, shall establish an appropriate system enabling the return of such equipment.
The proper disposal of end-of-life equipment and batteries (where applicable) helps to prevent consequences harmful to health and the environment, arising from the potential presence of hazardous components in the equipment and batteries, as well as from the improper storage and treatment of such equipment and batteries. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of end-of-life equipment; it is at this stage that attitudes are formed which influence the preservation of the common good that is a clean natural environment. Households are also among the largest users of small electrical and electronic equipment, and the sensible management of such equipment at this stage contributes to the recovery of secondary raw materials.
In the event of improper disposal of this product, penalties may be imposed in accordance with national legislation. If the appliance is fitted with a lock, it must be removed for the safety of anyone who may come into contact with it at a later date.



Rys. A Rys. B

KERNAU

NÁVOD K POUŽITÍ
AUTOMATICKÉ PRAČKY
KBWM 9643 I



VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU,

Děkujeme za Vaši důvěru a za to, že jste si vybrali značku Kernau. Abychom splnili Vaše očekávání, vyrábíme naše zařízení ve specializovaných továrnách s využitím nejmodernějších technologií a podrobuje je důkladným testům kvality. Aby Vám vámi vybraný produkt sloužil co nejdéle, seznámte se prosím s pokyny k obsluze, čištění a údržbě, které naleznete níže. V tomto návodu vám chceme představit všechny možnosti zakoupeného produktu a také vás seznámit s otázkami týkajícími se bezpečnosti, instalace, optimálních nastavení a úsporného používání. Najdete zde cenné rady, jak zařízení co nejefektivněji využívat v souladu s vašimi aktuálními potřebami.

Vámi zakoupený výrobek byl vyroben v moderní a technologicky vyspělé továrně.

Před zahájením používání zařízení doporučujeme podrobně se seznámit s tímto návodem a uschovat jej pro budoucí potřebu, aby funkce vámi zakoupeného zařízení zůstaly po dlouhou dobu ve stejném stavu jako první den po zakoupení.

⚠ POZOR

Tento návod k použití platí pro řadu modelů tohoto výrobku.

Vaše zařízení nemusí být vybaveno některými funkcemi uvedenými v tomto návodu.

Obrázky produktu mají schematický charakter.

Položky označené symbolem (*) jsou volitelné.

Ikona	Typ	Význam
	**VAROVÁNÍ**	Nebezpečí vážného zranění nebo smrti
	**NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM**	Nebezpečné napětí
	**POŽÁR**	Varování; Nebezpečí požáru / hořlavý materiál
	**POZOR**	Nebezpečí úrazu nebo poškození majetku
	**DŮLEŽITÁ POZNÁMKA**	Správný provoz systému

Obsah

1. Bezpečnostní pokyny 74
Obecné informace 74
Bezpečnost dětí a zranitelných osob 75
Elektrická bezpečnost 75
Bezpečnost při používání 76
Instalace a nastavení zařízení 78
Údržba a čištění 79
Elektromagnetická kompatibilita 79
Ochrana životního prostředí a likvidace odpadul 80
2. Přehled zařízení 82
3. Instalace 83
3.1 Demontáž průchozích šroubů 83
3.2 Seřízení nožiček 83
3.3 Elektrické připojení 84
3.4 Připojení přívodní hadice vody 84
3.5 Připojení odtokové hadice vody 85
4. Ovládací panel 85
4.1 Přihrádka na prací prášek 86
4.2 Oddíly 86
4.3 Volič programů 87
4.4 Elektronický displej 87
5. Používání pračky 87
5.1 Příprava prádla 87
5.2 Vkládání prádla do pračky 88
5.3 Dávkování pracího prostředku do pračky 88
5.4 Obsluha pračky 89
5.5 Výběr programů 89
5.6 Systém detekce poloviční naplnění 89
5.7 Doplňkové funkce 89
5.8 Dětská pojistka 92
5.9 Zrušení programu 92
5.10 Konec programu 92
6. Přehled programu 93
7. Čištění a údržba 97
8. Řešení problémů 100
9. Likvidace použitého zařízení 103

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PROSÍM POZORNĚ PŘEČTĚTE NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY.

OBECNÉ INFORMACE

V zájmu zajištění bezpečnosti a správného používání si prosím před první instalací a uvedením přístroje do provozu pečlivě přečtěte tento návod k použití, včetně všech pokynů a varování. Aby se předešlo zbytečným chybám a nehodám, je důležité, aby se všichni uživatelé důkladně seznámili s fungováním přístroje a jeho bezpečnostními prvky. Tento návod si prosím uschovejte a zajistěte, aby zůstal u přístroje i v případě jeho přemístění nebo prodeje, aby každý, kdo jej bude po celou dobu jeho životnosti používat, byl řádně informován o jeho používání a bezpečnosti.

Pro zajištění bezpečnosti osob a majetku je nutné dodržovat bezpečnostní opatření uvedená v tomto návodu k použití. Zařízení smí být používáno pouze k účelu, ke kterému je určeno.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku použití zařízení v rozporu s jeho určeným účelem, tímto návodem k použití nebo v důsledku neoprávněných úprav.

Varování a důležité bezpečnostní informace obsažené v tomto návodu nepokrývají všechny možné podmínky nebo situace, které mohou nastat.

Uživatel je odpovědný za pečlivé a opatrné zacházení se zařízením během instalace, údržby a provozu.

Toto zařízení je určeno výhradně pro domácí použití. Není určeno k použití na místech, jako jsou agroturistické farmy nebo jiná pracoviště. Není rovněž určeno k použití v hotelech, motelech, penzionech nebo jiných podobných zařízeních.

Zařízení není určeno pro venkovní použití.

BEZPEČNOST DĚTÍ A ZRANITELNÝCH OSOB

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi pouze pod dohledem nebo po absolvování školení o bezpečném používání.
- Děti nesmí bez dohledu čistit ani provádět údržbu spotřebiče.
- Děti mladší 3 let by se měly držet v dostatečné vzdálenosti od spotřebiče, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Nenechávejte děti bez dozoru v blízkosti pračky – hrozí nebezpečí, že se mohou uvěznit uvnitř bubnu, což představuje bezprostřední ohrožení života.
- Do spotřebiče se mohou dostat domácí zvířata a děti – před každým použitím zkontrolujte buben.
- Uchovávejte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí (zejména dětí mladších 8 let).
- Během programů s vysokou teplotou se skleněné dvířka pračky velmi zahřívají. Nedovolte dětem ani domácím zvířatům, aby se skla dotýkaly, když je spotřebič v provozu.
- Obalové materiály (plastové sáčky, pěna atd.) představují vážné nebezpečí (např. riziko udušení) – musí být uchovávány mimo dosah dětí nebo bezpečně zlikvidovány.
- Dbejte na to, aby děti nepovažovaly spotřebič za hračku ani si s ním nehrály.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST



VAROVÁNÍ – NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM
Nesprávně nainstalované systémy představují vážné riziko.

- Spotřebič musí být připojen a používán v souladu s údaji na typovém štítku.
- Vždy používejte napájecí kabel dodaný s novým spotřebičem.
- Spotřebič musí být připojen k správně nainstalované síťové zásuvce s ochranným uzemněním. Neodstraňujte ochranný uzemňovací kontakt ze zástrčky.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- Aby se předešlo riziku úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič, kabel ani zástrčku do vody ani do žádné jiné kapaliny.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je napájecí kabel poškozen.
- Nikdy se nedotýkejte napájecího kabelu ani nevytahujte zástrčku ze zásuvky mokrýma rukama nebo nohama – hrozí nebezpečí zkratu nebo úrazu elektrickým proudem.
- Spotřebič vždy odpojujte z elektrické sítě pevným uchopením zástrčky – nikdy netahejte za napájecí kabel.
- Nikdy napájejte spotřebič prostřednictvím externího spínacího zařízení, jako je časovač nebo dálkové ovládání.
- Napájecí kabel nadměrně neohýbejte, nekroutěte ani nesvazujte. Neztlačujte jej těžkými předměty, nezavěšujte jej na kovové části a nevkládat jej do stísněných prostorů za spotřebičem nebo mezi nábytkem.
- Veškeré opravy nebo výměny elektrických součástí smí provádět pouze autorizované servisní středisko.

UPOZORNĚNÍ!
Při instalaci spotřebiče dbejte na to, aby napájecí kabel nebyl nikde zachycen ani poškozen.

BEZPEČNOST PŘI POUŽÍVÁNÍ

UPOZORNĚNÍ!
Před prvním použitím pračky je nutné odstranit všechny přepravní šrouby a gumové podložky. Pokud je ponecháte na místě, dojde k silným vibracím, hluku a vážnému poškození spotřebiče, což navíc povede ke ztrátě záruky.

- Ve vašem novém pračce může v bubnu nebo v odtokovém systému zůstat malé množství vody. Jedná se o zcela běžný jev, který je důsledkem tovární kontroly kvality a zkoušek těsnosti provedených předtím, než spotřebič opustil továrnu.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- Před vložením prádla se ujistěte, že jsou všechny kapsy prázdné. Ostré a tvrdé předměty (mince, hřebíky, šrouby, zapalovače, dráty) mohou vážně poškodit buben a nádrž.
- Je zakázáno používat jako prací prostředky hořlavá, výbušná nebo toxická rozpouštědla (např. benzín, alkohol). Neskladujte hořlavé látky v blízkosti pračky.
- Nikdy v pračce nepoužívejte prostředky obsahující rozpouštědla nebo odstraňovače barvy na bázi síry, protože mohou způsobit korozi kovových částí.
- Používejte pouze prací prostředky a aviváže určené pro automatické pračky. Dodržujte doporučené dávkování uvedené výrobci těchto produktů.
- Prací prostředky a aviváže vložte do přihrádky na prací prostředky těsně před spuštěním programu. Prací prostředky vystavené delší době na vzduchu mohou vyschnout a vytvořit usazeniny, které se obtížně odstraňují.
- Nikdy neotvírejte přihrádku na prací prostředky během provozu pračky.
- Nikdy neodpojujte spotřebič tahem za kabel. Chcete-li zástrčku vyjmout ze zásuvky, vždy ji pevně uchopte a vytáhněte ji rozhodným pohybem.
- Nestoupejte, nelezete ani nesedejte na horní kryt spotřebiče a neopírejte se o jeho dvířka. Na pračku neumísťujte nádoby s vodou, chemikáliemi ani zapálené svíčky.
- Před otevřením dvířek vždy zkontrolujte, zda byla voda z bubnu zcela vypuštěna. Neotvírejte dvířka, pokud je uvnitř vidět voda.
- Nikdy neotvírejte dvířka pračky násilím, když je v provozu. Po skončení programu počkejte asi dvě minuty, než dvířka otevřete.
- Zvláštní opatrnost (riziko opaření) je nutná při vypouštění horké vody ze spotřebiče v nouzové situaci.
- Nezakrývejte ventilační otvory.
- Po instalaci spotřebiče musí být síťová zásuvka snadno přístupná.
- Během probíhajícího pracího cyklu nepřidávejte vodu ručně (např. naléváním do bubnu).
- V pračce neperte koberce ani podprsenky obsahující ocelové dráty (kostice).
- Používejte pračku pouze pro textilie, které výrobce označil jako vhodné k praní v automatických pračkách. Silně znečištěné oděvy (např. moukou nebo prachem) mohou způsobit poruchu pračky.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- Neinstalujte pračku v blízkosti zdrojů tepla, na místech vystavených přímému slunečnímu záření, v místnostech s velmi vysokou vlhkostí (kde by mohla přijít do přímého kontaktu s vodou) ani v místech, kde se mohou vyskytovat hořlavé, žíravé nebo výbušné plyny.
- Nestoupejte na spotřebič ani na něj neodkládejte žádné předměty (např. zapálené svíčky nebo cigarety, nádobí, chemikálie, kovové předměty atd.).
- Pokud ucítíte kouř nebo neobvyklý chemický zápach, okamžitě odpojte spotřebič ze zásuvky a kontaktujte servisní oddělení. V případě jakékoli poruchy odpojte napájení, uzavřete přívod vody a zavolejte autorizovaného technika – nepokoušejte se pračku opravovat sami.

INSTALACE A NASTAVENÍ ZAŘÍZENÍ

- Vybalte pračku a pečlivě zkontrolujte její stav. Pokud byl spotřebič během přepravy poškozen, nepřipojujte jej.
- Spravte spotřebič do vodorovné polohy a nainstalujte jej na rovný a stabilní povrch. Neumísťujte pračku na koberec ani na žádný povrch, který by mohl blokovat ventilační otvory ve spodní části.
- Před prvním připojením spotřebiče odstraňte veškerou ochrannou plastovou fólii.
- Zásuvka musí být po instalaci snadno přístupná.
- Pokud je zásuvka ve zdi volná, nezapojujte do ní napájecí kabel.
- Aby spotřebič správně fungoval, musí být teplota okolí v rozmezí 15 až 25 ˚C. Při teplotách pod 0 ˚C mohou hadice prasknout a může dojít k poruše elektroniky.
- Při přemísťování pračky z ní nejprve zcela vypusťte veškerou vodu. Pračku musí přenášet alespoň dvě osoby. Nedržte žádné vyčnívající části (např. zásuvku nebo dvířka) a nepřeklápějte pračku na bok ani vzhůru nohama.
- K připojení pračky k vodovodnímu řádu používejte pouze nové hadice dodané s pračkou. Nepoužívejte staré nebo opotřebované hadice.

- Modely vybavené jedním přívodním ventilem smí být připojeny pouze ke studené vodě. Modely s dvojitým přívodním ventilem lze připojit jak k teplé, tak ke studené vodě.
- Před zavěšením odtokové hadice (např. nad dřez) zkontrolujte průtok vody. Hadice musí být pevně upevněna, aby se neuvolnila – tlak vytékající vody by ji mohl odtrhnout. Ujistěte se, že zátka neblokuje odtok v dřezu.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Před čištěním odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Pomocí čistého a suchého hadříku odstraňte z kontaktů zástrčky napájecího kabelu veškeré nečistoty a prach. K tomuto účelu nepoužívejte mokrý ani vlhký hadřík.
- K čištění vnitřku nepoužívejte hořlavé spreje, benzín, kyseliny ani bělidla.
- Čištění pračky parními čističi je zakázáno. K čištění vnitřku ani krytu nepoužívejte hořlavé spreje, benzín, kyseliny ani bělidla.
- Pokud pračku nebudete delší dobu používat (např. během dovolené), odpojte ji ze zásuvky a uzavřete přívod vody. Dvířka nechte mírně pootevřená, aby se v nich nehromadila vlhkost a nevznikaly nepříjemné pachy.

ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA

Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti.
Aby bylo zajištěno, že spotřebič splňuje požadavky na elektromagnetickou kompatibilitu, musí být nainstalován a používán v souladu s těmito pokyny.
Neoprávněné úpravy konstrukce zařízení, zásahy do jeho elektrického systému, použití neoriginálních dílů nebo napájecích kabelů a opravy prováděné osobami bez příslušné kvalifikace mohou vést k elektromagnetickému rušení, snížení úrovně bezpečnosti a nesouladu zařízení s požadavky platných předpisů Evropské unie.
Veškeré opravy a výměny dílů by měly provádět výhradně autorizovaná servisní střediska s použitím originálních náhradních dílů.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A NAKLÁDÁNÍ S ODPADY

Toto zařízení splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU (RoHS) o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Materiály použité v tomto zařízení jsou označeny symbolem jsou vhodné k recyklaci.
Toto zařízení splňuje požadavky směrnice 2012/19/EU (WEEE) o odpadech z elektrických a elektronických zařízení.



Symbol na výrobku nebo na jeho obalu označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován jako domácí odpad. Místo toho by měl být odevzdán do vhodného sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištění správné likvidace tohoto výrobku Tím se zabrání případným nepříznivým dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by mohly vzniknout v důsledku nesprávného zacházení s tímto výrobkem. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte u místních úřadů, u společnosti zabývající se likvidací odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Dodržování právních předpisů EU

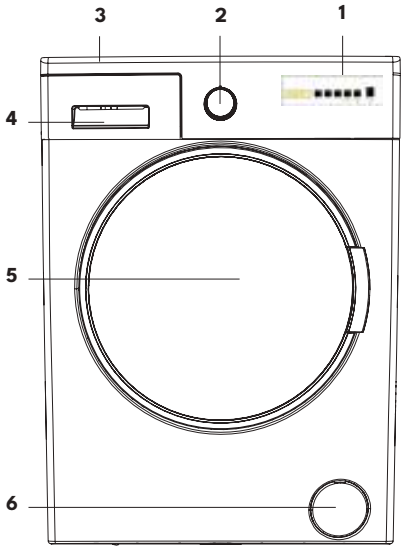
Návrh, výroba a uvedení tohoto spotřebiče na trh jsou v souladu s příslušnými právními předpisy Evropské unie, zejména s:
- nařízením (ES) č. 1907/2006 (REACH) o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek,
- nařízením Komise (EU) 2019/2023, kterým se stanoví požadavky na ekodesign pro domácí pračky a domácí pračky se sušičkou,
- nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1369, pokud jde o energetické značení domácích praček a domácích praček se sušičkou,
- směrnice 2014/35/EU (LVD) o nízkonapěťových elektrických zařízeních,
- směrnice 2014/30/EU (EMC) o elektromagnetické kompatibilitě,
- směrnice 2011/65/EU (RoHS) o omezení používání některých nebezpečných

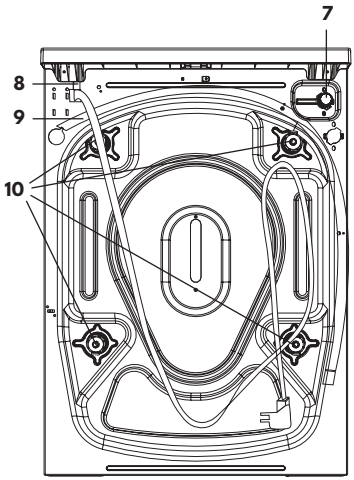
látek v elektrických a elektronických zařízeních,
- směrnice 2012/19/EU (WEEE) o odpadech z elektrických a elektronických zařízení.

- Technické specifikace se mohou bez předchozího upozornění změnit v důsledku konstrukčních úprav zařízení.
- Obrázky v tomto návodu jsou schematické a nemusí odpovídat skutečnému vzhledu zařízení.
- Hodnoty uvedené na označeních zařízení nebo v dokumentaci dodané spolu s ním byly získány za laboratorních podmínek v souladu s příslušnými normami. Tyto hodnoty se mohou lišit v závislosti na způsobu použití výrobku a podmínkách prostředí.

Model	**KBWM 9643 I**
Napájecí napětí / frekvence	(220–240) V~/50Hz
Celková intenzita proudu (A)	10
Tlak vody (MPa)	Maximálně 1 MPa / minimálně 0,1 Mpa
Celkový výkon (W)	2100
Maximální kapacita prádla (suché prádlo) (kg)	9

2. PŘEHLED ZAŘÍZENÍ



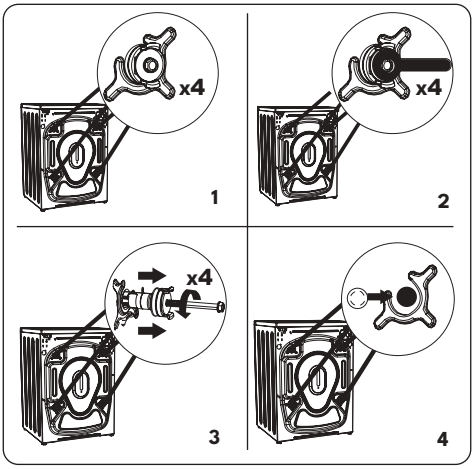


2.1 Vzhled

1. Elektronický displej
2. Volič programů
3. Horní kryt
4. Přihrádka na prací prášek
5. Buben
6. Kryt filtru čerpadla
7. Napouštěcí ventil
8. Napájecí kabel
9. Vypouštěcí hadice
10. Přepravní šrouby

3. INSTALACE

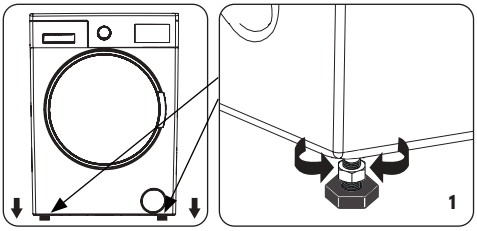
3.1 Odstranění přepravních šroubů



1. Než pračku uvedete do provozu, odstraňte z její zadní části 4 přepravní šrouby a pryžové podložky. Pokud šrouby nebudou odstraněny, mohou způsobit silné vibrace, hluk a nesprávnou funkci pračky a vést ke ztrátě záruky.
2. Povolte přepravní šrouby otočením proti směru hodinových ručiček pomocí vhodného klíče.
3. Vyjměte přepravní šrouby přímým vytažením.
4. Vložte plastové záslepky dodané v sáčku s příslušenstvím do otvorů, které zůstaly po odstranění přepravních šroubů. Přepravní šrouby by měly být uschovány pro budoucí použití.

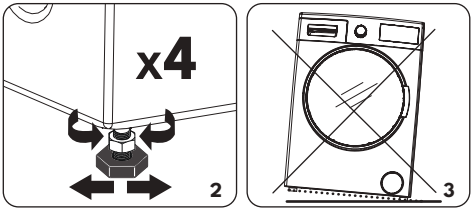
POZNÁMKA: Před prvním použitím pračky odstraňte přepravní šrouby. Na poruchy vzniklé v důsledku provozu pračky s namontovanými přepravními šrouby se záruka nevztahuje.

3.2 Nastavení vyrovnávacích nožiček / nastavení nastavitelných zarážek



5. Neinstalujte pračku na povrch (např. koberec), který by bránil větrání zespodu.

- Abyste zajistili tichý provoz bez vibrací, nainstalujte ji na pevný povrch.
- Pračku můžete vyrovnat pomocí nastavitelných nožiček.
- Povolte pojistnou matici.



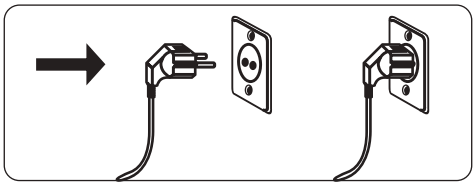
6. Chcete-li zvýšit výšku pračky, otočte nožičky ve směru hodinových ručiček. Chcete-li snížit výšku pračky, otočte nožičky proti směru hodinových ručiček.

- Jakmile je pračka ve vodorovné poloze, utáhněte pojistné matice otočením ve směru hodinových ručiček.

7. Nikdy nepodkládejte pračku lepenkou, dřevem ani jinými podobnými materiály.

- Při zametání a mytí podlahy, na které je pračka umístěna, dávejte pozor, aby nedošlo k narušení vodorovné polohy pračky.

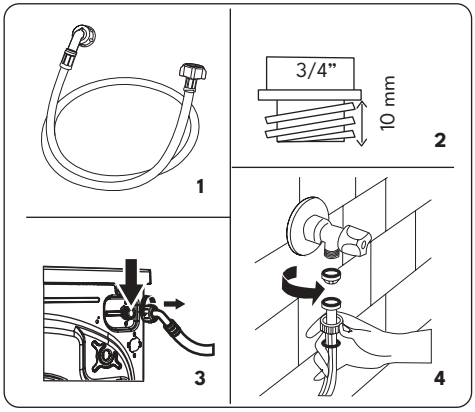
3.3 Elektrické zapojení



- Pračka vyžaduje síťové napájení 220 – 240 V, 50 Hz.
- Napájecí kabel vaší pračky je vybaven uzemněnou zástrčkou. Tato zástrčka by měla být vždy zasunuta do uzemněné zásuvky 10 A.
- Pokud nemáte vhodnou zásuvku a uzemněnou pojistku, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
- Neodpovídáme za škody, které vzniknou v důsledku připojení spotřebiče k neuzemněné zásuvce.

POZNÁMKA: Provoz pračky při nízkém napětím vede ke zkrácení životnosti a omezení výkonu.

3.4 Hadice pro přívod vody

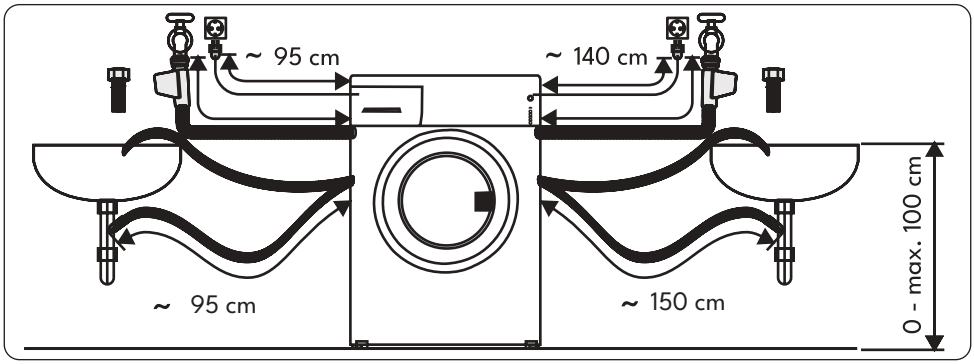


1. V závislosti na specifikacích pračky může být vaše pračka připojena k přívodu studené vody nebo k přívodu studené a teplé vody. Hadice s bílým uzávěrem by měla být připojena k přívodu studené vody a hadice s červeným uzávěrem k přívodu horké vody (pokud je k dispozici).

- Aby nedocházelo k úniku vody do spojů, je v balení s hadicí dodávána 1 nebo 2 matice (v závislosti na modelu vaší pračky). Tyto matice nasaďte na konec přívodní hadice, která se připojuje k přívodu vody.

2. Připojte nové přívodní hadice k vodovodnímu kohoutku se závitem ¾ ″.

- Připojte bílý konec přívodní hadice k bílému přívodnímu ventilu na zadní straně pračky a červený konec hadice k červenému přívodnímu ventilu (je-li použit).



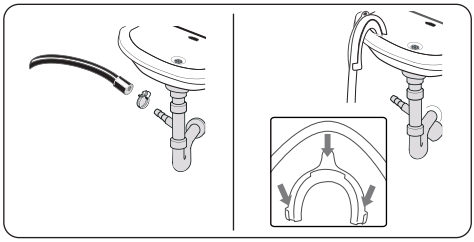
- Ručně utáhněte spoje. V případě pochybností se obraťte na kvalifikovaného instalatéra.
- Průtok vody s tlakem 0,1 – 1 MPa umožní vaší pračce pracovat s optimální účinností (tlak 0,1 MPa znamená, že přes plně otevřený kohoutek proteče více než 8 litrů vody za minutu).

3. Jakmile provedete všechna připojení, zapněte přívod vody a pečlivě zkontrolujte těsnost.
4. Zajistěte, aby nové hadice pro přívod vody nebyly přiskřípnuté, zalomené, zkroucené, přehnuté nebo zmačkané.

- Pokud je vaše pračka připojena k přívodu horké vody, neměla by být teplota přívodu horké vody vyšší než 70 °C.

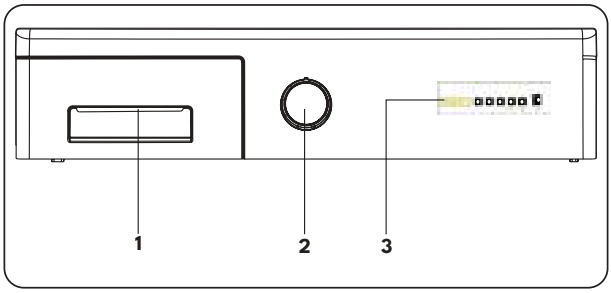
POZNÁMKA: Pračka musí být připojena k přívodu vody pouze pomocí dodané nové přívodní hadice. Staré hadice nesmí být znovu použity.

3.5 Zapojení odtoku vody



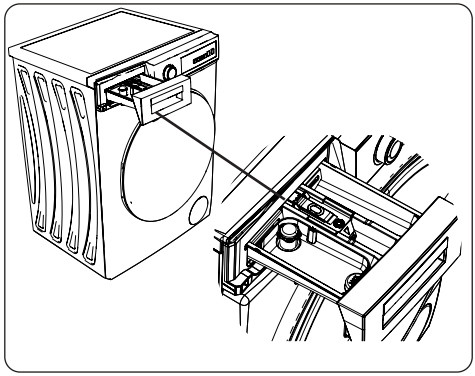
- Připojte odtokovou hadici ke stojanu nebo k výstupnímu kolenu u umyvadla pomocí dalšího vybavení.
- Nikdy se nepokoušejte vypouštěcí hadici prodloužit.
- Hadici pro vypouštění vody z pračky nevkládejte do nádoby, kbelíku ani vany.
- Ujistěte se, že hadice pro vypouštění vody není ohnutá, přehnutá, zmáčknutá ani prodloužená.
- Vypouštěcí hadice se smí nacházet nanejvýš 100 cm od země.

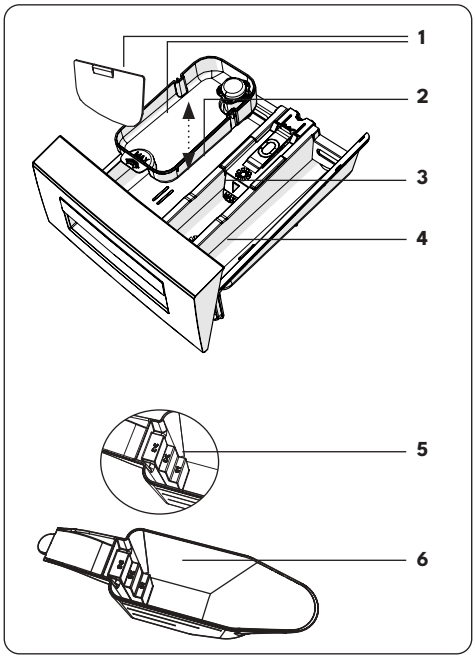
4. PŘEHLED OVLÁDACÍHO PANELU



1. Přihrádka na prací prášek
2. Volič programů
3. Elektronický displej

4.1 Přihrádka na prací prášek



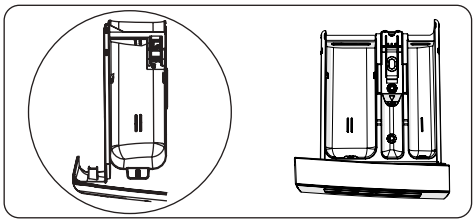


1. Přihrádky na tekutý čisticí prostředek (*)
2. Zásobník na prací prášek
3. Zásobník na aviváž
4. Zásobník na prací prášek pro předpírku
5. Stupnice dávkování práškového pracího prostředku
6. Odměrka na práškový prací prostředek (*)

(*) Technické údaje se mohou lišit v závislosti na modelu spotřebiče.

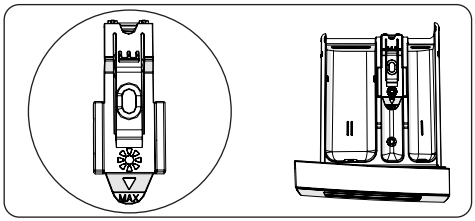
4.2 Oddíly

Zásobník na prací prášek:



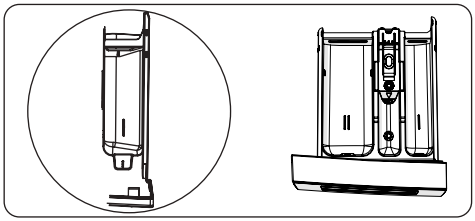
Tento oddíl je určen pro tekuté nebo práškové prací prostředky nebo odstraňovač vodního kamene. Měrka hladiny tekutého pracího prostředku se nachází uvnitř spotřebiče. (*)

Aviváž, škrob, prací prostředek:



Tento oddíl je určen pro změkčovadla, aviváže nebo škrob. Postupujte podle pokynů na obalu. Pokud změkčovadla po použití zanechají na prádle stopy, zkuste je zředit nebo použít tekuté změkčovadlo.

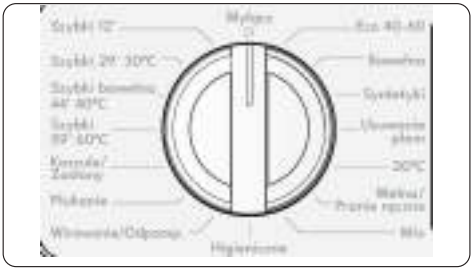
Zásobník na prací prostředek pro předpírku:



Tento zásobník byste měli používat, pouze pokud jste vybrali funkci předpírky. Doporučujeme používat funkci předpírky pouze pro velmi špinavé prádlo.

(*) Technické údaje se mohou lišit v závislosti na modelu spotřebiče.

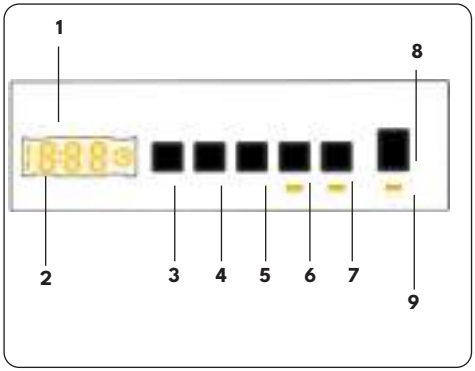
4.3 Volič programů



- Pro výběr požadovaného programu otáčejte voličem programů ve směru nebo proti směru hodinových ručiček, dokud značka na voliči programů neukáže na vybraný program.
- Zkontrolujte, zda je volič programů přesně na programu, který chcete vybrat.

4.4 Elektronický displej

1. Elektronický displej
2. Digitální displej
3. Tlačítko nastavení teploty vody
4. Tlačítko nastavení rychlosti otáček
5. Přídavná funkce odloženého startu
6. Tlačítko doplňkové funkce 1
7. Tlačítko doplňkové funkce 2
8. Tlačítko Start/Pauza
9. Kontrolka tlačítka Start/Pauza



Na displeji se zobrazí časovač odloženého startu (pokud je nastaven), nastavená teplota a rychlost otáček při ždímání všechny další vybrané funkce. Po dokončení vybraného programu se na displeji zobrazí „Konec “. Displej také ukazuje, zda došlo k poruše pračky.

5. POUŽÍVÁNÍ PRAČKY



1. Postupujte podle pokynů uvedených na štítcích na oděvu.
   - Rozdělte prádlo podle typu (bavlna, syntetika, jemné, vlna atd.), teploty praní (studená, 30˚, 40˚, 60˚, 90˚) a míry znečištění (mírně znečištěné, znečištěné, silně znečištěné).
2. Nikdy neperte barevné a bílé prádlo dohromady.
   - Tmavé látky mohou obsahovat přebytečné barvivo a měly byste je několikrát vyprat samostatně.
3. Ujistěte se, že na prádle nebo v kapsách nejsou kovové předměty; pokud ano, odstraňte je.

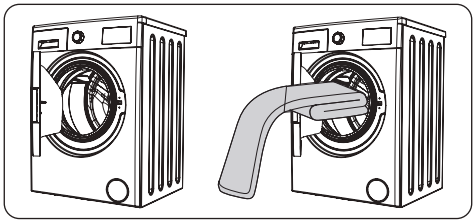
⚠**POZOR:** Záruka se nevztahuje

na poruchy, ke kterým dojde v důsledku poškození cizím materiálem.

4. Zapněte zipy, všechny háčky a očka.
5. Odstraňte kovové nebo plastové háčky záclon nebo je vložte do prací sítky nebo sáčku.
6. Obraťte naruby textilie, jako jsou kalhoty, úplety, trička a mikiny.
7. Ponožky, kapesníky a jiné drobné prádlo perte v ochranné síťce.

Může být bělené	Nebělte	Normální praní
Maximální teplota žehlení 150 °C	Maximální teplota žehlení 200 °C	Nežehlete
Může být chemicky čištěno	Nemůže být chemicky čištěno	Sušte položené
Nežehlivé	Sušit zavěšené	Nesušte v sušičce
(F) Je povoleno chemické čištění v plynovém oleji, čistém alkoholu a R113	(P) Perchlorethylen R11, R13, ropa	(A) Perchlorinetylen R11, R113, plynový olej

5.2 Vložení prádla do pračky



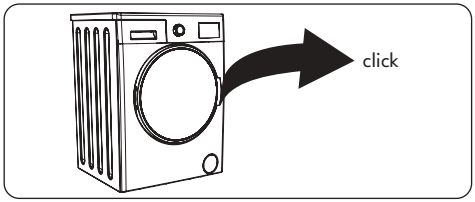
- Otevřete dvířka pračky.
- Rozložte prádlo rovnoměrně do pračky.

POZNÁMKA: Dávejte pozor, abyste nepřekročili maximální náplň bubnu, protože by to vedlo ke špatným výsledkům praní a ke zmačkání prádla. Informace o kapacitě pračky naleznete v tabulce pracích programů.

Následující tabulka ukazuje přibližnou hmotnost běžných typů prádla:

TYP PRÁDLA	HMOTNOST (g)
Povlečení	200
Ručník	500
Župan	1 200
Přikrývka	700
Povlak na polštář	200
Spodní prádlo	100
Ubrus	250

- Vložte každý kus prádla zvlášť.
- Zkontrolujte, zda se mezi gumovým těsněním a dvířky nezachytily žádné předměty.
- Jemně zatlačte na dvířka, dokud nezaklapnou.



- Ujistěte se, že jsou dvířka zcela zavřena, jinak se program nespustí.

5.3 Přidání pracího prostředku do pračky

Množství pracího prostředku použitého v pračce závisí na následujících kritériích:

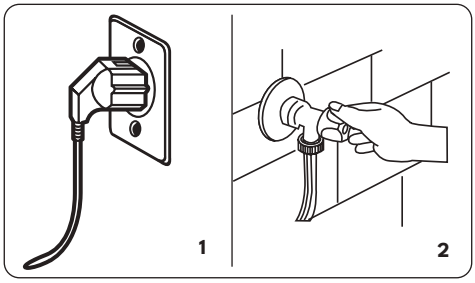
- Pokud je prádlo jen mírně zašpiněné, nepředpírejte ho. Vložte malé množství pracího prostředku (podle údajů výrobce) do oddílu II zásuvky na prací prostředky.
- Použití množství mycího prostředku doporučeného výrobcem na obalu zabraňuje nadměrné tvorbě pěny a

špatnému máchání.

- Pokud je prádlo příliš znečištěné, vyberte program s předpírkou a vložte ¼ pracího prostředku, který se má použít, do oddílu I zásuvky na prací prostředek a zbytek do oddílu II.
- V pračce používejte prací prostředky určené pro automatické pračky. Řiďte se pokyny výrobce ohledně množství pracího prostředku, které se má použít.
- V oblastech s tvrdou vodou je zapotřebí více pracího prostředku.
- Množství potřebného pracího prostředku se zvyšuje s většími dávkami prádla.
- Do prostředního prostoru zásuvky na prací prostředek vložte změkčovač. Nepřekračujte rysku MAX.
- Hustá změkčovadla mohou způsobit ucpání zásuvky a měla by být zředěna.
- Tekuté prací prostředky je možné použít ve všech programech bez předpírky. V takovém případě zasuňte měrku hladiny tekutého pracího prostředku (*) do zdířek v oddílu II zásuvky na prací prostředek. Čárky na měrce použijte jako vodítko pro naplnění zásuvky na požadovanou úroveň.

(*) Technické údaje se mohou lišit v závislosti na modelu spotřebiče.

5.4 Obsluha pračky



1. Zapojte pračku do elektrické sítě.
2. Zapněte přívod vody.

- Otevřete dvířka pračky.
- Rozložte prádlo rovnoměrně do pračky.
- Jemně zatlačte na dvířka, dokud nezaklapnou.

5.5 Výběr programu

Použijte tabulku programů a vyberte nejvhodnější program pro vaše prádlo.

5.6 Systém detekce poloviční náplně

Vaše pračka má funkci detekce poloviční náplně.

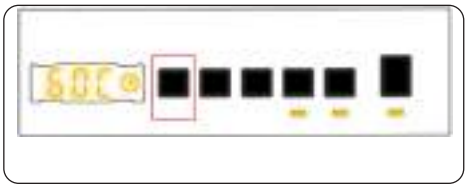
Pokud do pračky vložíte méně než polovinu maximálního množství prádla, automaticky nastaví funkci poloviční náplně bez ohledu na vybraný program. To znamená, že dokončení vybraného programu zabere méně času a spotřebuje se méně vody a energie.

(*) V závislosti na modelu spotřebiče

5.7 Přídavné funkce

1. Výběr teploty

Pomocí tlačítka pro nastavení teploty vody změňte automaticky naprogramovanou teplotu vody.



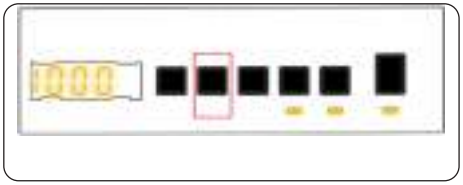
Po zvolení programu se automaticky nastaví maximální teplota pro tento program. Chcete-li teplotu změnit, stiskněte tlačítko pro nastavení teploty vody, dokud se na digitálním displeji nezobrazí požadovaná teplota.

Teplotu vody můžete postupně snižovat, a to mezi maximální teplotou vody vybraného programu a praním za studena (- - C) jednoduše stisknutím tlačítka pro nastavení teploty.

Čištění bubnu pračky můžete provést stisknutím tlačítka nastavení teploty vody na 3 sekundy, lze ji upravit ve všech programových polohách. Mělo by se používat bez prádla. Můžete použít

odstraňovač vodního kamene speciálně vyvinutý pro pračky nebo prostředek na čištění bubnu pračky. Doporučuje se používat jednou za měsíc.

2. Výběr rychlosti otáček při ždímání



Po zvolení programu se automaticky nastaví maximální rychlost ždímání.

Chcete-li rychlost ždímání změnit v rozsahu od maximální rychlostí po žádné ždímání (- - -), stiskněte tlačítko Rychlost otáček při ždímání, dokud se nezobrazí požadovaná rychlost.

Pokud jste přeskočili požadovanou rychlost otáček při ždímání,opakovaně stiskněte tlačítko pro nastavení rychlosti ždímání, dokud se znovu nezobrazí požadovaná rychlost.

3. Časovač odloženého startu



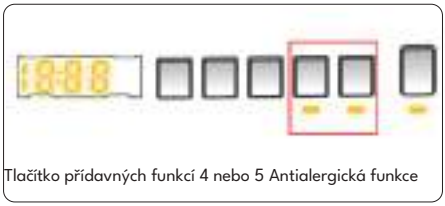
Tuto přídavnou funkci můžete použít pro odložení startu pracího cyklu o 1 až 23 hodin.

Použití funkce odloženého startu:

- Stiskněte jednou tlačítko odloženého startu.
- Zobrazí se hlášení “01h”. Na elektronickém displeji se rozsvítí ◷.
- Stiskněte tlačítko odloženého startu, dokud nedosáhnete času, po jehož uplynutí má pračka spustit prací cyklus.
- Pokud jste přeskočili požadovaný čas odloženého startu, opakovaně stiskněte tlačítko pro nastavení odloženého startu, dokud se na displeji znovu nezobrazí požadovaný čas.
- Chcete-li použít funkci odloženého startu, musíte stisknutím tlačítka Start/ Pauza spustit pračku.
- Pokud chcete funkci odloženého startu zrušit:
  - Pokud jste stiskli tlačítko Start/ Pauza pro spuštění pračky, stačí jednou stisknout tlačítko odloženého startu. ◷ na displeji zhasne.
  - Pokud jste nestiskli tlačítko Start/ Pauza, mačkejte tlačítko odloženého startu nepřetržitě, dokud ◷ na displeji nezhasne. ◷ na displeji zhasne.

POZNÁMKA: V případě, že si přejete zvolit nějakou přídavnou funkci, když LED kontrolka přídavné funkce nesvítí, znamená to, že tuto funkci nelze použít ve zvoleném pracím programu.

4. Antialergická funkce(*)



Tlačítko přídavných funkcí 4 nebo 5 Antialergická funkce

Pomocí této funkce můžete nastavit přídavné máchání prádla. Pračka provede všechny kroky máchání horkou vodou. Toto nastavení doporučujeme pro prádlo, které se nosí na jemnou pokožku, dětské oblečení a spodní prádlo.

Tuto funkci vyberte stisknutím tlačítka Antialergická funkce, když je zobrazen symbol ֍.

5. Snadné žehlení(*)



Tlačítko přídavných funkcí 4 nebo 5 Snadné žehlení

Při použití této funkce bude prádlo na konci zvoleného pracího programu méně pomačkané.

Tuto funkci vyberte stisknutím tlačítka Snadné žehlení, když je zobrazen symbol .

6. Předpírka(*)

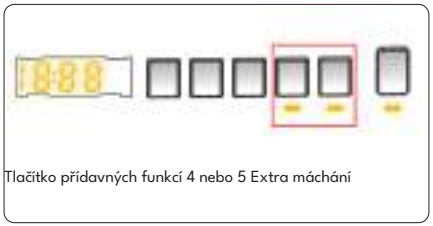


Tlačítko přídavné funkce 4 nebo 5 Předpírka

Tato přídavná funkce vám umožňuje předpírat silně zašpiněné prádlo před tím, než proběhne hlavní prací program. Při použití této funkce musíte nasypat prací prášek do přední přihrádky v přední zásuvce.

Tuto funkci vyberte stisknutím tlačítka Předpírka, když je zobrazen symbol .

7. Extra máchání(*)



Tlačítko přídavných funkcí 4 nebo 5 Extra máchání

Pomocí této přídavné funkce můžete nastavit doplňující máchání prádla na konci vybraného programu. Tuto funkci vyberte stisknutím tlačítka Extra máchání, když je zobrazen symbol .

8. Rychlé praní(*)



Tlačítko doplňkové funkce 4 nebo 5 Rychlé praní

Použitím této funkce můžete prádlo vyprat za kratší dobu a spotřebovat tak méně energie a vody.

Tuto možnost doporučujeme použít pouze v případě, že pro vybraný program perete méně než polovinu maximální náplně suchého prádla.

Tuto funkci vyberte stisknutím tlačítka Rychlé praní, když je zobrazen symbol .

POZNÁMKA: Pokud do pračky vložíte méně než polovinu maximálního množství prádla, pračka automaticky nastaví funkci poloviční náplně, bez ohledu na vybraný program. To znamená, že dokončení vybraného programu zabere méně času a spotřebuje se méně vody a energie.

(*)Technické údaje se mohou lišit v závislosti na modelu spotřebiče.

Tlačítko Start/Pauza



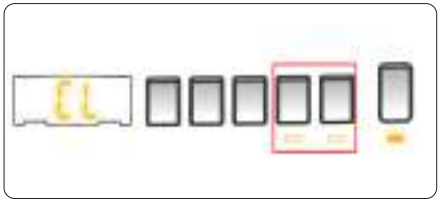
Stisknutím tlačítka Start/Pauza můžete vybraný program spustit nebo pozastavit spuštěný program. Pokud

pračku přepnete do pohotovostního režimu, na displeji se rozbliká kontrolka Start/Pauza.

5.8 Dětská pojistka

Funkce Dětská pojistka umožňuje uzamknout tlačítka, takže zvolený prací cyklus nelze nedopatřením změnit.

Chcete-li aktivovat dětskou pojistku, stiskněte a podržte současně tlačítka 4 a 5 po dobu nejméně 3 sekund. Po aktivaci dětské pojistky na elektronickém displeji 2 sekundy bliká „CL“.



Pokud stisknete libovolné tlačítko nebo změníte voličem programů zvolený program při aktivní dětské pojistce, na elektronickém displeji bude 2 sekundy blikat symbol „CL“.

Pokud pračka již pere, dětská pojistka je aktivní a vy se pokusíte změnit program otočením voliče programů na polohu ZRUŠIT a následně na požadovaný program, pračka bude i nadále beze změny pokračovat v praní.

Chcete-li deaktivovat dětskou pojistku, stiskněte a podržte současně tlačítka 4 a 5 po dobu nejméně 3 sekund, dokud z displeje nezmizí symbol „CL“.

5.9 Zrušení programu

Vybraný program lze kdykoliv zrušit:

1. Volič programů přepněte do polohy „STOP“.
2. Pračka zastaví prací cyklus a program se zruší.
3. Otočením voliče PROGRAMŮ na jakýkoliv jiný program vypustíte z pračky vodu.
4. Vaše pračka provede nezbytné vypouštění vody a zruší program.
5. Nyní můžete vybrat a spustit nový program.

5.10 Konec programu



Vaše pračka se sama zastaví, jakmile vybraný program skončí.

- Na displeji se rozbliká hlášení „END“.
- Můžete otevřít dvířka pračky a vyjmout prádlo.
- Dvířka pračky nechte otevřená, aby mohla vnitřní část pračky vyschnout.
- Volič programů přepněte do polohy „STOP“.
- Pračku odpojte ze sítě.
- Zavřete přívod vody.

6. TABULKA PROGRAMŮ

Program	Teplota praní (˚C)	Maximální kapacita suchého prádla (kg)	Zásuvka na prací prášek	Trvání programu (min.)	Typ prádla / Popisy
ECO 40-60	*40 - 60	9	2	228	Špinavá bavlna a lněný textil. (Spodní prádlo, povlečení, ubrusy, ručníky (maximálně 4,5 kg), ložní prádlo atd.)
BAVLNA	*60 - 40 - 30 - “- -C” - 90 - 80 - 70	9	2	110	Velmi špinavé, bavlněné a lněné prádlo. (Spodní prádlo, povlečení, ubrusy, ručníky (maximálně 4,5 kg), ložní prádlo atd.)
SYNTETIKA	*40 - 30 - “- -C”	4	2	135	Špinavý nebo syntetický textil. (Nylonové punčochy, trička, halenky, syntetické směsi atd.)
PÉČE O SKVRNY	* 60 - 50 - 40 - 30 - “- -C”	4	1&2	122	Velmi špinavé bavlněné a lněné prádlo. (spodní prádlo, ložní prádlo, ubrus, ručník)
20˚C	*20 - “- -C”	4	2	59	Méně špinavý bavlněný a lněný textil. (Spodní prádlo, lůžkoviny, prostírání)
VLNA / RUČNÍ PRANÍ	*30 - “- -C”	2	2	54	Vlněné prádlo se štítky pro praní v pračce. / Prádlo doporučené pro ruční praní nebo citlivé prádlo.
PŘIKRÝVKA	*40 - 30 - “- -C”	3	2	87	Pro praní přikrývky z vláken se štítkem pro praní v pračce. (max. 3 kg)
HYGIENA	*30 - “- -C” - 60 - 50 - 40	4	2	78	Dětské prádlo (S volbou teploty 30 ˚C můžete zajistit hygienu prádla. S volbou teploty 60 ˚C můžete zajistit intenzivnější praní a hygienu)
ŽDÍMÁNÍ / VYPOUŠTĚNÍ	*“- -C”	9	-	15	Tento program můžete použít pro jakýkoli druh prádla, pokud chcete po cyklu praní další krok ždímání./ Program vypouštění můžete použít k vypuštění vody nahromaděné uvnitř pračky (přidání nebo odebrání prádla). Chcete-li aktivovat program vypouštění, otočte programový knoflík do polohy programu ždímání / vypouštění. Poté, co pomocí tlačítka doplňkové funkce vyberete „ždímání zrušeno“, program se spustí.
MÁCHÁNÍ	*“- -C”	9	-	24	Další máchání jakéhokoli typu prádla po praní.
KOŠILE / ZÁCLONY, ZÁVĚSY	*40 - 30 - “- -C”	4	2	77	V tomto programu můžete prát záclony a košile. (Maximální náplň pro praní záclon by měla být 2 kg.)
KRÁTKÝ PROGRAM 59' 60˚C	* 60 - 40 - 30 - “- -C”	9	2	59	Program rychlého praní vyčistí vaše lehce znečištěné světlé a bílé prádlo za pouhých 59 minut při volitelných teplotách až do 60 ˚C. Schopnost programu pracovat při volitelných teplotách zajišťuje čištění vhodné pro různé druhy tkanin, zatímco schopnost programu vyprat prádlo až na plnou kapacitu stroje umožňuje snadné vyprání velkého množství prádla. Barevné a tmavé prádlo navíc můžete prát snížením teploty.

Program	Teplota praní (˚C)	Maximální kapacita suchého prádla (kg)	Zásuvka na prací prášek	Trvání programu (min.)	Typ prádla / Popisy
KRÁTKÝ PROGRAM BAVLNA 44' 40˚C	*40 - 30 - "- -C" - 60	9	2	44	Program rychlého praní vyčistí vaše lehce znečištěné nebo neposkvrněné barevné prádlo za pouhých 44 minut při volitelných teplotách až do 40 ˚C. Flexibilní možnosti teploty umožňují čištění vhodné pro různé typy tkanin, zatímco schopnost pračky vyprat prádlo až do jeho plné kapacity vám umožní snadno vyčistit velké množství prádla.
KRÁTKÝ PROGRAM 29' 30˚C	*30 - "- -C"	4	2	29	Rychlý prací program vám pomůže ušetřit čas tím, že vaše lehce znečištěné nebo neposkvrněné černé a/nebo tmavě barevné prádlo vyčistí za pouhých 29 minut při volitelných teplotách až do 30 ˚C. Lehce znečištěné nebo neposkvrněné černé nebo tmavě zbarvené prádlo můžete rychle vyprat na poloviční kapacitu pračky a dokončit tak svůj každodenní úklid praktickým způsobem.
(**) Super rychle 12 min.	*30 - "- -C"	2	2	12	Rychlý prací program vám umožní ušetřit čas tím, že lehce znečištěné nebo neposkvrněné černé nebo tmavé prádlo vyčistíte ve velmi krátké době, například 12 minut, při volitelných teplotách až do 30 ˚C. S tímto programem rychle vyperete až 2 kg prádla. Tento program poskytuje velké pohodlí, zejména v nouzových situacích nebo při požadavku rychlého čištění.

POZNÁMKA: DOBA TRVÁNÍ PROGRAMU SE MŮŽE ZMĚNIT V ZÁVISLOSTI MNOŽSTVÍ PRÁDLA, TYPU VODY, OKOLNÍ TEPLOTĚ A VYBRANÝCH PŘÍDAVNÝCH FUNKCÍCH.

(*) Teplota vody programu je ve výchozím továrním nastavení.

(**) Vzhledem ke krátké době praní tohoto programu doporučujeme použít méně pracího prostředku. Pokud pračka detekuje nerovnoměrné zatížení, program může trvat déle než 12 minut. Dvířka pračky můžete otevřít 2 minuty po dokončení pracího cyklu. (Toto dvouminutové období není zahrnuto v době trvání programu).

Program Eco 40–60 dokáže společně ve stejném cyklu vyčistit běžně znečištěné bavlněné prádlo s doporučenou teplotou praní 40 ˚C nebo 60 ˚C a tento program se používá k posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu.

POZNÁMKA: Pokud se po zvolení programu změní možnosti, mohou se změnit hodnoty teploty a rychlosti. Před spuštěním stroje se doporučuje zkontrolovat.

- Nejúčinnější programy, pokud jde o spotřebu energie, jsou zpravidla programy, které perou delší dobu při nižších teplotách.
- Naplnění pračky pro domácnost na kapacitu uvedenou výrobcem pro příslušné programy přispěje k úspoře energie a vody.
- Doba trvání programu, spotřeba energie a hodnoty spotřeby vody se mohou lišit v závislosti na hmotnosti a typu náplně, vybraných doplňkových funkcích, typu vody a okolní teplotě. Podle nařízení EU o ekodesignu jsou hodnoty uvedené pro jiné programy než ECO 40-60 pouze orientační.
- Pro prací programy, které perou při nízké teplotě, se doporučuje používat tekutý prací prostředek. Množství pracího prostředku závisí na množství prádla a míře jeho znečištění. Řiďte se doporučeními výrobce pracího prostředku ohledně používaného množství.
- Rychlost odstřeďování má vliv na hluk a zbytkový obsah vlhkosti. Čím vyšší rychlost odstřeďování ve fázi odstřeďování, tím vyšší hluk a tím nižší zbytkový obsah vlhkosti.
- Přístup do databáze produktů, kde jsou uloženy informace o modelu, můžete získat načtením QR kódu na energetickém štítku.

Název programu	Jmenovitá kapacita kg	Spotřeba energie kWh/cyklus			Doba trvání programu Hodin: Minut			Spotřeba vody Litrů / cyklus			Max. Teplota °C			Zbytkový obsah vlhkosti % 1400 ot. za min.		
		Jmenovitá kapacita	1/2 náplň	1/4 náplň	Jmenovitá kapacita	1/2 náplň	1/4 náplň	Jmenovitá kapacita	1/2 náplň	1/4 náplň	Jmenovitá kapacita	1/2 náplň	1/4 náplň	Jmenovitá kapacita	1/2 náplň	1/4 náplň
BAVLNA 90	9	2,050			02:53			95,0			81			53%		
BAVLNA 60	9	1,000			01:50			45,0			60			53%		
ECO 40-60	9	0,739	0,375	0,239	03:48	02:54	02:54	60,7	39,2	29,0	39	30	26	53%	53%	53%
SYNTETIKA	4	1,150			02:15			70,0			45			53%		
KRÁTKÝ PROGRAM BAVLNA 44'	9	0,430			00:44			38,0			40			62%		
20°C	4	0,060			00:59			28,0			20			53%		

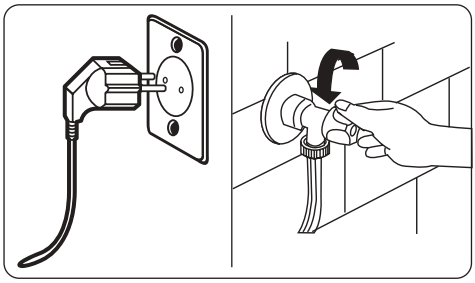
6.1 Důležité informace

- Používejte pouze prací prostředky, změkčovadla a doplňky vhodné pro automatické pračky. Vytvořila se nadměrná pěna a byl aktivován sys tém automatické absorpce pěny následkem použití příliš velkého množs tví pracího prostředku.
- Doporučujeme pravidelné čištění pračky každé měsíce. Pro pravidelné čištění použijte program Drum Clean (čištění bubnu). Pokud vaše pračka nemá program Drum Clean, použijte program Cotton 90. Podle potřeby použijte jen vhodné přípravky na odstranění vodního kamene vyvinuté speciálně pro pračky.
- Nikdy neotevírejte dvířka, když je pračka v provozu. Dvířka pračky můžete otevřít 2 minuty po dokončení pracího cyklu. *
- Nikdy neotevírejte dvířka, když je pračka v provozu. Dvířka se otevřou okamžitě po ukončení pracího cyklu. *
- Činnosti instalace a oprav musí vždy provádět zástupci autorizovaného servisu, aby se předešlo možným rizikům. Výrobce nenese odpovědnost za škody, které mohou vzniknout při procesech prováděných neoprávněnými osobami.

(*) Technické údaje se mohou lišit v závislosti na modelu spotřebiče.

7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

7.1 Varování



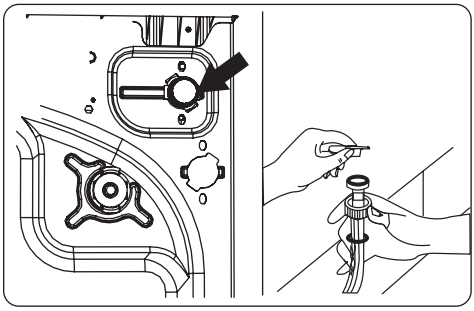
Před přistoupením k údržbě a čištění vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.

Před zahájením údržby a čištění pračky zavřete přívod vody.

⚠**POZOR:** K čištění pračky nepoužívejte rozpouštědla, abrazivní čisticí prostředky, prostředky na čištění skla ani univerzální čisticí prostředky. Chemikálie v nich obsažené mohou poškodit plastové povrchy spotřebiče a další komponenty.

7.2 Filtry na přívodu vody

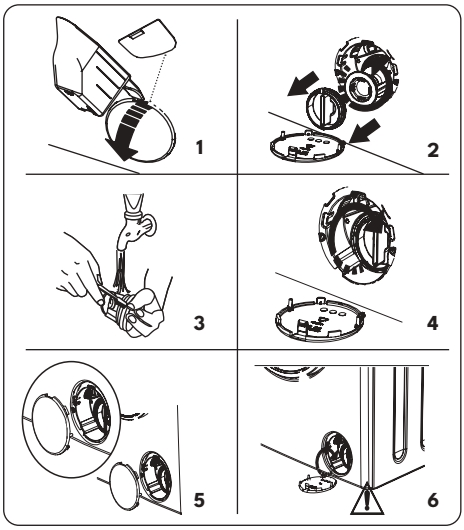
Filtry na přívodu vody zabraňují vniknutí nečistot a cizích materiálů do pračky. Doporučujeme vyčistit tyto filtry, jakmile do pračky nenatéká dostatek vody, ačkoliv je přívod vody zapnut a kohoutek otevřen. Doporučujeme čistit filtry přívodu vody každé 2 měsíce.



- Odšroubujte přívodní hadici (hadice) z pračky.
- Chcete-li vyjmout filtr přívodu vody z napouštěcího ventilu, použijte dlouhé kleštičky a opatrně odstraňte plastovou tyčinku na filtru.
- Druhý filtr přívodu vody je umístěn na konci přívodní hadice, který jde do kohoutku. Chcete-li vyjmout druhý filtr přívodu vody, použijte dlouhé kleštičky a opatrně odstraňte plastovou tyčinku na filtru.
- Filtr důkladně vyčistěte měkkým kartáčem, omyjte mýdlovou vodou a důkladně opláchněte. Filtr jemným zatlačením vložte zpět na místo.

⚠**POZOR:** Filtry na přívodním ventilu vody mohou být zaneseny v důsledku nízké kvality vody nebo nedostatečné údržby a mohou se poškodit. To může způsobit únik vody. Na takovéto poruchy se nevztahuje záruka.

7.3 Filtr čerpadla



Filtrační systém čerpadla ve vaší pračce prodlužuje životnost čerpadla tím, že zabraňuje vniknutí nečistot do pračky. Doporučujeme čistit filtr čerpadla každé 2 měsíce.

Filtr čerpadla je umístěn za krytem v pravém předním dolním rohu.

Čistění filtru čerpadla:

1. K otevření krytu čerpadla můžete použít odměrku na prací prášek (*) dodávanou se spotřebičem nebo měrku hladiny tekutého pracího prostředku.
2. Zasuňte konec odměrky na prací prášek nebo měrky hladiny tekutého pracího prostředku do otvoru krytu a jemně zatlačte dozadu. Kryt se otevře.

- Před samotným otevřením umístěte pod kryt filtru nádobu, která zachytí veškerou vodu, která v pračce zbyla.
- Uvolněte filtr otáčením proti směru hodinových ručiček a zatáhnutím jej vyjměte. Počkejte, až voda vyteče.

POZNÁMKA: V závislosti na množství vody uvnitř pračky bude pravděpodobně nutné několikrát vyprázdnit sběrnou nádobu na vodu.

3. Měkkým kartáčem odstraňte z filtru všechny cizí materiály.
4. Po vyčištění znovu vložte filtr na místo a upevněte jej otáčením ve směru hodinových ručiček.
5. Při zavírání krytu filtru se ujistěte, že držáky uvnitř krytu zapadají do otvorů na straně předního panelu.
6. Zavřete kryt filtru.

VAROVÁNÍ: Voda v čerpadle může být horká, před čištěním nebo údržbou počkejte, až vychladne.

(*) Technické údaje se mohou lišit v závislosti na modelu spotřebiče.

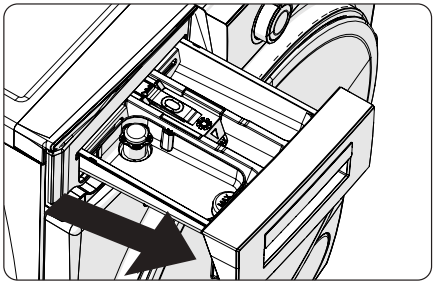
(**) Místo krytu čerpadla se ve vestavěném spotřebiči používá část plechu podstavce. Chcete-li vyjmout část plechu podstavce, postupujte podle pokynů v návodu k instalaci pro vestavbu.

7.4 Přihrádka na prací prášek

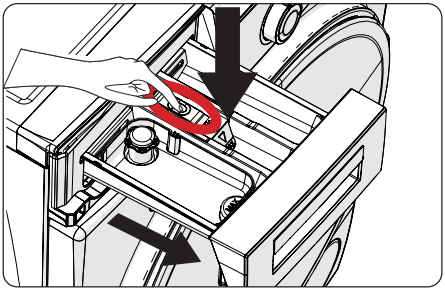
Používání pracího prostředku může časem vést k usazování zbytků v zásuvce na prací prostředek. Doporučujeme vyjmout zásuvku každé 2 měsíce a vyčistit nahromaděné zbytky.

Vyjmutí zásuvky na prací prostředek:

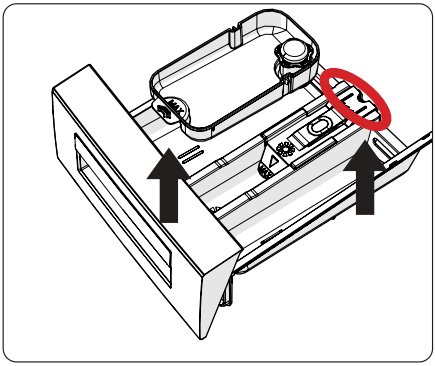
- Vytáhněte zásuvku dopředu tak, aby byla zcela vysunutá.



- Zatlačte na místo uvnitř zásuvky vyobrazené níže a zásuvku zcela vytáhněte.



- Vyjměte zásuvku na prací prostředek a demontujte proplachovací zátku. Důkladně odstraňte všechny zbytky změkčovadla. Po očištění vraťte zpět proplachovací zátku a zkontrolujte, zda je správně usazena.



- Vyčistěte kartáčem a opláchněte velkým množstvím vody.
- Posbírejte zbytky uvnitř zásuvky na prací prostředek tak, aby nespadly do pračky.
- Vysušte zásuvku na prací prostředek ručníkem nebo suchým hadříkem a vložte ji zpět

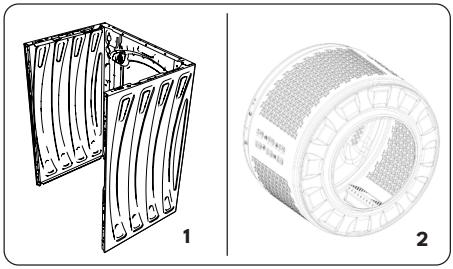
⚠ **Nemyjte zásuvku na prací prostředek v myčce na nádobí.**

Zásobník na tekutý prací prostředek(*)

Pokud chcete vyčistit zásobník na tekutý prací prostředek, vyjměte jej, jak je znázorněno na obrázku níže, a důkladně vyčistěte zbytky pracího prostředku. Zásobník vraťte zpět. Ujistěte se, že v sifonu nezůstaly žádné zbytky.

(*) Technické údaje se mohou lišit v závislosti na modelu spotřebiče.

7.5 Tělo / Buben



1. Tělo

K čištění vnějšího pouzdra použijte jemný neabrazivní čisticí prostředek nebo mýdlo a vodu. Otřete dosucha měkkým hadříkem.

2. Buben

Nenechávejte v pračce kovové předměty, jako jsou jehly, kancelářské sponky, mince atd. Tyto předměty vedou k tvorbě rzi na bubnu. K čištění rzi použijte čisticí prostředek bez obsahu chloru a postupujte podle pokynů výrobce čisticího prostředku. Nikdy nepoužívejte drátěnku nebo podobné tvrdé předměty k čištění skvrn od rzi.

8. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Opravu pračky by měla provádět autorizovaná servisní společnost. Pokud pračka vyžaduje opravu nebo pokud nemůžete vyřešit problém pomocí níže uvedených pokynů, měli byste:

- Odpojit pračku od napájení.
- Zavřít přívod vody.

CHYBA	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ
Pračka se nezapne.	Pračka není připojena k elektrické síti.	Připojte pračku k elektrické síti.
	Pojistky jsou vadné.	Vyměňte pojistky.
	Žádné síťové napájení.	Zkontrolujte napájení ze sítě.
	Tlačítko Start/Pauza nebylo stisknuto.	Stiskněte tlačítko Start/Pauza
	Pozice programového voliče „stop“.	Volič programu přepněte do požadované polohy.
	Dvířka pračky nejsou úplně zavřena.	Dveře pračky zavřete.
Pračka nenapouští vodu.	Vodovodní kohoutek je zavřen.	Otevřete kohoutek.
	Hadice pro přívod vody může být zamotána.	Zkontrolujte přívodní hadici a rozmotejte ji.
	Hadice pro přívod vody je ucpána.	Vyčistěte filtry přívodní hadice. (*)
	Přívodní filtr je ucpán.	Vyčistěte filtry přívodu vody. (*)
	Dvířka pračky nejsou úplně zavřena.	Dveře pračky zavřete.
Pračka nevypouští vodu.	Vypouštěcí hadice je zanesena nebo zamotána.	Zkontrolujte vypouštěcí hadici a poté ji vyčistěte nebo rozviňte.
	Filtr čerpadla je ucpán.	Vyčistěte filtr čerpadla. (*)
	V bubnu je prádlo příliš natlačeno k sobě.	Rozložte prádlo rovnoměrně do pračky.
Pračka vibruje.	Nožičky nebyly nastaveny.	Seřiďte nožičky. (**)
	Přepravní šrouby nebyly odstraněny.	Odstraňte přepravní šrouby z pračky. (**)
	Malé zatížení v bubnu.	To nezabrání provozu pračky.
	Pračka je přetížená prádlem nebo je prádlo nerovnoměrně rozprostřeno.	Nepřetěžujte buben. V bubnu rovnoměrně rozprostřete prádlo.
V bubnu se tvoří nadměrné množství pěny.	Bylo použito nadměrné množství pracího prostředku.	Stiskněte tlačítko Start/Pauza Chcete-li pěnění zastavit, rozřeďte jednu polévkovou lžíci změkčovače v 1/2 litru vody a nalijte ji do zásuvky na prací prostředek. Po 5 – 10 minutách stiskněte tlačítko Start/Pauza.
	Byl použit nevhodný prací prostředek.	V pračce používejte pouze prací prostředky vyrobené pro automatické pračky.

CHYBA	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ
Neuspokojivý výsledek praní.	Vaše prádlo je pro vybraný program příliš špinavé.	Pomocí informací v tabulce programů vyberte nejvhodnější program.
	Bylo použito příliš malé množství pracího prostředku.	Používejte správné množství pracího prostředku podle pokynů na obalu.
	V pračce je příliš mnoho prádla.	Zkontrolujte, zda nebyla překročena maximální kapacita pro vybraný program.
Neuspokojivý výsledek praní.	Tvrdá voda.	Podle pokynů výrobce zvyšte množství pracího prostředku.
	V bubnu je prádlo příliš natlačeno k sobě.	Zkontrolujte, zda je prádlo v bubnu rovnoměrně rozprostřeno.
Jakmile se pračka naplní vodou, voda se vypouští.	Konec vypouštěcí hadice je pro pračku příliš nízko.	Zkontrolujte, zda je vypouštěcí hadice ve vhodné výšce. (**).
Během praní se v bubnu neobjevila voda.	Žádná chyba. Voda je v části bubnu, která není viditelná.	. . . . .
Na prádle ulpívají zbytky pracího prostředku.	Nerozpouštějící se částice některých pracích prostředků se mohou na vašem prádle objevit jako bílé skvrny.	Po uschnutí proveďte další máchání nebo vyčistěte prádlo kartáčem.
Na prádle se objevují šedé skvrny.	Na vašem prádle je neošetřený olej, krém nebo mast.	Pro příští praní používejte správné množství pracího prostředku podle pokynů na obalu.
Cyklus ždímání neprobíhá nebo probíhá později, než se očekávalo.	Žádná chyba. Byl aktivován systém nevyváženého zatížení.	Systém kontroly nevyváženého zatížení se bude snažit prádlo rovnoměrně rozložit v bubnu. Ždímání začne, jakmile se prádlo rozloží. Při příštím praní rozprostřete prádlo v bubnu rovnoměrně.

(*) Viz kapitola týkající se údržby a čištění pračky.

(**) Viz kapitola týkající se instalace pračky.

AUTOMATICKÁ UPOZORNĚNÍ NA ZÁVADU A CO JE TŘEBA UDĚLAT

Pračka je vybavena vestavěným systémem detekce poruch. Poruchy jsou indikovány kombinací blikajících provozních kontrolek. Nejběžnější chybové kódy jsou u vedeny níže.

CHYBOVÝ KÓD	PŘÍČINA	NÁPRAVA
E01	Dvířka pračky nejsou správně zavřena.	Zavřete správně dvířka, dokud neuslyšíte cvaknutí. Pokud vaše pračka i nadále ukazuje závadu, pračku vypněte, odpojte a okamžitě kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.
E02	Nedostatečný tlak vody nebo nízká hladina vody uvnitř pračky.	Zkontrolujte, zda je kohoutek zcela otevřen. Přívod vody může být odpojen. Pokud problém přetrvává, pračka se po chvíli automaticky zastaví. Pračku odpojte, zavřete kohoutek přívodu vody a kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.
E03	Vadné čerpadlo, ucpaný filtr čerpadla nebo vadné elektrické zapojení čerpadla.	Vyčistěte filtr čerpadla. Pokud problém přetrvává, kontaktujte nejbližší autorizovaný servis. (*)
E04	V pračce je nadměrné množství vody.	Pračka vodu sama vypustí. Jakmile se voda vypustí, pračku vypněte a odpojte ji ze sítě. Zavřete kohoutek přívodu vody a kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.

(*) Viz kapitola týkající se údržby a čištění pračky.

9. LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÝCH ZAŘÍZENÍ

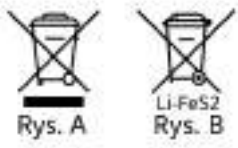
Toto zařízení bylo navrženo a vyrobeno z vysoce kvalitních materiálů a komponentů, které jsou vhodné k opětovnému použití.

Symbol přeškrtnuté popelnice umístěný na výrobku (obr. A) znamená, že výrobek podléhá tříděnému sběru v souladu s ustanoveními směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU. Je-li na výrobku umístěn symbol přeškrtnuté popelnice (obr. B), znamená to, že výrobek obsahuje baterie, které podléhají tříděnému sběru v souladu s ustanoveními směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/66/ES. Toto označení informuje, že elektrické a elektronické zařízení a baterie (jsou-li součástí výrobku) nesmí být po skončení životnosti vyhozeny společně s ostatním odpadem z domácnosti. Vyřazené zařízení může mít škodlivý vliv na životní prostředí a lidské zdraví z důvodu potenciálního obsahu nebezpečných látek, směsí a součástí.

Uživatel je povinen odevzdat vyřazené zařízení a baterie (jsou-li součástí) provozovatelům sběrných míst pro vyřazené elektrické a elektronické zařízení a baterie (jsou-li součástí). Subjekty zajišťující sběr těchto odpadů, včetně sběratelů vyřazeného zařízení, provozovatelů zpracovatelských zařízení, distributorů (obchodů), provozovatelů sběrných míst pro tříděný sběr komunálního odpadu (obecní subjekty) a dalších subjektů stanovených zákonem, vytvářejí odpovídající systém umožňující odevzdání tohoto zařízení.

Správná likvidace vyřazeného zařízení a baterií (jsou-li v něm obsaženy) přispívá k zamezení následků škodlivých pro zdraví a životní prostředí, které vyplývají z možné přítomnosti nebezpečných složek v zařízení a bateriích a z nesprávného skladování a zpracování takového zařízení a baterií. Domácnosti hrají důležitou roli při podpoře opětovného použití a využití, včetně recyklace, vyřazeného zařízení; právě v této fázi se formují postoje, které ovlivňují zachování společného dobra, jímž je čisté životní prostředí. Domácnosti jsou rovněž jedním z největších uživatelů drobných zařízení a jejich rozumné nakládání v této fázi má vliv na zpětné získávání druhotných surovin.

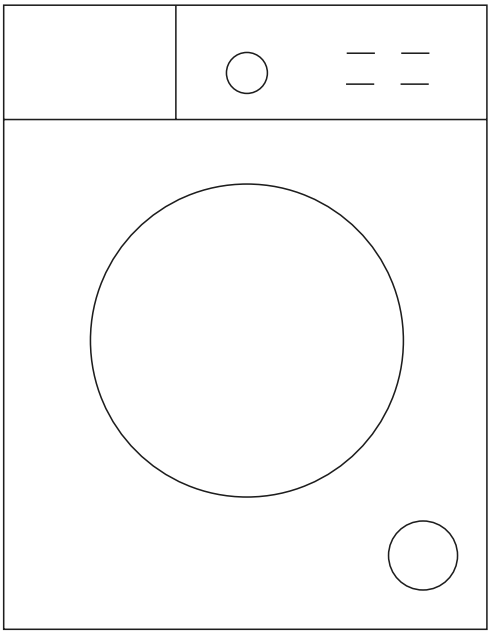
V případě nesprávné likvidace tohoto výrobku mohou být uloženy pokuty v souladu s vnitrostátními právními předpisy. Pokud je zařízení vybaveno zámkem, je třeba jej z bezpečnostních důvodů demontovat, a to v zájmu bezpečnosti všech osob, které by s ním mohly přijít do styku v budoucnu.



Rys. A Rys. B

KERNAU

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
ПРАЛЬНА МАШИНА
KBWM 9643 I



Шановний клієнте,

Дякуємо за довіру та вибір бренду Kernau.

Щоб задовольнити ваші очікування, ми виробляємо нашу техніку на спеціалізованих заводах із використанням найсучасніших технологій та перевіряємо її на якість. Щоб обраний вами виріб служив вам якомога довше, ознайомтеся з інструкціями щодо експлуатації, чищення та догляду, які ви знайдете нижче. У цій інструкції ми хочемо ознайомити вас з усіма можливостями придбаного виробу, а також надати інформацію щодо безпеки, встановлення, оптимальних налаштувань та економічного використання. Тут ви знайдете цінні поради щодо того, як найефективніше використовувати пристрій відповідно до ваших поточних потреб.

Придбаний вами товар було виготовлено на сучасному, технологічно досконалому заводі.

Перед початком використання обладнання радимо детально ознайомитися з цією інструкцією та зберегти її на майбутнє, щоб функції придбаного вами пристрою протягом тривалого часу залишалися такими ж, як у перший день після покупки.

⚠ УВАГА

Ця інструкція з експлуатації стосується багатьох моделей цього виробу. Ваш пристрій може не мати деяких функцій, зазначених у цій інструкції.

Зображення товару мають схематичний характер.
Елементи, позначені символом (*), є необов'язковими.

Піктограма	Тип	Значення
	**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**	Ризик серйозних травм або смерті
	**РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ**	Ризик небезпечної напруги
	**ПОЖЕЖА**	Попередження: Небезпека пожежі / легкозаймисті матеріали
	**УВАГА**	Ризик отримання травм або пошкодження майна
	**ВАЖЛИВО / ПРИМІТКА**	Правильне використання системи

Зміст

1. Інструкції з техніки безпеки 108
Загальна інформація 108
Безпека дітей та вразливих осіб 109
Електрична безпека 109
Безпека експлуатації 111
Встановлення та налаштування пристрою 113
Технічне обслуговування та чищення 114
Електромагнітна сумісність 114
Охорона навколишнього середовища та утилізація 115
2. Огляд пристрою 117
3. Встановлення 118
3.1 Зняття транспортних фіксаторів 118
3.2 Регулювання ніжок 118
3.3 Підключення до електромережі 119
3.4 Підключення шланга для подачі води 119
3.5 Підключення шланга для відведення води 120
4. Панель керування 120
4.1 Ящик для миючих засобів 121
4.2 Перегородки 121
4.3 Регулятор програм 122
4.4 Електронний дисплей 122
5. Користування пральною машиною 122
5.1 Підготовка білизни 122
5.2 Завантаження білизни в пральну машину 123
5.3 Додавання прального порошку в пральну машину 124
5.4 Експлуатація пральної машини 124
5.5 Вибір програм 124
5.6 Система виявлення наповнення 124
5.7 Додаткові функції 125
5.8 Захист від дітей 127
5.9 Скасування програми 128
5.10 Завершення програми 128
6. Таблиця програм 129
7. Чищення та технічне обслуговування 134
8. Усунення несправностей 138
9. Утилізація відпрацьованих пристроїв 141

1. ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРИЛАДУ СЛІД УВАЖНО ПРОЧИТАТИ НАВЕДЕНІ НИЖЧЕ ІНСТРУКЦІЇ.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

З метою забезпечення безпеки та правильного використання перед встановленням і першим введенням пристрою в експлуатацію слід уважно прочитати цю інструкцію з експлуатації, включаючи рекомендації та застереження. Щоб уникнути непотрібних помилок і нещасних випадків, важливо, щоб усі особи, які користуються пристроєм, ретельно ознайомилися з принципами його експлуатації та заходами безпеки. Зберігайте цю інструкцію та переконайтеся, що вона додається до пристрою у разі його переміщення або продажу, щоб кожна особа, яка ним користується протягом усього терміну експлуатації, була належним чином поінформована про експлуатацію та безпеку пристрою.

З метою забезпечення безпеки життя та майна слід дотримуватися заходів безпеки, викладених у цій інструкції з експлуатації. Пристрій слід використовувати виключно за призначенням.

Виробник не несе відповідальності за збитки, що виникли внаслідок використання пристрою не за призначенням, з порушенням цієї інструкції або внаслідок несанкціонованих модифікацій.

Попередження та важлива інформація щодо безпеки, що містяться у цій інструкції, не охоплюють усіх можливих умов чи ситуацій, які можуть виникнути.

Відповідальність за обережне та розсудливе поводження з пристроєм під час його встановлення, технічного обслуговування та експлуатації покладається на користувача.

Цей прилад призначений виключно для побутового використання. Він не призначений для використання в таких місцях, як агротуристичні господарства або інші робочі місця. Він також не призначений для використання в готелях, мотелях, пансіонатах та інших подібних закладах.

Прилад не призначений для використання на відкритому повітрі.

ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

БЕЗПЕКА ДІТЕЙ ТА ВРАЗЛИВИХ ГРУП НАСЕЛЕННЯ

- Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями виключно під наглядом або після попереднього навчання з питань безпечного користування.
- Діти не повинні чистити або обслуговувати прилад без нагляду.
- Діти віком до 3 років повинні перебувати подалі від приладу, якщо вони не знаходяться під постійним наглядом.
- Не залишайте дітей поблизу пральної машини без нагляду — існує ризик, що вони можуть зачинитися всередині барабана, що становить безпосередню загрозу для життя.
- Домашні тварини та діти можуть потрапити всередину приладу — перед кожним запуском пральної машини слід перевіряти барабан.
- Зберігайте прилад та шнур живлення поза межами досяжності дітей (особливо віком до 8 років).
- Під час програм із високою температурою скляні дверцята пральної машини сильно нагріваються. Не дозволяйте дітям та тваринам торкатися скла під час роботи приладу.
- Пакувальні матеріали (поліетиленові пакети, пінопласт тощо) становлять серйозну небезпеку (наприклад, ризик задушення) — їх слід зберігати в недоступному для дітей місці або безпечно утилізувати.
- Слід подбати про те, щоб діти не сприймали прилад як іграшку та не гралися ним.

ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗПЕКА

ПОПЕРЕДЖЕННЯ — РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ

Неправильно виконані інсталяції становлять серйозну загрозу.

- Пристрій слід підключати та використовувати відповідно до інформації, зазначеної на паспортній табличці.

ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

- Завжди використовуйте прилаганий кабель для підключення нового пристрою.
- Прилад має бути підключений до правильно встановленої мережевої розетки з захисним проводом (заземленням). Забороняється видаляти захисний контакт із вилки.
- Щоб уникнути ризику ураження електричним струмом, не занурюйте прилад, шнур живлення або вилку у воду чи іншу рідину.
- Не можна використовувати прилад із пошкодженим шнуром живлення.
- Ніколи не торкайтеся шнура живлення та не виймайте вилку з розетки мокрими руками або ногами — це може спричинити коротке замикання або ураження електричним струмом.
- Завжди відключайте прилад, міцно тримаючи за вилку — ніколи не тягніть за шнур живлення.
- Ніколи не підключайте прилад до джерела живлення через зовнішні комутаційні пристрої, наприклад, таймер або пульт дистанційного керування.
- Не слід надмірно згинати, скручувати або зав'язувати шнур живлення. Забороняється притискати його важкими предметами, перекидати через металеві елементи та засовувати у вузькі проміжки за пристроєм або між іншими меблями.
- Будь-які ремонтні роботи та заміна електричних деталей можуть виконуватися виключно авторизованою сервісною службою.

УВАГА!
Під час встановлення пристрою слід переконатися, що шнур живлення не затиснутий і не пошкоджений.

⚠ ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ CE

БЕЗПЕКА ВИКОРИСТАННЯ



УВАГА!
Перед першим використанням пральної машини обов'язково слід видалити всі транспортні гвинти та гумові прокладки. Якщо залишити фіксатори, це призведе до сильних вібрацій, шуму та серйозного пошкодження пристрою, а також до втрати гарантії.

- Перед завантаженням одягу переконайтеся, що всі кишені порожні. Гострі та тверді предмети (монети, цвяхи, гвинти, запальнички, дріт) можуть серйозно пошкодити барабан і бак
- У новій пральній машині в барабані або зливній системі може залишатися невелика кількість води. Це цілком нормальне явище, пов'язане з заводським контролем якості та випробуваннями на герметичність перед відправкою з заводу.
- Забороняється використовувати легкозаймисті, вибухонебезпечні або токсичні розчинники (наприклад, бензин, спирт) як пральні засоби. Поруч із пральною машиною заборонено зберігати легкозаймисті речовини.
- Ніколи не використовуйте в пральній машині матеріали, що містять розчинники, або засоби для змивання фарби на основі сірки, оскільки вони можуть спричинити корозію металевих деталей.
- Використовуйте виключно пральні порошки та пом'якшувачі, призначені для автоматичних пральних машин. Дотримуйтесь дозування, рекомендованого виробниками хімічних засобів.
- Закладайте пральні порошки та пом'якшувачі у відсік безпосередньо перед початком циклу. Хімічні засоби, що тривалий час перебувають на повітрі, можуть висихати та утворювати наліт, який важко видалити
- Ніколи не відкривайте відсік для пральних засобів під час роботи приладу.
- Ніколи не відключайте прилад, тягнучи за шнур. Щоб витягнути вилку з розетки, завжди міцно її захопіть і витягніть рішучим рухом.

ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

- Не можна стояти, підніматися або сідати на верхню кришку приладу, а також спиратися на його дверцята. Не ставте на пральну машину ємності з водою, хімікатами або запалені свічки.
- Перед тим, як відкрити дверцята, завжди перевіряйте, чи вода з барабана повністю злилася. Не відкривайте дверцята, якщо всередині видно воду.
- Ніколи не відкривайте дверцята пральної машини з силою під час її роботи. Після завершення програми зачекайте приблизно дві хвилини, перш ніж відкривати дверцята.
- Будьте особливо обережні (ризик опіку) під час аварійного зливу гарячої води з пристрою.
- Не перекривайте вентиляційні отвори.
- Розетка живлення повинна бути легкодоступною після встановлення приладу.
- Забороняється вручну доливати воду (наприклад, у барабан) під час циклу прання.
- У пральній машині заборонено прати килими та бюстгальтери, що містять сталеві дроти (кісточки).
- Використовуйте прилад виключно для тканин, позначених виробником як придатні для прання в автоматичних пральних машинах. Одяг, сильно забруднений борошном та пилом, може призвести до виходу приладу з ладу.
- Не встановлюйте пральну машину поблизу джерел тепла, у місцях, що піддаються прямому сонячному світлу, у приміщеннях з дуже високою вологістю (де вона має прямий контакт з водою), а також там, де можуть траплятися витоки легкозаймистих, їдких або вибухонебезпечних газів.
- Не слід ставати на прилад або класти на нього будь-які предмети (наприклад, запалені свічки чи сигарети, посуд, хімічні речовини, металеві предмети тощо).
- У разі відчуття запаху диму або нехарактерного хімічного запаху слід негайно витягнути вилку з розетки та звернутися до сервісної служби. У разі будь-якої несправності відключіть живлення, перекрийте подачу води та викличте авторизованого техніка — не намагайтеся ремонтувати пральну машину самостійно.

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА НАЛАШТУВАННЯ ПРИСТРОЮ

- Пральну машину слід розпакувати та ретельно перевірити її стан. Не можна підключати прилад, пошкоджений під час транспортування.
- Прилад слід вирівняти та встановити на рівній, стійкій поверхні. Не можна ставити пральну машину на килим або на підлогу, яка може закривати вентиляційні отвори в її нижній частині
- Перед першим підключенням приладу слід зняти всю захисну поліетиленову плівку.
- Розетка має бути легкодоступною після встановлення.
- Якщо настінна розетка ослаблена, не підключайте до неї вилку шнура живлення.
- Для нормальної роботи приладу необхідна температура навколишнього середовища в межах 15–25 ˚C. При температурі нижче 0 ˚C шланги можуть тріснути, а електроніка — вийти з ладу.
- Під час перенесення спочатку слід повністю злити воду з пристрою. Пральну машину повинні переносити щонайменше 2 особи. Забороняється хапати за виступаючі елементи (висувний ящик, дверцята) або перевертати пральну машину на бік чи догори дном.
- Для підключення пральної машини до водопровідної мережі слід використовувати виключно нові шланги, що входять до комплекту. Забороняється повторно використовувати старі або зношені шланги.
- Модель, оснащена одинарним запірним клапаном, підключається виключно до холодної води. Модель з подвійним запірним клапаном можна підключити як до гарячої, так і до холодної води.
- Перед тим, як підвісити зливний шланг (наприклад, над раковиною), перевірте швидкість потоку води. Шланг слід надійно закріпити, щоб він не вислизнув — тиск води, що витікає, може його вирвати. Переконайтеся, що пробка не перекриває злив у раковині.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

- Перед початком чищення слід відключити прилад від електромережі.
- Для видалення сторонніх речовин або пилу з контактів вилки шнура живлення слід використовувати чисту суху ганчірку. Не слід використовувати для цього мокру або вологу ганчірку.
- Не використовуйте легкозаймисті спреї, бензин, кислоти чи відбілювачі для чищення внутрішніх частин.
- Забороняється чистити пральну машину за допомогою пароочисників. Для чищення внутрішніх частин та корпусу не використовуйте легкозаймисті спреї, бензин, кислоти чи відбілювачі.
- Якщо пральна машина не використовуватиметься протягом тривалого часу (наприклад, під час відпустки), відключіть її від електромережі та закрийте водопровідний кран. Залиште дверцята злегка прочиненими, щоб запобігти накопиченню вологи та появі неприємних запахів.

ЕЛЕКТРОМАГНІТНА СУМІСНІСТЬ

Пристрій призначений для використання в житлових приміщеннях. Щоб забезпечити відповідність пристрою вимогам електромагнітної сумісності, його встановлення та експлуатація повинні здійснюватися відповідно до цієї інструкції.

Несанкціоновані модифікації конструкції пристрою, втручання в його електричну схему, використання неоригінальних деталей або кабелів живлення, а також виконання ремонтів особами, які не мають відповідної кваліфікації, можуть призвести до електромагнітних перешкод, зниження рівня безпеки та втрати відповідності пристрою вимогам чинного законодавства Європейського Союзу.

Усі ремонтні роботи та заміна деталей повинні виконуватися виключно авторизованою сервісною службою з використанням оригінальних запасних частин.

⚠ ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ CE

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА ТА УТИЛІЗАЦІЯ

Пристрій відповідає директиві 2011/65/ЄС (RoHS) щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
Матеріали, використані в цьому пристрої, позначені символом ♺ підлягають переробці.
Пристрій відповідає вимогам Директиви 2012/19/ЄС (WEEE) щодо відпрацьованого електричного та електронного обладнання.



Символ на виробі або на його упаковці вказує, що цей виріб не можна розглядати як побутові відходи. Натомість його слід здати до відповідного пункту збору для переробки електричного та електронного. Забезпечення належної утилізації цього виробу допоможе запобігти потенційним негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей, які можуть бути спричинені неналежним поводженням із цим виробом. Щоб отримати більш детальну інформацію щодо переробки цього виробу, зверніться до місцевих органів влади, компанії, що займається утилізацією відходів, або до магазину, в якому було придбано цей виріб.

Відповідність нормам ЄС

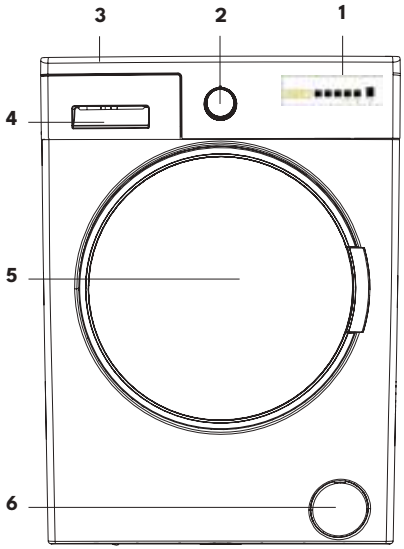
Проектування, виробництво та введення в обіг цього пристрою відповідають відповідним нормам Європейського Союзу, зокрема:
- Регламентом (ЄС) № 1907/2006 (REACH) щодо реєстрації, оцінки, надання дозволів та обмежень у сфері хімічних речовин,
- Регламентом Комісії (ЄС) 2019/2023, що встановлює вимоги до екологічного проектування побутових пральних машин та пральносушильних машин,
- Делегованим регламентом Комісії (ЄС) 2019/2014, що доповнює Регламент Європейського Парламенту та Ради (ЄС) 2017/1369 щодо енергетичного маркування побутових пральних машин та побутових прально-сушильних машин,
- Директивою 2014/35/ЄС (LVD) щодо електричного обладнання низької напруги,
- Директивою 2014/30/ЄС (EMC) щодо електромагнітної сумісності,

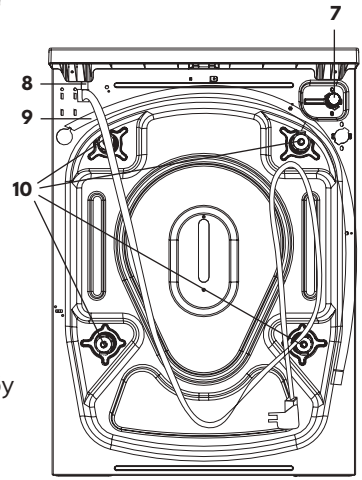
- Директивою 2011/65/ЄС (RoHS) щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин у електричному та електронному обладнанні,
- Директивою 2012/19/ЄС (WEEE) щодо відпрацьованого електричного та електронного обладнання.

- Технічні дані можуть бути змінені без попередження у зв'язку з модернізацією конструкції пристрою.
- Малюнки в цій інструкції мають схематичний характер і можуть не відповідати фактичному зовнішньому вигляду пристрою.
- Значення, вказані на маркуванні пристрою або в документації, що постачається разом з ним, були отримані в лабораторних умовах відповідно до відповідних стандартів. Ці значення можуть відрізнятися залежно від способу використання виробу та умов навколишнього середовища.

Напруга / частота живлення	(220–240) V~/50Hz
Загальна сума поточних	10 (A)
Тиск води	Maksymalne: 1 Mpa Minimalne: 0,1 Mpa
Загальна потужність	2100 (W)
Максимальна місткість для сухого білизни (кг)	9
Швидкість обертання (об/хв)	1400
Кількість програм	15
Висота Ширина Глибина	817.4 597.4 544.3

2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ



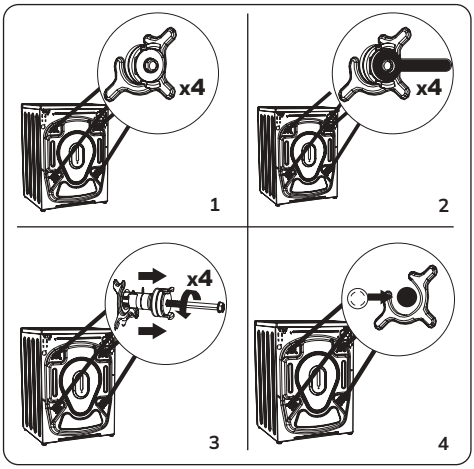


2.1 Загальний вигляд

1. Електронний дисплей
2. Кругова шкала вибору програм
3. Верхній лоток
4. Висувний відсік для мийного засобу
5. Барабан
6. Кришка фільтра насоса
7. Клапан патрубка подавання води
8. Кабель живлення
9. Зливний шланг
10. Транспортні болти

3. УСТАНОВЛЕННЯ

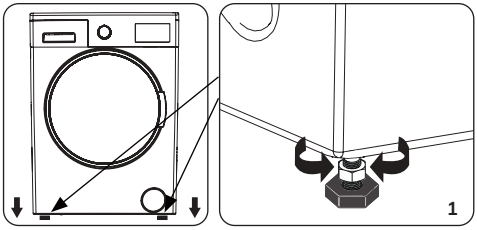
3.1 Зняття транспортних болтів



1. Перед початком використання пральної машини зніміть 4 транспортних гвинти й гумові прокладки із задньої частини машини. Якщо болти не зняти, вони можуть спричинити значну вібрацію, шум, вихід машини з ладу та призвести до скасування гарантії.
2. Ослабте транспортні болти, повернувши їх проти годинникової стрілки відповідним ключем.
3. Зніміть транспортні болти, витягнувши їх з отворів.
4. Установіть пластикові заглушки, які містяться в сумці допоміжних елементів, в отвори транспортних болтів. Транспортні болти треба зберігати для їх подальшого використання.

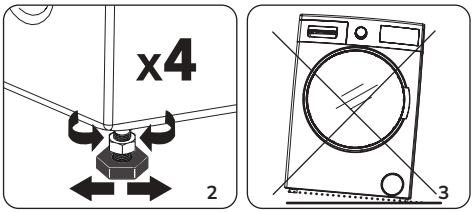
ПРИМІТКИ: Перед першим використанням машини зніміть транспортні болти. На несправності, обумовлені роботою машини зі встановленими транспортними болтами, не поширюються гарантійні умови.

3.2 Регулювання ніжок / Регулювання стійок



1. Не встановлюйте машину на поверхні (наприклад, килимові покриття), які перешкоджають вентилюванню біля основи.

- Щоб забезпечити тиху роботу машини, без вібрацій, установіть її на тверду поверхню.
- Вирівнювання машини здійснюється за допомогою регульованих ніжок.
- Послабте фіксуючу гайку.



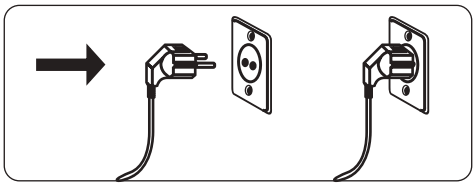
2. Для збільшення висоти машини поверніть ніжку за годинниковою стрілкою. Для зменшення висоти машини поверніть ніжку проти годинникової стрілки.

- Після завершення процедури вирівнювання машини затягніть стопорні гайки, повертаючи їх за годинниковою стрілкою.

3. Не підставляйте картон, дерево або інші подібні матеріали під пральну машину для її вирівнювання.

- Під час чищення поверхні, на якій стоїть машина, подбайте про те, щоб не порушити рівень машини.

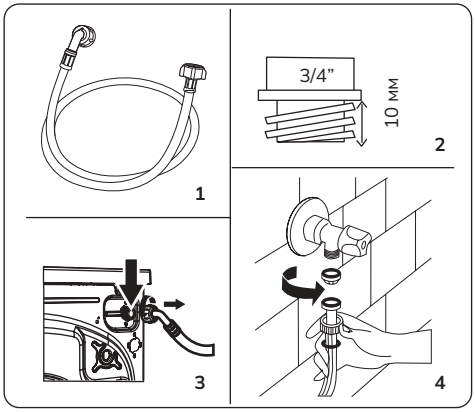
3.3 Під'єднання до електричної мережі



- Пральна машина використовує живлення 220–240 В50 .
- Мережевий шнур пральної машини оснащено заземленою вилкою. Ця вилка завжди повинна бути вставленою в розетку, призначену для номінального струму 10 амперів.
- Якщо відповідної розетки й запобіжника немає, подбайте про те, щоб роботи виконував кваліфікований електрик.
- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, які виникли через використання незаземленого обладнання.

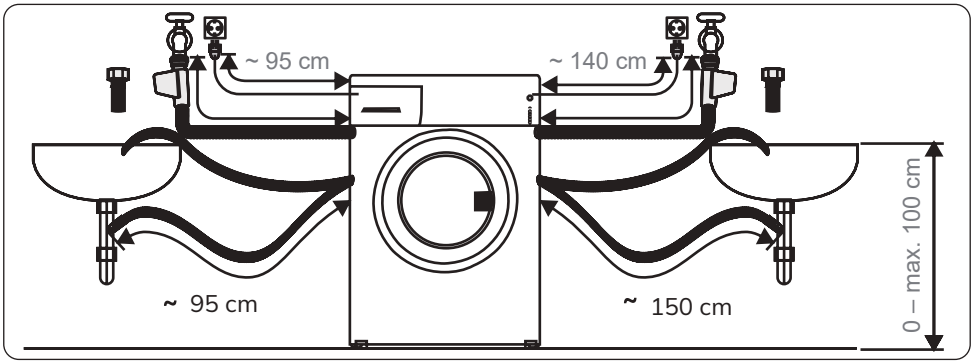
ПРИМІТКИ: Використання машини під низькою напругою може призвести до зменшення повного строку служби вашої машини й обмеження її робочих характеристик.

3.4 Під'єднання шланга подавання води



1. Машина може мати або одне з'єднання для підведення води (холодної), або два з'єднання для підведення води (гарячої та холодної), залежно від технічних характеристик машини. Шланг із білою заглушкою треба під'єднати до патрубка подавання холодної води, а шланг із червоною кришкою — до патрубка подавання гарячої води (якщо є).
- Для запобігання протіканням води в місцях з'єднань у пакованні разом зі шлангом постачаються 1 або 2 гайки (залежно від специфікацій вашого пристрою). Установіть ці гайки на кінець(ці) шланга подавання води, що з'єднується з водогоном.

2. З'єднайте нові шланги подавання води з краном водогону, що має різьбу ¾″.



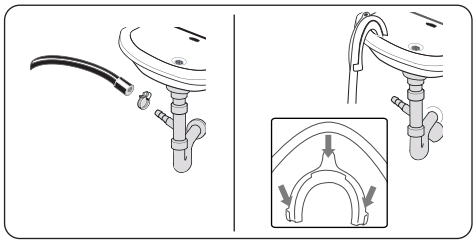
- З'єднайте білий кінець шланга подавання води з білою заглушкою з клапаном подавання води з білою заглушкою на задньому боці машини, а кінець шланга з червоною заглушкою — із клапаном подавання води з червоною заглушкою (якщо є).
- Затягніть з'єднання від руки. У разі виникнення запитань зверніться до кваліфікованого сантехніка.
- Потік води з тиском 0,1–1 МПа забезпечить оптимальну роботу машини (тиск 0,1 МПа означає, що через цілковито відкритий кран за хвилину проходить понад 8 літрів води).

3. Після виконання всіх з'єднань обережно ввімкніть подавання води й переконайтеся, що немає протікань.
4. Переконайтеся в тому, що нові шланги подавання води не заблоковані, не зігнуті, не перекручені, не скручені й не передавлені.

- Якщо машина має з'єднання для підведення гарячої води, температура такої гарячої води не повинна перевищувати 70 °C.

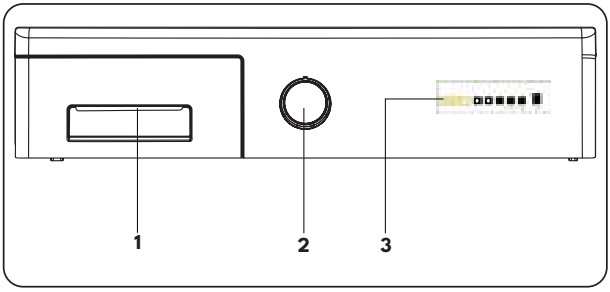
ПРИМІТКИ: Пральну машину треба під'єднувати до водогону виключно за допомогою нового шланга, який є в комплекті. Не використовуйте старі шланги.

3.5 Під'єднання для зливання води



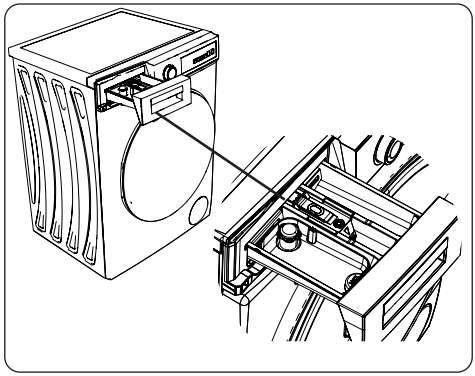
- Використовуючи додаткове обладнання, під'єднайте шланг зливання води до трубопроводу або до зливного патрубка побутової раковини.
- Ніколи подовжуйте шланг для зливання води.
- Не встановлюйте шланг для зливання води з машини в контейнер, відро або ванну.
- Переконайтеся, що шланг для зливання води не зігнутий, не скручений, не передавлений і не має подовжень.
- Максимальна висота встановлення шланга для зливання води повинна становити 100 см від землі.

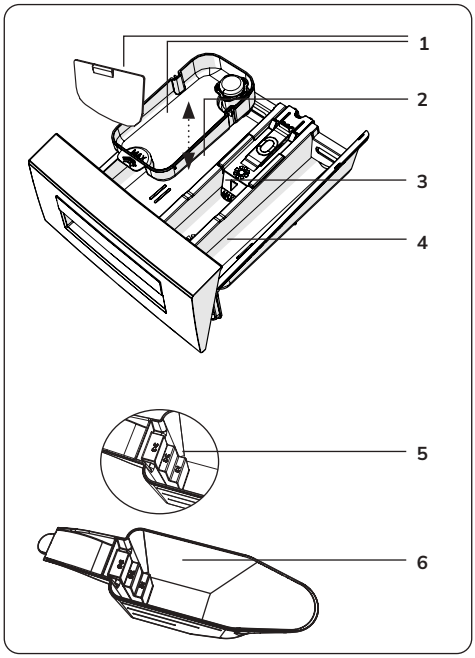
4. ОГЛЯД ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ



1. Висувний відсік для мийного засобу
2. Кругова шкала вибору програм
3. Електронний дисплей

4.1 Висувний відсік для мийного засобу



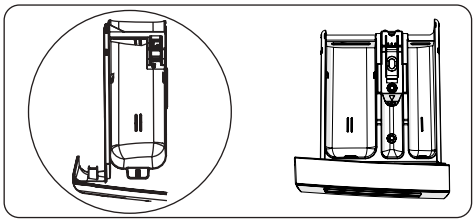


1. Апарат для рідкого мийного засобу (*)
2. Основний відсік для мийного засобу
3. Відсік для пом’якшувача
4. Відсік для мийного засобу попереднього прання
5. Рівні порошкового мийного засобу
6. Лопатка для порошкового мийного засобу (*)

(*) Технічні характеристики можуть відрізнятися залежно від придбаної машини.

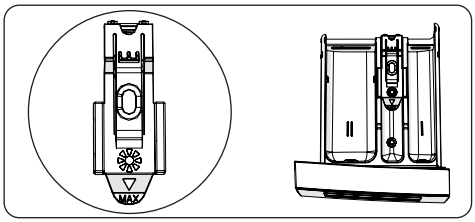
4.2 Відсіки

Основний відсік для мийного засобу



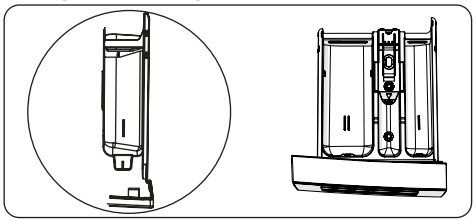
Цей відсік призначено для рідких або порошкових мийних засобів або ж для засобів для видалення накипу. Пластину рівня рідкого мийного засобу передбачено всередині пральної машини. (*)

Відсік для кондиціонерів тканини, крохмалю й мийного засобу:



Цей відсік призначено для засобів пом'якшення, кондиціонерів або крохмалю. Дотримуйтесь інструкцій на пакованнях засобів. Якщо після використання пом'якшувачів залишаються рештки, спробуйте їх розчинити або ж використовуйте рідкий засіб для пом'якшування.

Відсік для мийного засобу попереднього прання

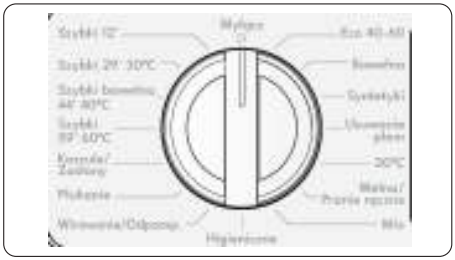


Цей відсік треба використовувати лише в разі вибору функції попереднього прання. Функцію попереднього прання рекомендовано використовувати лише для дуже брудної білизни.

(*) Технічні характеристики можуть

відрізнятися залежно від придбаної машини.

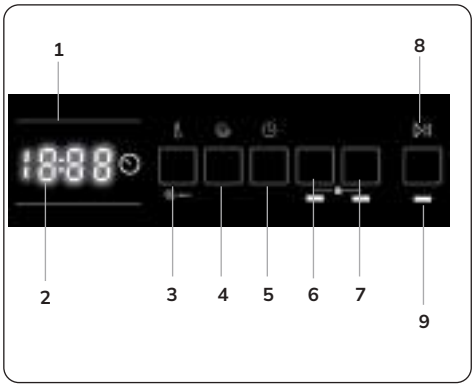
4.3 Кругова шкала вибору програм



- Щоб вибрати потрібну програму, повертайте кругову шкалу вибору програм за годинниковою стрілкою або проти неї, доки маркер на шкалі вибору програм не вкаже на потрібну програму.
- Переконайтеся в тому, що кругову шкалу вибору програм установлено саме на бажаній для виконання програмі.

4.4 Електронний дисплей

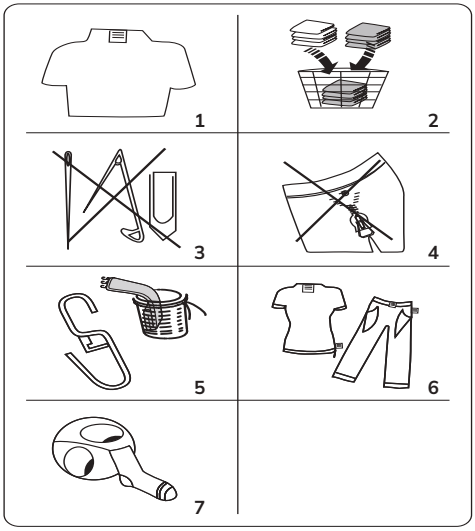
1. Електронний дисплей
2. Цифровий дисплей



3. Кнопка регулювання температури води
4. Кнопка регулювання швидкості, об/хв
5. Додаткова функція затримки запуску
6. Кнопка 1 додаткової функції
7. Кнопка 2 додаткової функції
8. Кнопка «Старт/Пауза»
9. Індикатор кнопки «Старт/Пауза»

На панелі дисплея відображаються таймер затримки прання (якщо встановлено), вибір температури, швидкість віджимання та всі інші вибрані додаткові функції. Панель дисплея відображає повідомлення «End» («Завершення») після завершення вибраної програми прання. Панель дисплея також відображає інформацію щодо несправності машини.

5. ВИКОРИСТАННЯ ПРАЛЬНОЇ МАШИНИ



1. Дотримуйтеся зазначених на етикетках інструкцій щодо догляду за одягом.

- Відокремте речі для прання відповідно до типу (бавовна, синтетика, делікатні тканини, шерсть тощо), температури прання (у холодній воді, за 30°, 40°, 60°, 90°) і за ступенем забруднення (легкі забруднення, плями, значні забруднення).

2. Не варто прати кольорову й білу білизну разом.

- Темний текстиль може містити надлишки барвника, і його варто прати окремо, кілька разів.

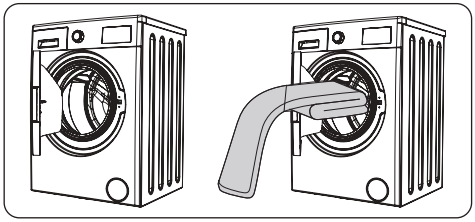
3. Переконайтеся, що немає металевих матеріалів на білизні або в кишенях; інакше їх треба вийняти.

УВАГА: Гарантія не поширюється на несправності, обумовлені пошкодженням машини сторонніми матеріалами.

4. Застебніть блискавки, усі гачки й петлі.
5. Зніміть металеві або пластмасові гачки зі штор або покладіть їх у мішок для прання.
6. Вироби з текстилю, як-от штани, трикотаж, футболки й сорочки.
7. Шкарпетки, хустинки й інші дрібні предмети треба прати в мішку для прання.

Може знебарвлюватися	Не використовувати відбілювачі	Стандартне прання
Максимальна температура прасування — 150 °C	Максимальна температура прасування — 200 °C	Не прасувати
Допускається сухе чищення	Без сухого чищення	Сушити в горизонтальному положенні
Сушити без віджимання	Вивісити для сушіння	Не сушити в пральній машині
F Допускається сухе чищення газовою олією, чистим спиртом та R113	P Перхлоретилен R11, R13, бензин	A Перхлоретилен R11, R113, газова олія

5.2 Завантаження білизни в машину



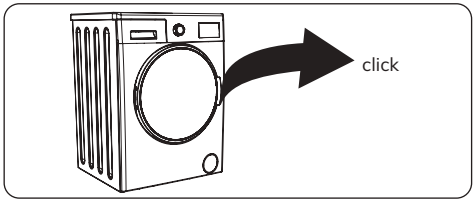
- Відкрийте дверцята машини.
- Рівномірно розподіліть білизну в машині.

ПРИМІТКИ: Уникайте перевищення максимального значення завантаження барабана, оскільки це призведе до незадовільних результатів прання та спричинить зминання білизни. Щоб дізнатися більше про об'єми завантаження, див. таблиці програм прання.

У таблиці нижче зазначено приблизну вагу стандартних елементів білизни:

ТИП БІЛИЗНИ	ВАГА (г)
Рушник	200
Постільна білизна	500
Купальний халат	1200
Стьобана ковдра	700
Наволочка	200
Нижня білизна	100
Скатертина	250

- Завантажуйте кожну річ окремо.
- Переконайтеся між гумовим ущільненням і дверцятами не потрапили предмети білизни.
- Обережно натискаючи на дверцята, закрийте їх до



- Переконайтеся в тому, що дверцята цілковито закрито, інакше програма

не запуститься.

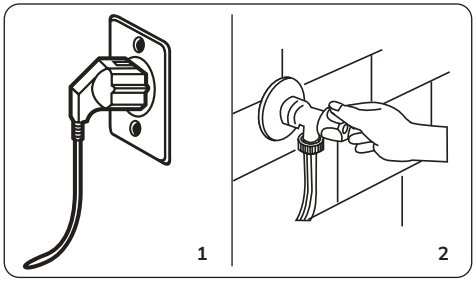
5.3 Додавання мийного засобу в машину

Кількість мийного засобу, як потрібно додати в машину, залежить від таких критеріїв:

- Якщо одяг лише злегка забруднений, не використовуйте попереднє прання. Покладіть невелику кількість мийного засобу (як зазначено виробником) у відсік II висувного відсіку для мийного засобу.
- Використання кількості миючого засобу, рекомендованої виробником на упаковці, запобігає надмірному утворенню піни та поганому полосканню.
- Якщо одяг дуже забруднений, виберіть програму з попереднім пранням і покладіть ¼ від кількості мийного засобу, який буде використовуватися, у відсік I, а решту — у відсік II висувного відсіку для мийного засобу.
- Використовуйте мийні засоби, призначені для автоматичних пральних машин. Дотримуйтесь інструкцій виробника щодо кількості мийного засобу.
- У регіонах із більш жорсткою водою знадобиться більше мийного засобу.
- Потрібна кількість мийного засобу збільшуватиметься зі збільшенням завантаження пральної машини.
- Покладіть засіб для пом'якшення в середній відсік висувного відсіку для мийного засобу. Не перевищуйте рівень із позначкою MAX.
- Густі засоби для пом’якшення можуть спричинити засмічення висувного відсіку, їх треба розчиняти.
- Для всіх програм без попереднього прання можна використовувати рідкі мийні засоби. Для цього встановіть пластину рівня рідкого мийного засобу (*) у напрямні відсіку II висувного відсіку для мийного засобу. Використовуючи лінії на пластині як орієнтири, заповніть висувний відсік до потрібного рівня.

(*) Технічні характеристики можуть відрізнятися залежно від придбаної машини.

5.4 Робота з машиною



1. Під’єднайте пральну машину до мережі живлення.
2. Увімкніть подавання води.

- Відкрийте дверцята машини.
- Рівномірно розподіліть білизну в машині.
- Обережно натискаючи на дверцята, закрийте їх до

5.5 Вибір програми

За допомогою таблиць програм виберіть відповідну програму для білизни.

5.6 Система виявлення рівня недостатнього завантаження

Вашу машину оснащено функцією виявлення рівня недостатнього завантаження.

У разі розміщення в машині білизни, вага якої не перевищує значення половини максимального завантаження білизни, пральна машина автоматично задасть функцію недостатнього завантаження, незалежно від вибраної програми. Тобто виконання вибраної програми забере менше часу, водночас використовуватиметься менше води й електроенергії.

(*) Технічні характеристики можуть відрізнятися залежно від придбаної машини.

5.7 Додаткові функції

1. Вибір температури

Для зміни автоматично запрограмованого значення температури води для прання використовуйте кнопку регулювання температури води.



Під час вибору програми максимальна температура для цієї програми вибирається автоматично. Для регулювання температури треба натискати кнопку регулювання температури води доти, доки на цифровому дисплеї не з'явиться бажане значення температури.

За допомогою кнопки регулювання температури прання можна поступово зменшувати температуру прання, вибираючи між максимальною температурою та пранням у холодній воді (- - C) .

Ви можете виконати очищення барабана вашої машини, натиснувши кнопку регулювання температури води для прання протягом 3 секунд, її можна регулювати у всіх положеннях програми. Всередині пральної машини має бути порожньо. Ви можете використовувати засіб для видалення накипу, спеціально розроблений для пральних машин, або миючий засіб для чищення барабана пральної машини. Рекомендується використовувати 1 раз на місяць.

2. Вибір швидкості віджимання

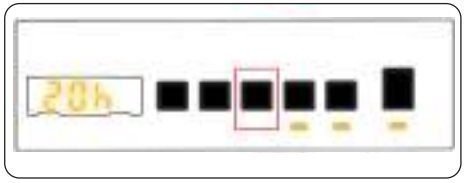


Під час вибору програми максимальне значення частоти обертання під час віджимання для цієї програми вибирається автоматично.

Для регулювання частоти обертання під час віджимання в діапазоні між максимальною швидкістю та варіантом скасування віджимання (- - -) натискайте кнопку «Швидкість віджимання» доти, доки не з'явиться бажане значення частоти обертання.

Якщо ви пропустили бажане значення частоти обертання віджимання, натискайте кнопку регулювання швидкості віджимання до повторного відображення значення на дисплеї.

3. Функція затримки таймера



Використання цієї допоміжної функції забезпечить відтермінування початку циклу прання в діапазоні від 1 до 23 годин.

Щоб використати функцію затримки початку циклу прання:

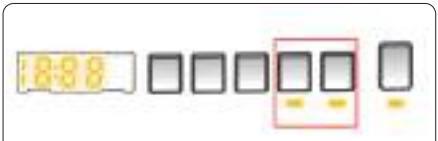
- Натисніть кнопку затримки один раз.
- На електронному дисплеї з'явиться повідомлення «01h» («1 година»).
- Натискайте кнопку затримки доти, доки на екрані не з'явиться бажане значення часу відтермінування початку циклу прання.
- Якщо ви пропустили бажане значення часу затримки, натискайте

кнопку затримки до повторного відображення значення на дисплеї.

- Для використання функції затримки початку циклу прання натисніть кнопку «Старт/Пауза».
- Щоб скасувати функцію затримки прання:
  - Після натискання кнопки «Старт/Пауза» для запуску машини потрібно просто один раз натиснути кнопку затримки. Після цього позначка ⏲ на електронному дисплеї зникне.
  - Якщо ви не натиснули кнопку «Старт/Пауза», натисніть та утримуйте кнопку затримки доти, доки ⏲ не зникне з електронного дисплея, а ⏲ не з'явиться на електронному дисплеї.

ПРИМІТКИ: Якщо потрібно вибрати допоміжну функцію і якщо світлодіодний індикатор допоміжної функції не світиться, це означає, що ця функція недоступна для вибраної програми прання.

4. Захист від алергії (*)

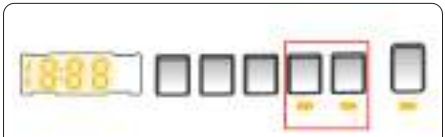


Кнопка додаткової функції 4 або 5 Захист від алергії

За допомогою цієї допоміжної функції можна виконати додаткове ополіскування білизни. Пральна машина використовує гарячу воду на всіх етапах полоскання. Виробник рекомендує цей параметр налаштування для білизни, що одягається на чутливу шкіру, для дитячого одягу й нижньої білизни.

Для вибору цієї функції натисніть кнопку Antiallergic («Захист від алергії») з подальшою появою позначки ֍.

5. Легке прасування (*)



Кнопка додаткової функції 4 або 5 Легке прасування

Використання цієї функції обумовить формування меншої кількості складок на білизні наприкінці вибраної програми прання.

Для вибору цієї функції натисніть кнопку Easy ironing («Легке прасування») з подальшою появою позначки 🧺.

6. Попереднє прання (*)



Кнопка додаткової функції 4 або 5 Попереднє прання

Ця додаткова функція забезпечує попереднє прання дуже брудної білизни перед початком основної програми прання. У разі використання цієї функції в передній відсік для прання треба додати мийний засіб.

Для вибору цієї функції натисніть кнопку Pre-wash («Попереднє прання») з подальшою появою позначки ⊔.

7. Додаткове ополіскування (*)



Кнопка додаткової функції 4 або 5 Додаткове ополіскування

За допомогою цієї допоміжної функції можна виконати додаткове ополіскування білизни наприкінці вибраної програми прання. Для вибору цієї функції натисніть кнопку Extra rinse («Додаткове ополіскування») з подальшою появою позначки .

8. Швидке прання (*)



Кнопка додаткової функції 4 або 5 Швидке прання

Використовуючи цю додаткову функцію, можна випрати білизну за менший проміжок часу, витрачаючи менше води й електроенергії.

Виробник рекомендує використовувати цю функцію лише в разі прання білизни, вага якої не перевищує значення половини максимального сухого завантаження для вибраної програми.

Для вибору цієї функції натисніть кнопку Rapid wash («Швидке прання») з подальшою появою позначки .

ПРИМІТКИ: У разі розміщення в машині білизни, вага якої не перевищує значення половини максимального завантаження білизни, функцію недостатнього завантаження буде автоматично задано незалежно від вибраної програми. Тобто виконання вибраної програми забере менше часу, водночас використовуватиметься менше води й електроенергії.

(*) Технічні характеристики машини можуть відрізнятися залежно від придбаної моделі.

Кнопка «Старт/Пауза»

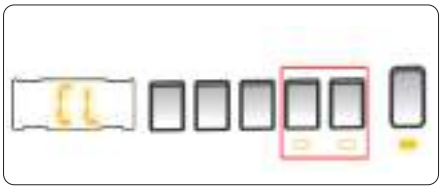


За допомогою кнопки «Старт/Пауза» ви можете запустити або призупинити вибрану програму. Якщо ввімкнути режим очікування машини, на електронному дисплеї почне блимати світлодіодний індикатор «Старт/Пауза».

5.8 Child Lock (Блокування пристрою)

Функція «Блокування від дітей» дає змогу блокувати кнопки з метою запобігання ненавмисній зміні вибраного циклу прання.

Для активування «Блокування від дітей» одночасно натисніть та утримуйте кнопки 4 і 5 щонайменше 3 секунди. Після активування функції «Блокування від дітей» на електронному дисплеї протягом 2 секунд блиматиме повідомлення «CL».



У разі натискання будь-якої кнопки або зміни вибраної програми за увімкненої функції «Блокування від дітей» на електронному дисплеї протягом 2 секунд блиматиме

позначка «CL».

Якщо за умови увімкненої функції «Блокування від дітей» та під час виконання будь-якої програми перевести кнопку програми в положення вимкнення CANCEL і вибрати іншу програму, машина продовжить виконання попередньо вибраної програми з того місця, де її було перервано.

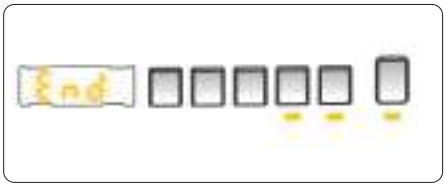
Для деактивування «Блокування від дітей» одночасно натисніть та утримуйте кнопки 4 і 5 щонайменше 3 секунди, після чого на електронному дисплеї позначка «CL» зникне.

5.9 Скасування програми

Для скасування програми, що виконується:

1. Установіть кругову шкалу вибору програми в положення STOP.
2. Машина припинить виконання циклу прання, і програму буде скасовано.
3. Установіть кругову шкалу вибору програми на будь-яку іншу програму для зливання води з машини.
4. Машина виконає потрібну процедуру зливання води та скасує програму.
5. Тепер можна вибрати й запустити нову програму.

5.10 Завершення програми



Машина самостійно вимикається після завершення вибраної програми.

- На електронному дисплеї з'явиться повідомлення “END”(«Завершення»).
- Відкрийте дверцята машини і дістаньте білизну.
- Залиште дверцята машини відчиненими, щоб внутрішні поверхні просохли.
- Установіть кругову шкалу вибору програми в положення STOP.
- Вимкніть машину з розетки.
- Перекрийте кран водогону.

6. АБЛИЦЯ ПРОГРАМ

Програма	Температура прання (°C)	Максимальний об'єм сухої білизни (кг)	Відсік для миючого засобу	Тривалість програми (хв.)	Тип білизни/Опис
ECO 40-60	*40 - 60	9	2	228	Брудні бавовняні та лляні речі. (Нижня білизна, постільна білизна, скатертини, рушники (щонайбільше 4,5 кг), простирадла тощо)
БАВОВНА	*60 - 40 - 30 - “- -C” - 90 - 80 - 70	9	2	110	Дуже брудні бавовняні і лляні речі. (Нижня білизна, постільна білизна, скатертини, рушники (щонайбільше 4,5 кг), простирадла тощо)
СИНТЕТИКА	*40 - 30 - “- -C”	4	2	135	Брудні або змішані синтетичні речі. (Нейлонові шкарпетки, сорочки, блузки, штани із синтетичної тканини тощо).
ВИДАЛЕННЯ ПЛЯМ	* 60 - 50 - 40 - 30 - “- -C”	4	1 і 2	122	Дуже брудні бавовняні і лляні речі. (Нижня білизна, постільна білизна, скатертини, рушники)
20°C	*20 - “- -C”	4	2	59	Менш брудний, бавовняний та лляний текстиль. (Нижня білизна, простирадло, скатертина і т.д.)
ШЕРСТЬ / РУЧНЕ ПРАННЯ	*30 - “- -C”	2	2	54	Вовняні речі з етикетками, де зазначено машинне прання. / Рекомендується для делікатного або ручного прання.
КОВДРА	*40 - 30 - “- -C”	3	2	87	Для прання пухових постільних речей з етикеткою, де зазначено машинне прання (макс. 3 кг)
ГІГІЄНА	*30 - “- -C” - 60 - 50 - 40	4	2	78	Дитяча білизна (вибравши температуру 30°C, можна забезпечити гігієнічне прання. Вибравши температуру 60°C, можна забезпечити більше інтенсивне прання та гігієну)
ВІДЖИМАННЯ/ЗЛИВ ВОДИ	*“- -C”	9	-	15	Цю програму можна використовувати для будь-якого типу білизни, якщо потрібен додатковий цикл віджимання після завершення циклу прання. / Можна використати програму зливання води, накопиченої всередині пральної машини (додавання та видалення білизни). Для активування програми зливання встановіть кнопку програми на програму віджимання/ зливання. Після «скасування віджимання» з використанням кнопки допоміжної функції програму буде активовано.
ОПОЛІСКУВАННЯ	*“- -C”	9	-	24	Забезпечує додаткове ополіскування будь-якого типу білизни після завершення циклу прання.
СОРОЧКИ / ШТОРИ	*40 - 30 - “- -C”	4	2	77	Використовуйте цю програму для прання штор і сорочок. (Максимальне завантаження для прання штор має становити 2 кг.)
ШВИДКЕ 59’ 60°C	* 60 - 40 - 30 - “- -C”	9	2	59	Програма швидкого прання очищає вашу злегка забруднену світлу та білу білизну всього за 59 хвилин при температурі до 60°C, яку можна вибрати. Здатність програми працювати при заданих температурах забезпечує очищення, придатне для різних типів тканин, тоді як здатність програми прати білизну на повну потужність машини дозволяє легко випрати велику кількість білизни. Крім того, ви можете прати кольорову та темну білизну, зменшивши температуру.

Програма	Температура прання (°C)	Максимальний об'єм сухої білизни (кг)	Відсік для миючого засобу	Тривалість програми (хв.)	Тип білизни/Опис
ШВИДКЕ, БАВОВНА 44' 40°C	*40 - 30 - "- -C" - 60	9	2	44	Програма швидкого прання очищає вашу злегка забруднену кольорову білизну або білизну без плям лише за 44 хвилини при температурі до 40°C. Гнучкі параметри температури забезпечують чищення, яке підходить для різних типів тканин, а здатність машини прати білизну на повну потужність дозволяє легко випрати велику кількість білизни.
ШВИДКЕ 29' 30°C	*30 - "- -C"	4	2	29	Програма швидкого прання допоможе вам заощадити час, очистивши злегка забруднену або без плям чорну та/або темну білизну всього за 29 хвилин при температурі до 30 °C за вибором. Ви можете швидко випрати злегка забруднену або незаплямовану чорну або темну білизну на половині потужності машини та практично завершити щоденне прибирання.
(**) Супершвидке 12 хв.	*30 - "- -C"	2	2	12	Програма швидкого прання дозволяє заощадити час, очистивши злегка забруднену або незаплямовану чорну або темну білизну за дуже короткий час, наприклад, за 12 хвилин, при температурі до 30°C за вибором. За допомогою цієї програми можна швидко випрати до 2 кг білизни. Ця програма забезпечує велику зручність, особливо в екстрених ситуаціях або коли потрібне швидке очищення.

ПРИМІТКИ: ТРИВАЛІСТЬ ПРОГРАМИ МОЖЕ ЗМІНЮВАТИСЯ ЗАЛЕЖНО ВІД КІЛЬКОСТІ БІЛИЗНИ, ВОДОПРОВІДНОЇ ВОДИ, НАВКОЛИШНЬОЇ ТЕМПЕРАТУРИ Й ВИБРАНИХ ДОДАТКОВИХ ФУНКЦІЙ.

(*) Температура води прання для програми має заводські налаштування за замовчуванням.

(**) У зв'язку з коротким циклом прання цієї програми виробник рекомендує використовувати менше мийного засобу. Програма може тривати довше за 12 хвилин у разі виявлення машиною нерівномірного завантаження. Ви зможете відкрити дверцята машини через 2 хвилини після завершення прання. (2-хвилинний період не входить до часу програми.)

Програма Eco 40–60 дає змогу очищувати разом в одному циклі звичайно забруднену бавовняну білизну, для якої дозволено прання за температури 40 або 60 °C, і ця програма використовується для оцінювання відповідності законодавству ЄС щодо екологізації.

ПРИМІТКИ: Якщо параметри змінено після вибору програми, значення температури та швидкості можуть змінитися. Рекомендується перевірити перед запуском машини.

- Найбільш ефективні з погляду споживання електроенергії програмами — зазвичай ті, які передбачають нижчі температури й триваліше виконання.
- Завантаження побутової пральної машини до повної місткості, зазначеної виробником для відповідних програм, сприятиме збереженню електроенергії та води.
- Тривалість виконання програми, показники споживання електроенергії та води можуть змінюватися залежно від ваги й типу завантаження, вибраних додаткових функцій, температури водопровідної води й навколишнього середовища. Відповідно до регламенту ЄС про екодизайн значення, наведені для програм, відмінних від ECO 40-60, є лише орієнтовними.
- Для програм низькотемпературного прання рекомендовано застосування рідких мийних засобів. Кількість застосовного мийного засобу може змінюватися залежно від кількості білизни й рівня її забрудненості. Дотримуйтеся рекомендацій виробників щодо кількості використовуваного мийного засобу.
- Частота обертання під час віджимання впливає на рівень шуму й залишковий уміст вологи. Що вищою буде частота обертання на етапі віджимання, то вищим буде рівень шуму й меншим залишковий уміст вологи.
- Скориставшись QR-кодом, зазначеним на паспортній табличці, ви можете дістати доступ до бази даних продукції, де зберігається інформація про конкретну модель.

Назва програми	Паспортне завантаження кг	Споживання енергії кВт.год/цикл			Тривалість програми Годин: хвилин			Споживання води л/цикл			Макс. температура °C			Залишковий уміст вологи % 1400 об/хв		
		Паспортне завантаження	1/2 завантаження	1/4 завантаження	Паспортне завантаження	1/2 завантаження	1/4 завантаження	Паспортне завантаження	1/2 завантаження	1/4 завантаження	Паспортне завантаження	1/2 завантаження	1/4 завантаження	Паспортне завантаження	1/2 завантаження	1/4 завантаження
Бавовна 90	9	2,050			02:53			95,0			81			53%		
Бавовна 60	9	1,000			01:50			45,0			60			53%		
Eco 40–60	9	0,739	0,375	0,239	03:48	02:54	02:54	60,7	39,2	29,0	39	30	26	53%	53%	53%
Синтетики	4	1,150			02:15			70,0			45			53%		
Швидка бавовна 44'	9	0,430			00:44			38,0			40			62%		
20°C	4	0,060			00:59			28,0			20			53%		

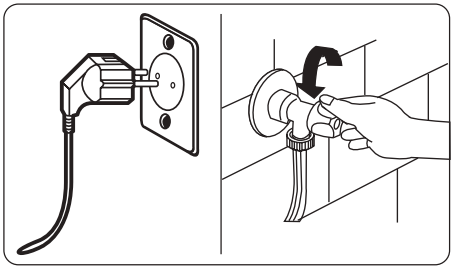
6.1 Важлива інформація

- Використовуйте лише ті мийні засоби, пом'якшувачі й інші добавки, які придатні для автоматичних пральних машин. Через використання завеликої кількості мийного засобу може виникати забагато піни, що призведе до активування системи автоматичного поглинання піни.
- Рекомендуємо здійснювати очищення пральної машини з періодичністю один 1 раз на місяці. Для періодичного очищення використовуйте, будь ласка, програму очищення барабана (Drum Clean). Якщо у вашій пральній машини програми очищення барабана немає, скористайтеся програмою «Бавовна-90». У разі потреби використовуйте засоби для видалення накипу, спеціально призначені для пральних машин.
- У жодному разі не намагайтеся силоміць відкрити дверцята пральної машини, коли вона працює. Ви зможете відкрити дверцята машини через 2 хвилини після завершення прання. *
- У жодному разі не намагайтеся силоміць відкрити дверцята пральної машини, коли вона працює. Дверцята відкриються негайно після завершення циклу прання. *
- Щоб уникнути можливих ризиків, установлення й ремонт машини завжди має здійснювати тільки представник авторизованого сервісного центру. Виробник не нестиме жодної відповідальності за пошкодження, які можуть виникнути внаслідок дій, учинених неуповноваженими особами.

(*) Технічні характеристики машини можуть відрізнятися залежно від придбаної моделі.

7. ЧИЩЕННЯ Й ТЕХНІЧНЕ ОБС

7.1 Попередження



Перед початком технічного обслуговування й чищення машини вимкніть живлення та вийміть вилку з розетки.

Перед початком технічного обслуговування й чищення машини перекрийте кран подавання води.

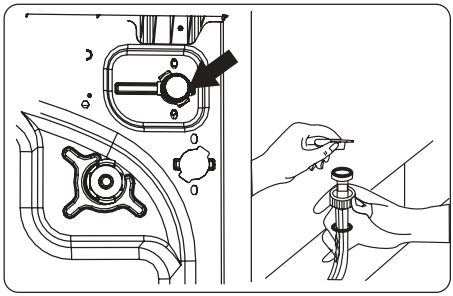
⚠**УВАГА:** Для чищення пральної машини заборонено використовувати розчинники, абразивні мийні засоби, засоби

ДУГОВУВАННЯ

для миття скла й універсальні мийні засоби. Вони можуть пошкодити пластикові поверхні й інші компоненти через уміст хімічних речовин.

7.2 Фільтри патрубка подавання води

Фільтри на лінії подавання води запобігають потраплянню бруду та сторонніх матеріалів у пральну машину. Виробник рекомендує виконувати чищення цих фільтрів у разі неможливості отримання достатньої кількості води машиною за відкритого крану водогону. Виробник рекомендує виконувати чищення фільтрів подавання води що 2 місяці.

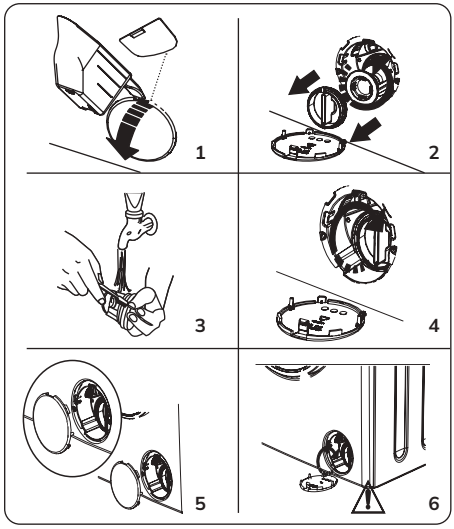


- Зніміть шланг(и) подавання води з пральної машини.
- Для зняття фільтра подавання води з клапана обережно витягніть пластикову планку на фільтрі за допомогою пари гострогубців.
- Другий фільтр подавання води розташований на боці крана шланга подавання води. Щоб зняти другий фільтр, обережно витягніть пластикову планку на фільтрі за допомогою пари гострогубців.

- Ретельно очистьте фільтр за допомогою м'якої щітки та промийте його мильним розчином води з подальшим ретельним промиванням. Виконайте повторний монтаж фільтра, обережно установивши його на місце.

УВАГА: Фільтри клапана подавання води можуть засмічуватися через незадовільну якість води або через відсутність потрібного технічного обслуговування та можуть вийти з ладу. Це може стати причиною витоку води. Усі такі несправності виходять за межі гарантійних умов.

7.3 Фільтр насоса



Система фільтрування в насосі пральної машини продовжує строк служби насоса, запобігаючи потраплянню волокон у пральну машину.
Виробник рекомендує виконувати чищення фільтра насоса що 2 місяці.

Фільтр насоса розташований під кришкою в передньому правому нижньому куті машини.

Для чищення фільтра насоса:

1. Для відкриття кришки насоса можна використовувати лопатку для прального порошку (*), що постачається разом із пральною машиною, або ж пластину рівня рідкого мийного засобу.
2. Уставте кінець лопатки для порошку або пластину рівня рідкого мийного засобу в отвір кришки й обережно натисніть у зворотному напрямку. Кришка відкриється.

- Перед відкриттям під кришку фільтра треба встановити ємність для збирання води, що залишилася в машині.

- Ослабте фільтр, повернувши його проти годинникової стрілки, потягніть і зніміть його. Дочекайтеся зливання води.

ПРИМІТКИ: Залежно від кількості води всередині машини, контейнер для збирання води, можливо, доведеться спорожняти кілька разів.

3. Видаліть усі сторонні матеріали з фільтра за допомогою м'якої щітки.
4. Після очищення виконайте повторний монтаж фільтра шляхом його встановлення та прокручування за годинниковою стрілкою.
5. Під час закриття кришки насоса переконайтеся, що кріплення на внутрішньому боці кришки збігаються з отворами на передній панелі.
6. Закрийте кришку фільтра.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:
Вода в насосі може бути гарячою, перед початком виконання робіт із чищення та технічного обслуговування зачекайте, доки вона охолоне.

(*) Технічні характеристики можуть відрізнятися залежно від придбаної машини.

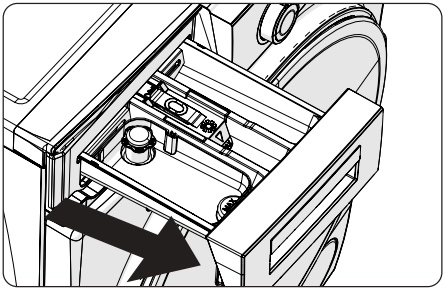
(**) Замість частини кришки насоса, частина цоколя використовується у вбудованій машині. Щоб зняти частину плінтуса, дотримуйтесь інструкцій із вбудованої інструкції з монтажу.

7.4 Висувний відсік для мийного засобу

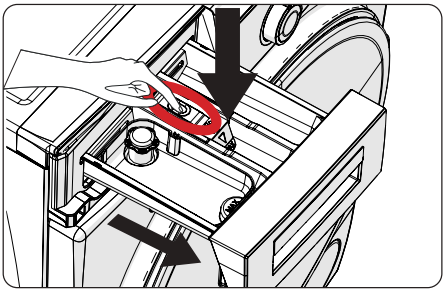
Використання мийного засобу може з часом стати причиною накопичення його залишків у висувному відсіку для мийного засобу. Виробник рекомендує знімати висувний відсік що 2 місяці для очищення накопичених залишків.

Для зняття висувного відсіку:

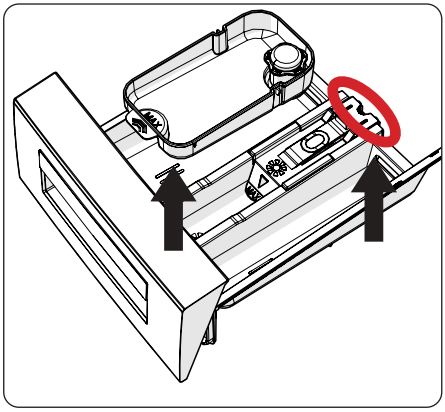
- Потягніть висувний відсік до його повного виходу.



- Натисніть на вказану нижче область усередині висувного відсіку для мийного засобу, який було повністю вставлено, і, продовжуючи витягувати його, зніміть відсік із місця його встановлення



- Вийміть відсік для мийного засобу й демонтуйте пробку зливання. Виконайте ретельне чищення для цілковитого видалення залишків засобу для пом'якшення. Після очищення встановіть пробку зливання й переконайтеся в її правильному встановленні.



- Виконайте промивання з використанням щітки й великої кількості води.
- Зберіть залишки всередині роз'єму висувного відсіку для мийних засобів для запобігання їх потраплянню всередину пральної машини.
- Висушіть висувний відсік для мийних засобів рушником або сухою тканиною та встановіть його на місце

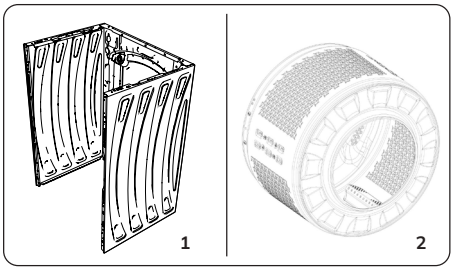
⚠ Мити висувний відсік для мийних засобів у посудомийній машині не можна.

Пристрій для рідкого мийного засобу (*)

Для чищення й технічного обслуговування пристрою рідкого мийного засобу треба вийняти пристрій із його місця, як це показано на рисунку нижче, і виконати ретельне чищення від залишків мийного засобу. Виконайте заміну пристрою. Переконайтеся, що немає залишків матеріалів усередині сифона.

(*) Технічні характеристики можуть відрізнятися залежно від придбаної машини.

7.5 Корпус/Барабан



1. Корпус

Для чищення зовнішньої поверхні корпусу використовуйте м'який неабразивний мийний засіб або мило й воду. Витріть насухо м’якою тканиною.

2. Барабан

Не залишайте металеві предмети, як-от голки, скріпки, монети тощо, у машині. Ці предмети можуть призвести до утворення іржі в барабані. Для очищення таких плям іржі використовуйте пральні засоби без вмісту хлору й дотримуйтесь інструкцій виробників мийних засобів. Ніколи не використовуйте дротяну мочалку або подібні тверді предмети для очищення плям іржі.

8. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Ремонтувати машину має уповноважена сервісна організація. Якщо пральна машина потребує ремонту або якщо неможливо усунути проблему з використанням зазначеної нижче інформації, потрібно:

- Від'єднати машину від мережі живлення.
- Перекрити подавання води.

НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА НЕСПРАВНОСТІ	УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ
Машина не запускається.	Машину не під'єднано до мережі живлення.	Увімкніть шнур живлення машини в розетку.
	Вихід із ладу запобіжників.	Замініть запобіжники.
	Немає напруги живлення.	Перевірте електромережу.
	Кнопку «Старт/Пауза» не натиснуто.	Натисніть кнопку «Старт/Пауза».
	Для програми встановлено положення «стоп».	Установіть кругову шкалу вибору програми в бажане положення.
	Дверцята машини не закриті повністю.	Закрийте дверцята машини.
Машина не набирає воду.	Водогінний кран закритий.	Відкрийте кран подавання води.
	Шланг подачі води може бути перекручений.	Перевірте шланг подачі води та розкрутіть його.
	Шланг подачі води засмічений.	Очистіть фільтри шлангу подачі води. (*)
	Впускний клапан засмічений.	Очистьте впускні фільтри. (*)
	Дверцята машини не закриті повністю.	Закрийте дверцята машини.
Машина не зливає воду.	Зливний шланг засмічений чи перекручений.	Перевірте зливний шланг, очистьте або випряміть його.
	Фільтр насоса засмічений.	Очистіть фільтр насоса. (*)
	Білизна занадто щільно розміщена в барабані.	Рівномірно розподіліть білизну в машині.
Машина вібрує.	Ніжки не відрегульовано належним чином.	Виконайте регулювання ніжок. (**)
	Болти, що використовуються для транспортування, не знято.	Зніміть транспортні болти з машини. (**)
	Мале завантаження барабана.	Це не перешкоджатиме роботі машини.
	Машина перевантажена білизною, або білизна нерівномірно розподілена.	Не перевантажуйте барабан. Рівномірно розподіліть білизну в барабані.
Надмірне піноутворення у висувному відсіку. (**)	Завелика кількість прального засобу.	Натисніть кнопку «Старт/Пауза». Для припинення піноутворення розчиніть столову ложку засобу для пом'якшення в 1/2 л води й вилийте суміш у висувний відсік для мийного засобу. За 5–10 хвилин натисніть кнопку «Старт/Пауза».
	Невідповідний мийний засіб.	Використовуйте тільки мийні засоби, призначені для автоматичних пральних машин.

НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА НЕСПРАВНОСТІ	УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ
Незадовільний результат прання.	Білизна занадто брудна для вибраної програми.	Використовуючи інформацію таблиць програм, виберіть відповідну програму для прання.
	Недостатня кількість прального засобу.	Використовуйте кількість мийного засобу згідно з інструкцією на його пакованні.
	Забагато білизни в машині.	Переконайтеся, що не перевищено максимальний об'єм білизни для вибраної програми.
Незадовільний результат прання.	Жорстка вода.	Збільште кількість мийного засобу згідно з інструкцією виробника.
	Білизна занадто щільно розміщена в барабані.	Переконайтеся в тому, що білизна рівномірно розподілена.
Після наповнення машини водою, вода починає зливатися.	Кінець зливного шланга встановлено занадто низько для машини.	Переконайтеся в тому, що зливний шланг установлено на відповідній висоті (**).
Під час прання немає води в барабані.	Немає несправності. Вода у невидимій частині барабану.	.....
Залишки мийного засобу в білизні.	Нерозчинні частинки деяких пральних засобів можуть з'являтися на білизні у вигляді білих плям.	Виконайте додаткове ополіскування або очистьте білизну щіткою після її висихання.
Сірі плями на білизні.	Неприбрані сліди олії, крему або змащувальних матеріалів на білизні.	Під час наступного прання використовуйте кількість мийного засобу згідно з інструкцією на його пакованні.
Цикл віджимання не виконується або виконується пізніше, ніж заплановано.	Немає несправності. Активовано системи контролю за нерівномірним розподілом білизни.	Система контролю за нерівномірним розподіленням білизни намагатиметься розподілити білизну. Цикл віджимання розпочнеться відразу після розподілу білизни. Під час наступного прання рівномірно розподіляйте білизну в барабані.

(*) Інформація наведена в розділі інструкцій щодо обслуговування та очищення машини.

(*) Інформація наведена в розділі щодо установки машини.

АВТОМАТИЧНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ

Пральну машину оснащено вбудованою системою виявлення несправностей, що відображаються миготінням комбінації робочих індикаторів. Найпоширеніші коди несправностей зазначено нижче.

КОД ПОМИЛКИ	МОЖЛИВА НЕСПРАВНІСТЬ	ЯК УСУНУТИ
E01	Дверцята машини не закриті належним чином.	Закрийте дверцята належним чином до клацання. Якщо проблема не зникає, вимкніть машину, витягніть шнур живлення з розетки й негайно зверніться в найближчу уповноважену сервісну організацію.
E02	Низький рівень тиску води або рівень води всередині машини.	Переконайтеся в тому, що кран цілковито відкрито. Подавання води може бути перекрито. Якщо проблема не зникає, робочий цикл машини припиниться автоматично через деякий час. Вимкніть машину з розетки, перекрийте кран подавання води та зверніться в найближчу уповноважену сервісну організацію.
E03	Насос не спрацьовує, або фільтр насоса засмічений, або електричне з'єднання насоса несправне.	Очистіть фільтр насоса. Якщо проблема не зникає, зверніться в найближчу уповноважену сервісну організацію. (*)
E04	Надмірна кількість води в машині.	Злив води виконується машиною. Після завершення зливання води вимкніть машину й від'єднайте її від мережі живлення. Перекрийте кран подавання води та зверніться в найближчу уповноважену сервісну організацію.

(*) Інформація наведена в розділі інструкцій щодо обслуговування та очищення машини.

9. УТИЛІЗАЦІЯ ЗНОШЕНОГО ОБЛАДНАННЯ

Цей пристрій було розроблено та виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які підлягають повторному використанню.
Символ перекресленого контейнера для відходів, розміщений на виробі (рис. А), означає, що продукт підлягає селективному збиранню відповідно до положень Директиви Європейського парламенту та Ради 2012/19/ЄС. Якщо на виробі розміщено символ перекресленого контейнера для відходів (рис. Б), це означає, що виріб містить батареї, які підлягають селективному збиранню відповідно до положень Директиви Європейського парламенту та Ради 2006/66/ЄС. Таке маркування повідомляє, що електричне та електронне обладнання, а також батареї (якщо вони є) після закінчення терміну експлуатації не можна викидати разом з іншими побутовими відходами. Використане обладнання може мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людей через потенційний вміст небезпечних речовин, сумішей та складових частин.
Користувач зобов'язаний здавати відпрацьоване обладнання та батареї (якщо вони є) до пунктів збору відпрацьованого електричного та електронного обладнання та батарей (якщо вони є). Організації, що здійснюють збір таких відходів, зокрема ті, що збирають відпрацьоване обладнання, оператори переробних підприємств, дистриб'ютори (магазини), оператори пунктів селективного збору комунальних відходів (комунальні органи) та інші суб'єкти, визначені законодавством, створюють відповідну систему, що дозволяє здавати це обладнання.
Правильна утилізація відпрацьованого обладнання та батарей (якщо такі є) сприяє запобіганню шкідливих для здоров'я та довкілля наслідків, що виникають через можливу наявність у обладнанні та батареях небезпечних компонентів, а також через неналежне зберігання та переробку такого обладнання та батарей. Домогосподарства відіграють важливу роль у сприянні повторному використанню та рекуперації, зокрема переробці, відпрацьованого обладнання; саме на цьому етапі формуються установки, що впливають на збереження спільного блага — чистого навколишнього середовища. Домогосподарства також є одними з найбільших споживачів дрібної техніки, і раціональне використання цієї техніки на цьому етапі впливає на рекуперацію вторинної сировини.
У разі неналежного утилізування цього виробу можуть бути накладені штрафи відповідно до національного законодавства. Якщо прилад має замок, його слід демонтувати з метою безпеки всіх осіб, які можуть мати подальший контакт із приладом.


Rys. A


Rys. B

KERNAU

kontakt@gtpoland.eu

Serwis Kernau
PL: +48 22 243 70 00
Pn 8:00 - 17:00
Wt-Pt 8:00 - 16:00
serwis@kernau.com



52594235